BON DIA Aruba
Diasabra 18 di Juli, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Hues ta haya cu Gobierno mester sufri consecuencia di no a percura pa un instancia pa tratamento

Eugene Lampe condena na 18 aña di prison pa triple asesinato cruel di su famia

Pagina 2

Valero a pone refineria plat diahuebs anochi



SAN NICOLAS- Un tikidi huma lo sigui Sali for di un di e pipanan largo di refineria Valero pero e vlam cu tur anochi por a wordo mira for di un distancia hopi leu, a wordo paga diahuebs anochi y tin tur indicacion cu esaki lo permanece pa algun tempo asina.

Mientras cu representantenan di Valero na Merca a mustra cu esaki lo ta un proceso di dos luna pa haci mantencion general den e refineria, na mes momento nan ta bisa tambe cu despues di dos luna manera programa, lo analisa e situacion di mercado mundial pa mira su e refineria lo ta rendable y si esaki no a cambia compara cu e ultimo aña, lo no habri e refineria mas.

E unico actividadnan cu lo bai tin den proximo simannan, ta di companianan di mantencion cu ta ehecutando e plan di mantencion mientras cu tambe tin un proceso di venta tumando lugar caminda nomber di PetroChina a cai.

Riba e combinacion di foto por mira e inactividadnan cu tin den e refineria cu ta mustra di lo bai pasa pa historia definitivamente.

Valero Ponton a bolbe bira victima di asalto arma ayera



PONTON- Alrededor di 8'or di ayeranochi, un 'four runner' a yega na Valero Ponton y a ranca e tas cu placa di un di e bendedornan di e pompnan di gasolin, subi e auto y bandona e sitio cu gran velocidad.

E auto aki tabata full preto y glas getint. cu tres mucha homber den dje di cual dos tabata color bruin scur. Tur cos ta mustra cu e auto aki probablemente ta e mesun auto cu a horta na Conchi un par di dia atras, ya cu nan tabatin mesun descripcion.

E auto aki tabatin e number di A- 51411 riba dje. y polis a busca den vecindario y no a haya nada.

Hues ta haya cu Gobierno mester sufri consecuencia di no a percura pa un instancia pa tratamento

Eugene Lampe condena na 18 anja di prison pa triple asesinato cruel di su famia



ORANJESTAD – Hues ayera mainta a duna un splicacion amplio di su sentencia y tambe a bati riba dede di Gobierno mustrando cu door cu Gobierno no a percura pa tin un instancia cu por trata personanan cu problema mental manera Eugene Lampe, Gobierno mester sufri e consecuencia. Redactor di casonan di Corte, den forma exclusivo a publica algun luna pasa un entrevista haci cu abogado mr. Chris Lejuez riba e asunto aki, caminda mr. Chris Lejuez a mustra cu for di 1994 tin rapport traha riba un situacion cu a yega di pasa na Antiyas Hulandes, caminda inhustamente a sera un persona pa asesinato siendo cu e persona tabata sufri di problema mental.

For di e tempo ey, te cu awor nada a wordo haci y mr. Chris Lejuez a haci un apelacion na Gobierno pa haci algo caminda mester crea e espacio den ley cu ta haci posibel pa duna tratamento na personanan cu ta sufri di problema mental cu ta haci nan mes culpable na crimen hororoso manera Eugene Lampe.

Ayera mainta Hues a menciona den su sentencia cu Fiscal a bati alarma pa cu e situacion cu no tin instancia pa trata personanan cu problema mental, pero e realidad ta cu mr. Chris Lejuez, pa medio di Bon Dia Aruba, a bati alarma lunanan anterior cu Fiscal a trece esaki padilanti.

A PLANEA ASESINATO CRUEL

Ayera mainta por a mira un Eugene Lampe completamente diferente cu loke a mira na comienso di e caso o sea cu el a recupera bastante. Hues ta haya legalmente proba cu dia 4 di April 2008, Eugene Lampe a asesina su tata, su ruman homber y su mama.

Hues a mustra cu Eugene Lampe tras di otro y cu pausa a maltrata tur tres persona cu un biga na cabez cu consecuencia cu nan a muri. Hues a sigui bisa cu durante tratamento di e caso a sali na cla cu tabatin tension den famia door cu e mayornan di Eugene Lampe kier a pone bou curatela door cu Eugene Lampe ta adicto na marihuana. Ademas e mayornan kier a para e hecho cu Eugene kier a bende un cas. Un dia prome cu e lamentable incidente, Eugene a haya sa cu e mester presenta den Corte pa wordo poni bou curatela. El a yama notario pa haya informacion caminda el a wordo informa cu esaki ta haci cu e proceso di bendemento di cas tambe ta para. Esaki a hinca Eugene Lampe den e estado mental cronico schizophrenia paranoid.

Su siguiente dia el a mata su tata cu un biga cu tabatin prepara pafo den cura di cas. El a haci esaki despues di un discusion cu e tata y na momento cu e tata tabata pafo ta preparando tur cos pa BBQ. Despues di a mata su tata, Eugene a sconde e curpa di su tata y a bay den camber y a mata su ruman homber cu tabata drumi den camber. Despues Eugene a trece e curpa di su tata den camber di e ruman homber. Ora su mama a yega cas e mama a haya su casa y su yiu homber morto den camber y e mesun momento a wordo ataca y mata pa Eugene.

Hues ta haya cu tur esaki ta indica cu Eugene tabatin planea pa mata e personanan. Hues a sigui bisa cu den e tempo cu a pasa entre e asesinato di e tata y e asesinato di e mama tabatin suficiente tempo pa Eugene a pensa. El a mustra cu abogado mr. Chris Lejuez a trece padilanti cu door di e problema mental no por papia di premedita y cu mester haya Eugene no responsabel. Hues no a acepta esaki. Hues a bisa cu e ta sigui e conclusion di Pieter Baan Centrum cu a mustra cu Eugene pa un cierto grado ta responsabel pa su actonan.

Hues a sigui bisa cu a base di e preguntanan haci na Pieter Baan Centrum, e expertonan a mustra cu Eugene tin problema mental pero cu Eugene durante cu e tabata haci e asesinatonan por a realisa kico e tabata haci.

GRAN PARTI NO RESPONSABEL

Hues na dado momento tabata contradeci su mes den su sentencia. Den un parti e ta considera Eugene culpable di triple asesinato y ta rechaza e ponencia di abogado mr. Chris Lejuez cu Eugene no ta responsabel y di otro banda ta bisa cu pa gran parti Eugene no ta responsabel. Hues ta mustra cu for di e investigacion haci pa grupo di expertonan na Pieter Baan Centrum por constata cu Eugene pa un cierto grado ta responsabel pa su actonan. Hues a mustra cu despues di a scucha e psychiater cu ta trata Eugene, a bolbe haci mas pregunta na Pieter Baan Centrum. Hues a haya carta di contesta y ta bay tras di Pieter Baan Centrum cu Eugene pa gran parti no ta responsabel pa su actonan. Sinembargo Hues ta haya cu pa cierto grado Eugene ta responsabel pa asesina su famia. Hues a mustra cu psychiater su conclusion tin otro influencia den e caso pasobra Hues ta tene na cuenta cu e psychiater ta esun cu ta trata Eugene.

Hues ta haya cu Pieter Baan Centrum corectamente a yega na e conclusion cu den gran parti Eugene no tabata responsabel.

RECHAZA BIDA LARGO DEN PRISON

Hues ta haya cu loke a pasa na e cas na Macuarima tabata un drama espantoso caminda na un forma hopi cruel, Eugene a asesina su famia y despues kier a kima nan. Hues a mustra cu asesinato ta e delito mas serio cu ta existi. Den e caso aki Eugene a comete tres asesinato. El a mustra cu durante tratamento di e caso, Eugene no a mustra lamento pa loke el a haci pero ta papia solamente di su problema mental. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu pa gran parti Eugene no ta responsabel pa su actonan.

GOBIERNO SUFRI CONSECUENCIA

Hues a sigui bisa cu e expertonan di Pieter Baan Centrum a mustra cu na Hulanda pa un caso asina, nan lo a conseha Corte pa pone Eugene na disposicion di Gobierno y bou tratamento obligatorio. Hues a remarca cu Aruba no conoce esaki y Hues tin solamente e posiblidad pa castigo di prison. El a mustra cu Fiscal a bati alarma den direccion di Gobierno cu Aruba no conoce pone un persona na disposicion di Gobierno y mucho menos no tin un instancia pa trata personanan cu problema mental manera Eugene y cu esaki ta haci cu mester sera Eugene den KIA caminda e lo mester haya tratamento. Fiscal a exigi bida largo den prison mirando e seriedad di e delito y cu e chens cu Eugene lo haci algo asina atrobe tey.

Hues a bisa cu e no por sigui Fiscal su punto di bista cu door di no tin medio disponibel pa pone Eugene na disposicion di Gobierno y un lugar pa e haya e tratamento necesario, a dicidi di impone bida largo. Castigo di prison no ta un alternative di pone na disposicion, asina Hues a remarca.

E hecho cu pa gran parti no mester pone Eugene responsabel pa su actonan, bida largo di prison no ta na su lugar. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu interes di pueblo. Sinembargo, Gobierno door di no percura di pone instancia disponible, mester sufri e consecuencianan.

CASTIGO

Hues ta haya cu mester impone castigo di prison pa Eugene. El a bisa cu mr. Chris Lejuez a menciona articulo 3 di EVRM (Derechonan Humano) cu ta indica cu no por sera Eugene den KIA y cu mester busca otro lugar pa sera Eugene pa tratamento. Hues mustra cu ta Ministerio Publico ta encarga cu e parti aki pero e hecho cu door cu Aruba no por pone Eugene na disposicion di Gobierno, no por mande Hulanda tampoco pa aya e wordo trata pa su problema mental.

Na KIA, actualmente Eugene ta sera den un parti separa y cu e ta mira tur dia television y ta hunga weganan. Hues a bisa cu apesar cu e seramento no ta adecua pero e no ta inhumano. Ademas Eugene ta haya tratamento di psychiater den KIA. Hues a condena Eugene na 18 anja di prison kitando e tempo cu ya caba e ta sera den KIA.

Redactor di casonan di Corte, den combersacion cu mr. Chris Lejuez por a compronde cu e castigo aki ta nifica cu Eugene lo mester sinta, si e comporta su mes, 12 anja di prison.

E chens ta existi cu tanto di parti di Ministerio Publico como di parti di mr. Chris Lejuez lo por apela e sentencia. Ambos partido tin un periodo di 2 siman pa haci esaki. Tempo lo mester mustra si caso asesinato cruel na Macuarima lo wordo trata den Corte Superior of no.

Ningun momento Triple A a y kier impone regla nobo

Tabata 2 aña pasa cu a consulta caba cu taxista y busnan riba cambionan posibel

Entre nan pago modesto pa uso di e prome lane pa taxi y busnan

ORANJESTAD – Mirando cuanto eventual polemica e asunto di cambio pa loke ta taxistanan na aeropuerto a crea, Triple A a bolbe dicidi di clarifica e situacion awe.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a anuncia su plannan pa eleva e calidad di e situacion cu ta reina dilanti di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

Aproximadamente 2 aña pasa AAA a consulta diferente asociacion di taxi y operadornan di bus y a discuti diferente opcion pa mira cua situacion lo beneficia ambos partido.

E opcion pa sera e prome lane dilanti di e terminal pa cierto trafico tabata discuti y tambe e introduccion di un pago modesto pa e uso di e prome lane aki door di taxi y busnan.

Na e momentonan aki tin un variedad di situacion indesea ta presenta nan mes dilanti di e terminal, creando un prome y ultimo impresion malo pa nos bishitantenan.

Djis pa menciona algun: taxi y otro vehiculonan para dilanti aeropuerto sin chofer aden causando un peliger pa seguridad, trafico mal pega pasobra cu no tin suficiente espacio pa tur vehiculo cu kier hasi uso di e caminda, taxi cu ta para sin ningin taxista aden, problema entre taxista cu no ta mantene nan mes na e regla cu esun cu yega prome ta esun cu mag tuma pasahero prome. Riba e dianan di mas druk e situacion ta un chaos y ta ser considera como un situacion peligroso pa seguridad tambe. E calidad di e nivel di servicio tambe ta wordo seriamente afecta y esey ta hasi cu usuarionan, entre nan pasahero, bishitante y taxista mes no ta contento cu e nivel di servicio aki y a vocifera tambe cu nan no ta contento cu esaki.

AAA pesey a dicidi cu algo mester wordo haci pa mehora e fluho di trafico dilanti di aeropuerto y alaves subi e nivel di e servicionan brinda na pasahero.

E situacion nobo di trafico cu AAA ta propone lo encera cu cierto vehiculo so lo wordo permita pa pasa riba e caminda directo dilanti di aeropuerto. Solamente taxi y bus cu a hanja un permiso di AAA y cu ta cumpli cu cierto requisitonan lo por hasi uso di e caminda aki. Esaki lo beneficia e servicio ofreci, e taxistanan, e fluho di trafico y e seguridad dilanti di aeropuerto.



AAA kier enfatisa cu e acceso pa yega aeropuerto na ningun forma lo wordo stroba, pasobra e di dos caminda lo keda habri pa vehiculonan en general incluyendo taxi pa nan por baha pasahero.

Tambe ta di remarca cu den e situacion nobo diferente facilidad lo wordo traha pa taxista incluyendo banjo, machine di bende cos, screen cu e informacion di tur buelo y un sistema computarisa cu ta garantisa e regla cu esun cu yega prome ta esun cu mag tuma pasahero prome. AAA a traha plannan bon pensa pa logra un cambio cu lo beneficia tur esnan concerni.

Recientemente, AAA a invita tur e partidonan pa sinta hunto y discuti e concepto cu ta wordo proponi cu ta plania pa tuma lugar na final di Juli.

AAA kier enfatisa cu e ta habri pa sugerencia y cu bou di ningun circumstancia e invitacion mester wordo mira como implementacion di medidanan cu AAA kier impone riba e usuarionan. Reaccionnan recien door di cierto taxistanan den prensa ta hopi prematuro y di lamenta.

Director di aeropuerto Peter Steinmetz riba posibel protesta di taxistanan

No tin motibo pa taxistanan rabia y protesta contra medidanan sugeri

Ta duda cu por tin taxista cu ta considera e situacion actual como normal

ORANJESTAD – No tin motibo pa taxistanan bai den accion e fin di siman aki si esei ta nan plan segun director di aeropuerto Peter Steinmetz.

Tin indicacion cu taxistanan lo ta planeando un tipo di accion na aeropuerto contra e idea di paga un suma proximamente pa subi tereno di aeropuerto.

Pero no tin un fecha exacto pa cual esaki por tuma lugar.

Steinmetz a bisa cu nan kier delibera cu partidonan en cuestion fin di luna aki, y como tal no tin ningun plan pa implementa nada di e loke tin pensa, pa aworaki. Como tal Steinmetz ta recomenda e taxistanan pa bin sinta na mesa y discuti kico nan precupacion ta riba e topiconan aki.

Dado hecho cu tin un situacion cu surgi si tin un accion asina di taxista, Steinmetz no kier bisa si nan ta cla pa algo asina. Esaki pasobra e ta pensa cu algo asina lo no sosode pasobra e ta duda cu esaki ta bin di e mayoria di e taxistanan envolvi.

„Mi ta kere cu enberdad por tin varios opinion, vision y pensamento den mayoria, pero mi kier pa nan bin delibera cu nos prome y bin bisa kico e problemanan ta cu ta molestia e taxistanan" Steinmetz a sigui bisa.

Dado caso Sali for di e reunionan cu e taxistanan dicidi cu nan a tende loke nan tin cu tende y cu nan no ta acepta e proposicionan, Steinmetz ta bisa cu e lo mester mira kico e consecuencianan di algo asina por bira.

Pa aworaki tin un plan di cambio cu tin cu bin. Ta spera cu por bin un reunion unda cu por delibera riba esaki. Steinmetz ta nenga di kere cu ora un hende of taxista bin wak e situacion caotico cu tin na aeropuerto specialmente den fin di siman, por bisa ainda cu e ta un situacion fantastico. „Ta parsemi cu nan lo bisa cu enberdad e producto aki lo mester un mehoracion" Steinmetz ta bisa.

Sra. Jane Semeleer

Pa aumenta e solvencia di e sector bancario, CBA a haci mas estricto su regla di maneho tocante e admision di entidadnan di credito na 2009



ORANJESTAD - CBA ta keda fiha su atencion riba fortificacion di su sistema legislativo di supervision y supervision prudencial pa mantene e stabilidad y integridad di e sistema financiero, como tambe preveni institucionnan financiero di tuma riesgo cu por perhudica interes di depositantenan, titular nan di polisa di seguro, y otro acreedor nan, y/of cu por pone e solides di e sistema financiero na peliger. Dia 5 di Februari 2009, e Ordenansa Supervision di e Sistema di Credito, e Ordenansa Supervision di Companianan di Seguro, y e Ordenansa Supervision di Companianan di Transferencia di Placa a keda cambia.

E cambionan principal den e ordenansanan aki ta e inclusion di articulonan nobo, autorisando CBA explicitamente pa publica instruccionnan riba tereno di anti-labamento di placa y combatimento di financiamento di terorismo (AML/CFT) y pa opone e nombramento di un auditor externo, como tambe extende e posibilidad di impone sancionnan administrativo na e Ordenansa Supervision di e Sistema di Credito y e Ordenansa Supervision di Companianan di Seguro. Tambe dia 5 di Februari 2009, e Ordenansa Supervision di Proveedonan di Servicio di Trust a drenta na vigor, den cual CBA a keda encarga cu su ehecucion y otorgamento di licencia na e sector di proveedor di servicio di trust. E Ordenansa Supervision di Proveedonan di Servicio di Trust ta enfoca principalmente riba mantencion di e integridad di e sector di proveedonan di servicio di trust. Di acuerdo cu normanan internacional, CBA tin intencion pa amplia su alcance di supervision pa otro sectornan, pa proteha inversionistanan local y internacional. Minister di Finansa y Asuntonan Economico a aproba caba CBA su proposicion en cuanto e supervision di bolsanan (electronico), y actualmente esaki ta den e proceso legislativo. Prome cu fin di 2009, CBA lo traha un proposicion pa regula fondonan di inversion colectivo y conseheronan di inversion.

Pa aumenta e solvencia di e sector bancario, CBA a haci mas estricto su regla di maneho tocante e admision di entidadnan di credito na 2009. El a pone acerca un condicion principal: esta cu solamente institucionnan financiero cu un solvencia financiero solido y un reputacion solido y someti na supervision integral consolida lo ta permiti como un accionista principal den un institucion di credito estableci na Aruba. Na Mei 2008, un comision di IMF a haci un evaluacion di control, tocante e cumplimento di Aruba cu e Basel 'Core Principles' (BCP) (Principionan Basico di Basel revisa) y un actualisacion obhetivo di e evaluacion di 'Insurance Core Principles' (ICP) (Principio Basico di Seguro). Resultado a mustra cu Aruba ta cumpliendo of ta cumpliendo gran parti cu 26 principio, y cu Aruba no ta cumpliendo fundamentalmente cu dos principio (e proceso di maneho di riesgo y e riesgo di tasa di interes), y no ta cumpliendo cu un principio, esta e riesgo di mercado di e BCP. Resultado di e actualisacion di e ICP ta cu Aruba a Implementa varios di e recomendacionnan di e evaluacion na 2002 di e 'Offshore Financial Center' (OFC). Na November 2008, un comision di e 'Financial Action Task Force' (FATF) a conduci un evaluacion mutuo di e forma con Aruba ta cumpliendo cu e 40+9 recomendacionnan di e FATF. Basa riba e discusionnan preliminar cu e comision di e FATF, por conclui cu apesar di un progreso, e sistema antilabamento di placa y combatimento di financiamento di terorismo (AML/CFT) mester wordo reforsa mas ainda, pa asina por cumpli plenamente cu e 40+9 recomendacionnan di e FATF. Na December 2005, CBA a acorda un 'Memorandum of Understanding' cu MOT (Meldpunt Ongebruikelijke Transacties/Centro pa Notificacion di Transaccion Inusual), pa intercambia informacion general riba puntonan di e AML/CFT. MOT ta e instancia encarga pa vigila cumplimento di e Ordenansa Notificacion di Transaccionnan Inusual y (hunto cu CBA asina leu cu ta trata di institucionnan financiero supervisa) e Ordenansa Identificacion ora duna servicio. Entrante 5 di Februari 2009, obligacion pa notifica MOT a keda amplia, incluyendo tambe, ademas di banconan, compania di seguro di bida, compania di transferencia di placa, compania den zona liber, casino y servicio postal, tambe otro dunadornan di servicio, incluyendo accountantnan, abogadonan, y notarionan, como tambe comerciantenan cu ta deal den productonan di gran balor. Reunionnan entre MOT y CBA ta tuma lugar por lo menos dos biaha pa aña, pa discuti resultado general di investigacion conduci den e area aki. Pa loke ta concerni cooperacion externo, mester señala cu CBA a fortifica mas ainda su cooperacion cu institucionnan asocia den e Reino Hulandes. Na Juli 2008 a keda firma un 'Memorandum of Understanding' trilateral entre De Nederlandsche Bank N.V. (DNB), Bank van de Nederlandse Antillen (BNA), y CBA, den cual nan ta acorda di desaroya actividadnan relaciona cu nan structuranan y tareanan organisatorio den un marco di cooperacion mutuo.

Eactividadnan ey ta inclui e intercambio di informacion, asistencia mutuo y dunamento di asistencia tecnico. CBA ta aprecia e cooperacion ricibi di e institucionnan aki riba tereno di asesoramento y ayudo tecnico. Tambe na 2008, CBA a pone hopi atencion pa reduci mas hopi posibel riesgonan ora e ta ehecutando su transaccionnan di tur dia. Debi na e structura di trabou cu ta basa riba halta tecnologia y e riesgonan asocia cu esaki pa e institucion, e enfoke principal di atencion ta e mehoracion di seguridad di IT (Tecnologia di Informacion) y integridad di informacion. CBA a contrata un Information Security Manager kende ta responsabel pa proteha CBA su datonan y kende ta raporta directamente na e President. CBA alaves a sigui cu e diseño y instalacion di e Plan di Continuidad di Actividad y Recuperacion den caso di un desaster, pa garantisa cu su funcionnan Fundamental lo por continua lo mas pronto y eficiente posibel den caso di un evento inespera cu por interumpi su actividadnan normal. Mientrastanto CBA a sigui cu su analisis di procesonan y proceduranan administrativo di su departamentonan. Na 2008, e operacionnan di e Departamento Cash and Vault a wordo evalua cu e asistencia tecnico di DNB. Lo revisa e otro departamentonan durante 2009, incluyendo e Departamento di Audit y e Departamento di IT.

Fuera di esaki, un comision encarga cu maneho di riesgo lo wordo instala, mientres tramitenan lo wordo inicia pa modernisa e Ordenansa Banco Central. Na 2008, e resultado di operacion financiero di CBA tabata positivo un biaha mas.

Un ganashi di Afl. 14.4 miyon a keda registra, cu ta Afl. 2 miyon menos cu na 2007. E ganashi reduci a refleha, pa un gran parti, un caida den e entrada total bruto (neto di gasto di interes) te na Afl. 29.2 miyon, e resultado principal di un caida den e tasa di interes riba mercado monetario internacional y e mercado di capital. Gasto total a aumenta levemente y a bira Afl. 14.8 miyon. Na fin di 2008, CBA su balansa general a expande cu Afl. 424.7 miyon cu ta 49.8 porciento, pa Afl. 1,276.7 miyon. E expansion notabel aki tabata principalmente e resultado di un crecemento di activo den divisa y e revaluacion di oro.

Dia 28 di April 2009, CBA a paga un contrato di opcion di oro, cu el a firma na 1999 y extende na 2004, riba un base neto contante. CBA a dicidi di bende parti di su reserva di oro pa financia e transaccion aki y pa limita e impacto riba su posicion financiero. Inmediatamente despues di e benta aki, CBA a aumenta su reserva di oro, treciendo esaki na mesun nivel cu e tabata prome cu e transaccion di benta, door di bolbe cumpra oro riba e mercado internacional. Consecuentemente, e reserva di oro di CBA a keda igual.

Como resultado di e metodo selecta pa paga e contrato di opcion di oro, e parameternan monetario, incluyendo reserva di divisa di CBA, a keda na un nivel adecua. Pa termina, directiva di CBA ta gradici tur miembro di personal pa nan dedicacion continuo y contribucion balioso pa preserva CBA su excelente nivel di trabou.

Sra. Jane Semeleer

Debe di pais Aruba a baha mientras cu gastonan a aumenta basa riba dunamento di mas empleo

ORANJESTAD - Pa loke ta e parti fiscal, operativo financiero di gobierno a mustra un mihor prestacion na 2008, compara cu e resultado na 2007. Incluyendo e cambio den e pagonan atrasa, e balansa financiero a registra un surplus di Afl. 182.3 miyon, ekivalente na 3.7 porciento di e GDP, compara cu un deficit di Afl. 104.7 miyon (2.3 porciento di e GDP) na 2007. Entradanan di gobierno a subi na un forma notabel cu Afl. 331.1 miyon despues di e entrada incidental di fondonan di e gobierno Hulandes. Parti di e fondonan ey a wordo uza pa paga debe relaciona principalmente cu e Fondo di Pension di Trahador Publico (APFA) y financiamento di un plan di contingencia pa promocion adicional di turismo pa 2009. E resto di e fondonan a wordo reserva pa paga debe y pa hasi inversionnan di infrastructura. Gastonan di gobierno riba un base contante ahusta (‘cash‑adjusted basis’) (i.e., incluyendo ‘net lending’, y e cambio den e pagonan atrasa) a subi cu Afl.43.9 miyon. Particularmente gastonan relaciona cu personal a crece cu 2.9 porciento na 2008, kedando den e limite di e aumento maximo di 3 porciento recomenda pa e ‘National Commission on Public Finance’ (NCPF). En cambio gastonan di mercancia y servicio a subi cu 4.5 porciento, hopi mas cu e limite di crecemento di 2 porciento cu e comision a recomenda. Gastonan di inversion tabata unicamente 1.6 porciento di e GDP, bou di e nivel minimo di 2 porciento cu e NCPF a recomenda. Debe di gobierno a baha cu Afl. 89.1 miyon te na Afl. 2,047.2 miyon na fin di 2008, pa un gran parti door di pagonan di debe financia pa e entrada incidental di fondonan di e gobierno Hulandes ya menciona caba. Consecuentemente, e quota di debe relata na e GDP a baha for di 46.6 porciento na 2007 te na 42 porciento na 2008. Pa baha su quota di debe relata na e GDP mas ainda, gobierno mester considera pa usa un parti substancial di e fondonan reserva pa pago di debe. Ademas, ora e fondonan incidental aki wordo exclui di finansa di gobierno, ta resulta un deficit financiero di Afl. 41 miyon, loke ta ekivalente na 0.8 porciento di e GDP. Pa realisa e consolidacion fiscal necesario riba un base structural y pa reduci mas ainda su debe, ta sumamente importante pa gobierno tuma algun decision basta dificil riba tereno di maneho.

E decisionnan ta relaciona cu tres caso particular cu ta encera riesgo grandi pa finansa di gobierno, esta, e Seguro Medico General (AZV), personal di gobierno, y APFA. E Comision di Vigilancia (‘Monitoring Committee’) institui pa e Conseho di Minister na November 2007, presidi pa CBA, y encarga cu e vigilancia di e progreso di e cumplimento (ehecucion) di recomendacionnan di e NCPF, a señala e cuestion nan aki den su carta di April 2009 dirigi na e Minister di Finansa y Asuntonan Economico. Tanto Fitch Ratings y Standard & Poor’s ta comparti e preocupacion aki. Tus dos agencia di calificacion recientemente a afirma Aruba su rating actual di ‘BBB’ y ‘A‑/A‑2’, respectivamente, pero a adverti cu si no tene cuenta cu e debilidadnan.

Structural den e presupuesto di gobierno, esey lo por afecta posiblemente Aruba su rating den futuro. Pa loke ta concerni AZV y personal, comisionnan consultivo special a keda forma pa analisa e problemanan y haci recomendacionnan na gobierno riba con pa frena e gastonan relaciona cu esaki. A entrega gobierno raportnan preliminar pa facilita discusionnan y posibel implementacion. Fuera di esaki, recien a institui un comision tripartite, consistiendo di representantenan di APFA, Departamento di Finansa, y CBA, pa duna conseho na Minister di Finansa y Asuntonan Economico riba medida di maneho pa restora e posicion financiero di APFA. E raport corespondiente lo keda presenta na e Minister dentro di poco. Gobierno a presenta su presupuesto 2009 na Parlamento na tempo, incluyendo atrobe un memorandum recapitulativo cu un presupuesto riba termino mediano te cu 2013. Sinembargo, aprobacion di e presupuesto a keda posponi te cuminsamento di e aña aki. E presupuesto 2009, cu no tabatin den dje e fondonan incidental ricibi for di e gobierno Hulandes relaciona na e areglo di Plant Hotel N.V. menciona anteriormente, ta mustra un deficit financiero di Afl. 47.3 miyon, compara cu un deficit presupuesta di Afl. 50 miyon na 2008, principalmente en coneccion cu un crecemento anticipa den entradanan di impuesto y otro entradanan. E aumentonan calcula, pa loke ta costo di personal y gastonan di mercancia y servicio ta 3.8 porciento y 4 porciento respectivamente. Ambos aumento ta mas halto cu e norma cu e NCPF a recomenda, mientras e quota di gasto pa inversion cu e GDP ta 1.1 porciento, atrobe bou di e norma recomenda. Pa promove cooperacion estrecho entre e Departamento di Finansa y CBA, ta tene reunionnan riba nivel halto tur luna, pa discuti cuestion nan importante relaciona cu e operacion financiero di gobierno, incluyendo e vigilancia di planificacion financiero, maneho di likides, dinamica di debe, y asuntonan estadistico. Fuera di esey, ta revisa e ehecucion di e presupuesto riba un “cash‑adjusted basis” durante e reunionnan aki. Te cu awe, e impacto di e crisis financiero internacional riba e sector financiero di Aruba tabata basta modera, principalmente pa motibo cu exposicion di dicho sector den exterior, por lo general, ta limita. Ta solamente APFA y tres fondo di pension empresarial supervisa pa CBA a conoce un contratiempo den nan portfolio di inversion den exterior. CBA ta vigilando di cerca e tres fondonan di pension di compania, y esakinan mester presenta plan di recuperacion cu ta contene informacion detaya riba medida cu nan lo tuma pa elimina e deficit. Pa drecha e posicion financiero di APFA, cu ta cai bou e supervision di e Minister di Finansa y Asuntonan Economico, ahuste nan structural den un di e plannan di pension ta necesario.

Minister President Oduber a ricibi bishita di Ministro di Relacion di Exterior di Reino



ORANJESTAD – Diahuebs mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita oficial di Ministro di Relacion Exterior di Reino Hulandes, sr. drs. Maxime Verhagen. Durante e encuentro aki a papia riba henter e maneho di relacion exterior di Reino Hulandes y basa riba e responsabilidad cu e minister Hulandes tin den esaki. Entre otro a papia riba e asuntonan regional, e efectonan di recesion mundial riba henter Caribe, e cooperacion energetico pa loke ta awa y coriente, e maneho di Visa y esaki teniendo cuenta cu e realidad den nos region. Na e ocasion aki sr. Oduber a haci entrega di un bunita pen di Aruba na e minister Hulandes.

Minister di turismo sr. Eddie Briesen

Partido AVP a bira lomba pa turismo prome cu e siguiente gobernacion a huramenta despues di eleccion

ORANJESTAD – E ultimo simannan cu a transcuri por a scucha diferente informacion ta sli for di oposicion di gobierno, cu e situacion di turismo di pais Aruba ta malisimo, debi na e maneho cu e Minister encuestion ta hibando.

Despues di algun siman di silencio, e titular di turismo y transporte a tuma e decision a Sali afo awe y duna su banda di medaya riba loke ta pasando cu turismo di e pais aki. e mandatario a bisa cu e loke diahuebs ultimo e parlamentario Otmar Oduber a menciona unda cu sr. Briesen ta kere cu ta un nivel di politica masha abou mes.
Sr. Briesen a quote un articulo di Bon Dia Aruba di 9 di juli 205 "Den 8 aña di gobernacion di MEP, Aruba su turismo a conoce caida di mas grandi den historia, Aruba mester gobernantenan cu vision pa lanta e pilar economico di e pais aki".

Asina sr. Eddie Briesen a duna di conoce. Sr. Otmar Oduber a bisa cu turismo di Aruba ta den crisis y cu e situacion aki no ta haya atencion. Esaki ta masha lamentabel, paso Aruba ta e prome y unico pais den e region di Caribe cu a pone un suma di 18 miyon di florin disponibel y aparentemente esaki no ta nada pa e tal Otmar aki y esei ta e cos cu a yuda mehora Aruba su posicion den Caribe, paso si wak e demas di Caribe, nan ta drai hopi menos di loke nan a drai aña pasa.

Hopi biaha nos ta compara cu aña 208, pero e aña ei tabata una aña olimpico pa Aruba de 208.

Si kier compra un aña, mester compara un aña average. 2007 tabata un aña record y aña 2008 tabata un aña di crisis, sinembargo 2008 su prome lunanan tabata lunanan historico pa Aruba su turismo. Si no haci accion tampoco ta corecto, con na 2001, paso nan ta bai cu MEP a bai atras den garantia, pero mester mustra cu na 2001 despues di 9/11 a bin un situacion di incertidumbre masha grandi mes caminda buelonan tabata core peliger di cancela.

E tempo ei por a mira politiconan di vision encabesa pa sr. Henny Eman a bai Merca mesora a reuni cu e aerolinea nan, caminda cu a logra pa ningun buelo cancela, ta danki na e politiconan aki cu Aruba su turismo no a haya golpi duro cu otronan a haya y ta danki na esei cua gabinete Oduber na su entrada di gobierno aya un situacion di turismo stabil.

Sr. Eddie Briesen o sa en cua partido AVP sr. Otmar tabata milita, paso ora lea documentonan cu sr. Heny Eman a manda e tempo ei, bot a spanta. Tur hende ta lubida cu 28 di september 2001 tabata tin eleccion, ya caba tres di october su prome minister, di pais Aruba a manda carta pa sr. Dolara y sr. Gobernador y pa refresca e tal Otmar aki su memoria den un carta cu a bai pa American Airlines, unda cu sr. Henny Eman a bisa cu despues di e resultado di eleccion, unda cu partido Mep encabesa pa sr. Nelson Oduber cu a Sali cu e mayoria, y cu sr. Nel Oduber a papia cu gobernador. Den esaki gobernador di Aruba a hala atencion di sr. Oduber riba e acuerdo recien cu American Airlines, caminda cu Aruba su gobierno lo paga American Airlines un suma di 50 mil dollar pa luna, pa asina mantene e buelonan coriente pa Aruba. ta un aerolinea sr. Eman a papia cune y no por a papia cu mucho mas.

Gobierno di AVP kier a pone 600 mil dollar pa nan sigui bula Aruba, pero awendia ti hopi mas conectividad cu merca, mirando e cantidad di buelonan cu tin. Awor pa paga tanto placa asina na un aerolinea sigui bula Aruba, ta miho busca mas aerolinea bula pa Aruba, pero na final di caminda cuanto palca bo ta haya bek, or anan bisa cu nan tabata pro-activo y cu nana papia cu varios aerolinea ta un gañamento.

Nan ta bisa cu esaki a trece cune cu ningun buelo a cancela y Aruba a drenta den un situacion di turismo stabil, pero e tempo ei lider di AVP a bisa cu considerando e crisis cu turismo di pais Aruba a cai aden, parti debi na efectonan di e tragico eventonan na Merca, sr. Nelson Oduber a declara su mes disponibel pa bai cu e peticion di American p a un period di un aña y lo analisa esaki mensualmente pa wak si mester sigui cu e acuerdo aki. 5 dia despues di eleccion, Henny Eman, lider di partido di AVP, hefe di e tal Otmar Oduber ya caba a bira lomba pa turismo, tira serbete den ring y bisa Gobernador y American Airlines, bai deal cu un gobierno cu not a huramenta ainda. Pues ora sr. Otmar Oduber ta papia di regla cosnan, e mester papia e claridad y realidad di e situacion y no bira e storia na su antoho.

Un comentario di curason

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

"Mi a lanta cu algo na mi curason awe mainta, despues di a scucha y participa na e seminario of charla di Sra. Crystal A.for di Canada, un pais masha bunita, na unda mi tawatatin e bendicion di a mira sneeuw pa di prome biaha, hopi anja pasa. Mi sa cu hendenan , mayoria di nan hende muher no a bai pa scucha un otro persona of ami papia, pero den e tempo duna pa hasi pregunta, hopi biaha tin cu ta sinti na nan curason pa duna un of otro comentario, pa comparti y inspira otro, cu algo positivo of papia di nan situacion personal, cu e anhelo y deseo pa hanja contesta y solucion. . Pa motibo cu mi a wordo limita dunando mi comentario, mi ta hasi esaki den e relato aki, pa motibo cu mi sa hanja e impresion cu hopi of algun di nos hendenan femenino ta bai pa haja sa mas con pa hanja un pareha y of con pa mantene un bon relationship cu nan pareha. No comprendemi malo, ta algo positivo tambe , pero tin biaha e ta zona manera cu ta tur of mayoria hende muhe aki na Aruba ta infeliz, pa un motibo of otro, y cu cosnan no ta bai tur ora manera nos ta desea of kier. Esaki tambe ta berdad parcialmente, tin algun cu no sa cu nan felicidad ta den nan mesun man pero kier algo cu otronan tin ,pasobra e felicidad cu otronan a traha pe y tin ta briya den nan cara, nan wowo, pero locual mi kier a expresa tambe e anochi aki, pero cu mi no a wordo duna e oportunidad, door di a wordo limita di papia un crenchi mas, ta cu......., duna danki na bo Creador, na Dios pa bo bida, pa bo dia nobo como regalo y den e dia nobo aki, bo por, manera e Sra.canades a menciona, bo por re-inventa bo mes cu pensamentonan positivo, nobo, hasi cambio den bo cas, bo dieet etc. . Algun lo corda ainda, con hopi tempo pasa mi tawata jama na radio emisoranan mainta tempran of den oranan di merdia comparti di cosnan positivo cu ta sosode den nos comunidad, pero cu despues cu criticanan negativo y mahos a cuminsa drenta di personanan cu no por a anda cu positivismo y cu hasta un di e presentadornan no tawata bisami danki mas pa mi participacion, pero tur otro si, cu tawata busca manera y moda pa bringa y kibra otro si tawata wordo nechi trata. (Danki Dios cu awor tin hende cu sa jama pa cosnan nechi y positivo , aunke mi no sa scucha e programanan mas, pa motibo di tin otro compromiso e momentonan ei) No, esaki no ta un di mi "clean up actsnan', mi ta hasi esei den mi bida , asina cu mi ripara cu mi a comporta mi mes un tiki foi sla,(keremi, nan no sa ta hopi) y aunke como muhe, nos tin e excusa cu ta algo di nos menopausa, esaki no ta asina tur ora necesariamente. Ta tur hende tin nan moodswings, nan beisnan bon y menos bon. Esaki no ta un resenja, esei mi a hasi biaha pasa caba di e bunita sra. Canades aki, cu a enamora di nos dushi isla. Mi ta comparti e biaha aki, cu biaha pasa su prome charla a impactami mas si, cu esun na Renaissance Convention center ta un sorto di ripiticion, pero nobo pa esnan cu awor a hanja e oportunidad di a bai scuchele. Mi ta hopi contento y bendiciona di a hanja un ticket regalo for di un bon amiga, cu na ultimo momento no por a bai mas. Tur cos ta pasa pa un razon, berdad ? Tin biaha e ta zona cu ta manera ta hendenan di afor so por bin sinja nos akinan con pa stima, con pa biba, con pa ta positivo etec...manera ta e caso tambe cu artistanan musico di afo cu ta wordo mas carga cu nos mesun hendenan talentoso cu kaliber.

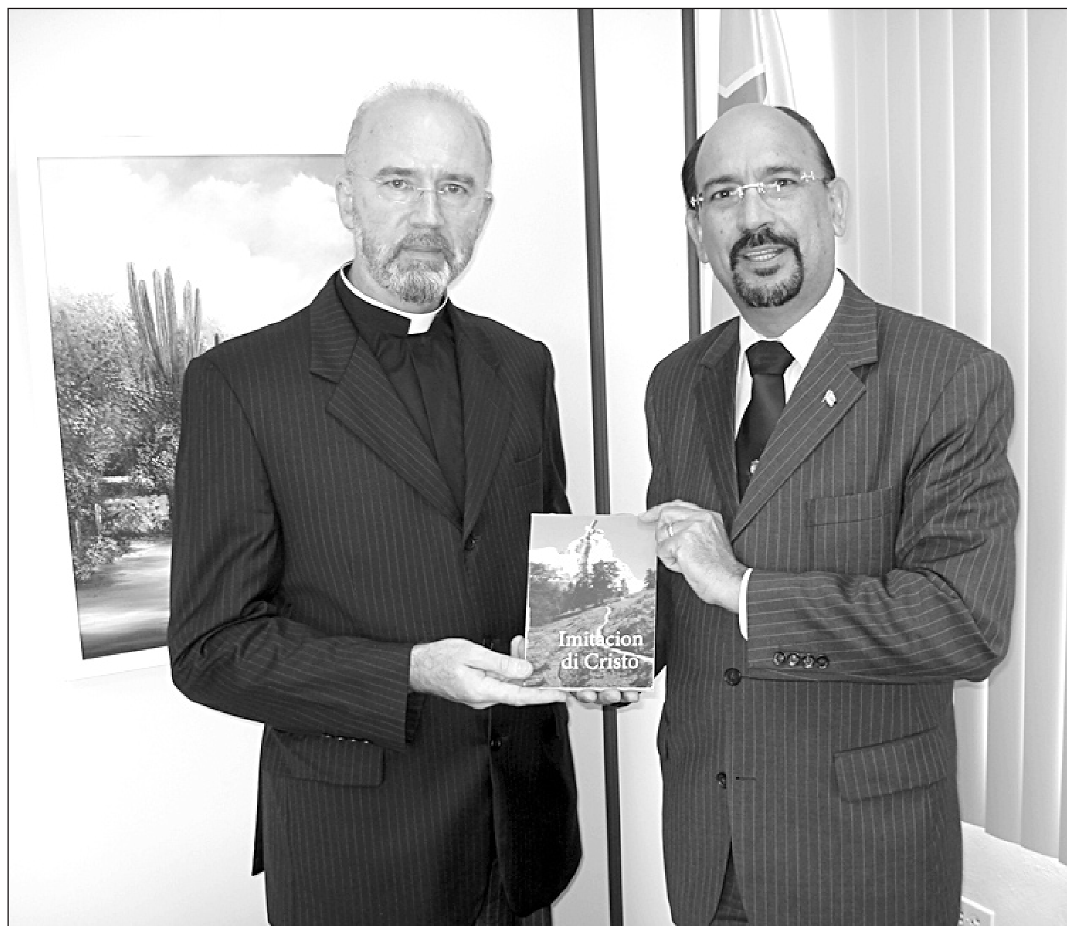
Enfin........no ta mi intencion di causa reaccion y of bai "back and forth" cu esaki, kere cu mi sa mihor, simplemente como un muhe cu ta stima y ta feliz cu mi mes, cu tur locual mi a hasi y pasa den , mi ta sinti cu mi tambe por a aporta un crenchi cu mi palabranan di curason, pero manera mi a menciona, cu no a hanja e oportunidad , pero ta comprende cu kizas tempo no a duna y cu tawatatin mas hende cu kier a habri nan curason e anochi aki. (Manera mi a bisa, hasta culpabel mi a jega di sintimi pa mi inmenso felicidad, pero despues a realisa cu ta locual mi ta sembrando mi ta cosechando, y cu pasenshi y amor sigui traha riba mi mes y mi relashon cu e homber mas special den mi bida, mi casa, y mi hendenan rond di mi, sigui duna Dios danki tur dia.) Na esnan cu a sinja y of hanja sa algo nobo for di e charla aki, curashi na tur cu lo tribi awor di hasi nan mesun curason y alma limpi, door di sea pidi of duna pordon, pasobra, ta esaki e sra, tawata kiermeen cu "clean up the mess" , ta locual ta paden di bo, cosnan cu bo a hasi cu a hurt un otro of causa un otro danjo y of bo mes tambe, pasobra, corda, cu buniteza semper ta cuminsa di paden. Y si bo a hasi esaki caba, e ta keda entre Dios y abo. No bai coba demasiado pa habri heridanan cu ja ta cura caba. Pordona y lubida. Ni maske semper nan ta propaganda con y kico pa hasi pa hanja mas placa, por favor no sea blindea pa esaki, pero sigui traha den e forma sincero y limpi y na bon cu tur, pasobra placa shonnan, no ta tur cos den bida. Cu placa bo no por cumpra bo felicidad ni salud. Pero, bon tips pa run bo negoshi mihor, semper ta yuda y inspira.

No sintibo stroba di sigui cumpra bo lotto , pasobra, ken sa, un dia e suerte por toca abo.

Lagami clausura cu mi palabranan di felicitacion na e organisadornan di e charla exitoso aki, aunke e sala no tawata yen. E servicio di parti di e waiternan tawata excelente. Mi ta spera cu nos hendenan por a bai cas mas inspira y mas positivo tambe. Bendicion na tur, tambe na esnan cu ta considera nan mes un of otro enemigo di mi, cu no ta gusta y of no por cu mi tribilidad di libertad den expresion positivo, demostra tolerancia, pasobra corda semper cu, locual bo sembra bo ta cosecha. Ningun di nos ta perfecto, pero mester por biba cu respet y na paz cu otro den un comunidad asina chikito. Scucha programanan manera "Chat cu mente positivo" di Sra. Belkis y Rosabelle e.o. y of e programa di Dr. Viana, y pa musica dushi cu ta alegra, combina cu poemanan cu ta inspira, scucha Dushi Awasero Musical. Coleganan den prensa, masha danki pa e espacio. Pueblo di Aruba......pasa un dushi dia yen di alegria !! God bless.

(E biaha aki mi no a bai cu mi camera digital pa saca potret !) Kizas prensa mes lo pone un of otro potret aserca cu nan a saca di e charla) Danki Sra. Yvonne Spellen, pa e compania y combersacion agradabel y interesante . For di awor caba, hopi amor y energia positivo pa cu e celebracion di fundacion Hende Muher den Dificultad , cu ta na caminda....."

Pastoor Daniel Szpila a bishita Minister President Oduber



ORANJESTAD – Diahuebs merdia Minister President Oduber a ricibi bishita di Vicario y alavez pastoor di Dakota Rev. Daniel Szpila. Durante e encuentro aki a discuti ampliamente riba e cooperacion entre gobierno y religion catolico.
Na e ocasion aki pastoor a haci entrega di un buki titula 'Imitacion di Cristo' na e promer mandatario.
Mediante pastoor Szpila, sr. Oduber a gradici tur e pastoornan na Aruba pa e trabaonan cu nan ta eherce riba tereno spiritual y cual sigur ta di aprecia.

Yiu muhe soberbe di 15 aña ta lanta contra su mama

PIEDRA PLAT-- Diahuebs 00.30 di madruga, polisnan ta bay na un adres na Piedra Plat, pa un yiu muhe soberbe cu ta lanta contra su mama.
Na yegada polis ta papia cu e mama, L.H. di 35 aña naci na Aruba, kende ta bisa polisnan cu e tin problema cu su yiu muhe L.R.di 15 aña, naci na Aruba. E mama ta bisa polisnan cu su yiu kier bay keda na cas di su amiga, pero e mama no ta di acuerdo y no ta permiti esey.
Polis a papia cu e yiu L.R. y e ta bisa polis cu e ta odia su mama cu tur ora ta maltrate. Polis a mustr'e riba su edad y ta su mama ta responsabel p'e y e mester tende di su mama. L.R. no kier a tende y a bira onbeschoft y a cuminza zundra su mama dilanti polisnan. Polis a papia y a hala su atencion y a duro cune. E mama a bisa polis cu ta e actitud cu e mucha tin ta pone cu tur ora nan tin problema cu otro. Polis a mustra e mucha riba e consecuencia di su onbeschoft y el a bay para serca su amiga y amigo cu tabata para pafo y no kier a bin paden.
Polis a bisa e mama pa e bay busca ayudo profesional .

Polisnan cu hopi problema cu choler y hendenan ambulante den centro

ORANJESTAD—Diahuebs, polisnan di Playa a haya informacion 11 di merdia, cu e choler conoci como Djaca, ta drumi mitar bisti den Hendrikstraat, na haltura di un joyeria. Polisnan a bay y a topa cune. Nan a core cune for di e luga. Un rato despues, noticia ta drenta na warda cu e biaha aki, Djaca ta cana sunu den Hendrikstraat. Polisnan a bay cu urgencia na e sitio, pero no a topa cu Djaca.
Polisnan a haya tambe informacion cu e conocido Amaya un biaha mas, lo ta causando problema na haltura di Oranjestad Laundry. Polisnan a bay busca Amaya, pero no a topa cune. Pa banda di 10'or di mainta, polisnan a bay pa un asistencia den Koningstraat na unda un choler a drenta den un beauty salon y a horta algun articulo. Polis a papia cu e doño, y el a bisa cu e no kier duna keho, como cu ta custumber e cholernan tin di drenta horta su cosnan.
Dies'or di mainta polisnan mester a bay lanta Prekke dilanti Parlamento, na unda e tabata drumi basta burachi y ta un mahos bista pa turista y publico. Nan a detene y a hibe warda. Polisnan a bay tambe Tanki Leendert, na unda un choler tabata cana cu un television lora den paña.
Ora cu el a mira polis, el a pone television abou y a bay. Polis a hiba e television warda di Noord pa su doño bin buske.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 29 lid van de Landsverordening toezicht kredietwezen (AB 1998 nr. 16) (LtK) maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat zij op 10 juli 2009 een vergunning ex artikel 4 van de LtK heeft verleend aan BBA Bank N.V. om vanuit Aruba het offshore bankbedrijf uit te oefenen.

YourVision2009 cu Otmar Oduber riba e tema di Choller y Adiccion tabata un exito total

Audiencia di e programa Online TV ta sigui crece

ORANJESTAD- Diaranson anochi YourVision2009 tabatin su di dos programa Live-Stream, tambe conoci como “Online TV” riba www.yourvision2009.com caminda e politico Otmar Oduber di partido AVP a contesta un cantidad masha grandi di pregunta manda dor di esnan cu tabata siguiendo e programa aki en bibo via internet.

E topico di e siman aki tabata Choller y Adiccion, sigur un tema hopi hot mirando con e dos fenomenonan aki a bin ta aumentando den ultimo añanan.

Pregunta tras di pregunta tabata drenta via e chat room caminda a resalta e tema di hubentud cu ta caminda no a mira practicamente ningun accion for di gobierno pa bin cu programanan preventivo y mas bien mirando e situacion social, economico y financiero den cual gobierno a hiba nos pais, a laga e problematica aki aumenta.

Otmar Oduber a purba di contesta mas tanto pregunta posibel presentando no solamente un critica pa cu e maneho actual, pero tambe e vision cu partido AVP tin pa atende cu e problema grandi aki cu ta afecta no solamente algun famia, pero henter comunidad y tambe nos turismo.

Presente na e studio tambe tabata Richenel Stamper, profesional riba e tereno di adiccion, kende sigur a trese un cantidad di puntonan interesante y importante cu mester tene cuenta cune pa cu e maneho di adiccion.

Por bisa cu e vision di partido AVP pa cu e problematica aki lo ta un concreto y lo ta un di e prioridadnan caminda lo dedica atencion special na dje y asina logra trese e stabilidad necesario back pa nos famiannan y nos comunidad en general, unda cu lo pone atencion special na prevencion, eliminacion di e shelter den centro di ciudad, implementacion di leynan existente, manera ley di curatela y yudanza local como internacional pa e adictonan, specialmente e chollernan cu awendia ta riba 250.

E programa aki a conta cu un audiencia mas grandi cu e promer, mustrando asina e tremendo acogida cu e la haya den nos comunidad y su presentadornan Janiro, Elizette y Izaira ta sigur cu den e simannan siguiente e lo sigui crece mirando e sorpresanan cu ta na caminda.

E siguiente programa lo ta Medio Ambiente, un tema cu ta hayando atencion special na nivel mundial y cu sigur mester di mas atencion na nivel local. Ya caba por subi e website y laga bo vision tocante Naturalesa y Medio Ambiente riba e Blog.

P’esey mes sintoniza diaranson 22 di juli pa 9’or di anochi YourVision2009 “Online TV” via e sistema Live-Stream riba www.yourvision2009.com

SERVICIO BON DIA Aruba

Cruz Cora Aruba cu koffiemorgen

Ban yuda nos muchanan bai scol bek

ORANJESTAD- Diadomingo, 2 di augustus, Cruz Cora Aruba ta invita henter pueblo di Aruba, pa bin pasa un rato ameno na su Cas di Emergencia, Pedro Gallegostraat 14, Dakota. Un koffiemorgen cu diferente actividad, hopi dushi bolo y cu un meta hopi imporante; brinda ayudo social na esunan cu mester!

Hopi famia ta enfrentando un situacion economico hopi dificil na e momentonan aki, cu e consecuencia cu hopi mucha ta bai habri aña escolar nobo, sin paña, uniform etc. Pesey tambe, Cruz Cora Aruba kier dedica e aña aki su koffiemorgen, na ayudo social pa nos muchanan bai skol bek. Durante e koffiemorgen, Cruz Cora ta pidi henter comunidad pa trece di cas, loke por sirbi un mucha pa e bai skol bek.

E por ta material di skol, manera schrift, tas, thermo, pen, lineaal, pero tambe e por ta uniform, carson, jeans, keds usa pero den bon condicion, etc. Tambe por trece paki di juice, bleki di lechi, crackers etc cu mucha por hiba skol den tas. Cruz Cora asina lo por logra traha paketenan di skol pa entrega na famianan di menos recurso cu mucha cu ta bai skol den augustus.

Cruz Cora tambe ta asercando hotels, restaurant y otro companianan pa por logra haña bolo, cookie y otro cosnan dushi pa por bende e dia ey y recauda fondo pa e mesun causa. Lo por asina cumpra tambe material cu mester pa e muchanan.

Algun compania a reacciona caba hopi entusiasma y a compromete nan mes pa yuda.

Pa e muchanan lo tin Dino Jump y facepainting, nan lo por wak e ambulans di Cruz Cora y haña splicacion di esaki. Tambe lo tin un bunita exposicion paden, cu a wordo traha special pa e bishita di Prinses Margriet, por haci un screening di salud.

Cruz Cora Aruba ta pidi cooperacion di tur compania cu kier yuda pa por fabor, tuma contacto cu nos na tel. 582-2219.

Na mes momento, Cruz Cora Aruba kier invita pueblo en general pa join dia 2 di augustus for di 10am te 3pm y pa corda trece algo pa yuda nos muchanan bai skol bek!

Movimiento Social Independiente ta decidido pa participa den proximo proceso electoral

ORANJESTAD- Movimiento Social Independiente.ayera a yama un conferencia di prensa pa duna informacion riba e ultimo desaroyonan riba tereno politico.

Pa medio di abogado Duijneveld, ta ser musra cu MSI ta un movimiento social laboral. Un movimiento cu ta pone e principionan social i humano na prome lugar.

Na prome lugar nos ta lanta pa hunto cu pueblo drecha e situacion na unda gran parti di pueblo di Aruba ta aden, na unda nos ta enfatiza riba e classe trahador, cu ta un gran parti di nos pueblo y kende ta esunnan cu tur dia ta sali afor pa sigi construi un Aruba mihor, pero kendenan di otro banda tur dia tambe ta sufri un cantidad di abusonan y di no reconocimiento. Esaki no kier men cu nos lo no tene cuenta cu comerciantenan, pero nan tin representacion politico fuerte caba.

Solamente mi tin cu por mustra riba e hecho con awendia p.e. ex-president i e ex-vice-president di ATIA, cu a bringa e clase trahador te den corte anja pasa durante e welga, ta riba dos diferente lista politico.

Nos ta bai sali na defensa di henter pueblo.
Sigur e pregunta mas clave awe ta pakiko lanta un movimiento politico nobo.
Aruba, desde e ta existi como pais a pasa dor di hopi cambio i lamentablemente hopi biaha esey a resulta di no ta cambionan miho pa nos pueblo en general, sigur no e calsse trahador.

Desde cu Aruba ta existi, sin excepcion, e dos partido grandi AVP i MEP a maneha nos pais i na mes un momneto a manipula nos pueblo.
Si awe nos ta wak e resultado e unico conclusion husto ta cu ambos partido a faya cu nos pueblo.

Awe nos ta biba den un pais na unda hende tin miedo di pasa dor di caya grandi, pasobra tin choller na cada skina. Awe nos ta biba den un comunidad na unda nos hobennan ta formando gang pa falta di atencion I amor.

Awe nos ta biba den un comuniad na unda e nucleo familiar, cu pa decadas tabata e base fuerte di nos pueblo basicamente a wordo destrui.

Apesar cu nos pais a pasa dor di un desaroyo economico exceptional solamente un grupito chikito a probecha realmente di nos desaroyo.

Na unda antes un salario tabata jega pa un famia biba di dje, awe hopi biaha ni dos salarionan ta jega. Ambos mayornan tin cu traha cu tur su consecuencianan. Hopi biaha nan ta traha warda, i no ta wak otro suficiente. E muchanan ta keda cu un otro familiar, o simplemente nan so na cas / riba caya. Resultado, un mucha cu ta lanta sin un base familiar cu su balornan necesario.

Un mucha cu ta sinja riba caya, cu ta sinja di locual e ta wak den pelicula, pasobra e ta busca un asina jama referentiekader.

E situacion aki, sin culpa ningun di e mayornan cu tambe ta hende cu ta lucha tur dia, a resulta den mas i mas separacion.

Consecuencia di e maneho di e ultimo 23 anja ta birando mas bisto tur dia. Nos hobennan ta formando gang pa reemplaza e nucleo familiar, pa nan sinti parti di algo, nan ta arma nan mes, pasobra comunidad a jena nan cu miedo i nan tin como ejempel un sistema politico cu ta duna como ejempel cu bo mester conoce hende pa bo logra den bida.

BON DIA Aruba

Según vocero Duijneveld

Partrido MSI lo probablemente lo participa na eleccion como partido OLA

ORANJESTAD- Aboghado Duijneveld a mustra ayera tardi durante di conferencia di prensa, cu Movimiento Social Independiente lo participa na e proximo eleccion di September y si mester lo bai eleccion cu e nomber di e organización di OLA

El a sigui mustra c'un biaha mas na prome instante nos ta wak nos participacion den politica como e pia riba e break. Nos lo para cualkier abuso di pueblo dor di gobierno. Nos lo vigila sin descanso.
Nos por bisa boso cu nos no ta bai priminti cielo i tera. Locual nos ta priminti nos lo cumpli cu n'e, pasobra nos sa cu e ta bai ta possibel. Un politico cu ta tuma su mes na serio no ta gaña su pueblo, pero ta confronta pueblo cu realidad pa hunto buska solucion pa cualkier problema.

Algun punto di nos programma cu lo Sali otro siman ta:
Baha salario di minster i parlementario
Baha salario di minster i parlementario. Subi edad di penshon pa parlamentario (awor 45) i minister (awor 50) na edad di penshon di biehez. Maximaliza tur penshonnan di APFA, kiermen para e penshonnan cumulativo cu placa di pueblo.

Ningun hende mester mas cu Afl. 20.000,00 pa luna. Esun cu si kier esey, por tuma un areglo di penshon priva, pero no riba custia di pueblo.
Elimina e problema di choller
Elimina e problema di choller dor di un maneho di zero tolerancia. Apunta zonanan turistico, incluiendo centro di cuidad di Playa i San Nicolas, na unda chollernan no mag di ta ! Bin cu castigonan minimo fuerte pa chollernan oranan ta cai den man di husticia. Castigonan cu e choller mes por baha dor di participa den programanan di recuperacion.

Arreglo di penshon
Dunador di trabou mester duna tur trahador den sector priva un arreglo di penshon como parti di su condicionnan di trabao. E iniciativa, obligacion i control mester bin di parti di gobierno.
Amplia e canasta basico
Amplia e canasta basico, pero tambe controla i castiga esun cu no ta tene nan mes na dje i cu ta sigi abusa di pueblo. Akinan nos tin e.o.hende den overtolligheidspool cu por hasi e trabou sin cu e ta costa pueblo placa !

Cambia sistema di BBO
Nos no ta kere den webo di gai. E partidonan cu awor ta grita nan ta bai elimina BBO mester stop di ganja pueblo i hasi politica cu sentimento di nos hendenan. Cualkier economista lo bisa boso cu esey ta imposibel. Si elimina BBO awe, mi ta garantiza boso cu mayan ningun preis lo baha i loonbelasting ta subi.

Si nos ta para pa mester un cambio den e BBO, nu unda e BBO ta wordo adapta i ta bira locual e tabata mester bira, un impuesto pa comerciante i no un impuesto mas riba lomba di pueblo.
Cambia sistema di AZV
AZV mester wordo cambia drasticamente i e mester wordo saca di politica. Subi e primo di AZV na ta soluciona e problema aki i nos lo no acepta esaki. Cu algun cambionan AZV por bira pagabel i hasta mejora. Tambe mester stop di abusa nos penshonadonan dor di laganan paga full e prima, kiermen e parti di werkgever i werknemer.
Saca arma di candela for di caya.

Nos tin un situacion alarmante di arma di candela riba caya. Nos lo cuminsa cu duna tur hende cu tin un permit tres luna pa hasi un peticion di nobo, pasobra tur permit di arma existente ta bai caduca despues di tres luna. Asina nos lo sigura pueblo cu entregamento di arma ta bai ta wordo restringi na regalnan fuerte i a base di nedcesidad i sigur no a base na amistadnan politico. Tur hnede cu tin arma ta bai haya chens di entreg'e, pero despues di esey nos lo no acepta posecion di arma sin permit.

Hospital nobo.

E discusion politico di un hospital pa San Nicolaas mester stop. E hospital actual na Noord mes ta un berguenza nacional. Nos mester un hospital nobo si ! Nos mester traha un hospital nobo serca di aeropuerto. Asina e ta central pa tur hende na Aruba i bon situa tambe pa cualkier hende cu mester wordo transporta pa afo cu air ambulance.

8% di BNP disponibel pa ensenansa
Esenansa te awe ta biba di benta di pastechi, coca cola i rifa. Ningun gobierno te awor a jega e norma internacional di 6% di BNP cu mester wordo poni disponibel pa ensenansa dor di un pais cu ta tuma ensenansa na serio.
Nos lta exigi cu e prome 4 anja 8% lo wordo poni disponibel pa asina cuminsa drecha nos sitema di ensenansa. Con nos kier pa nos maestronan ta tarah cu smak i inspira nos muchanan, nos futuro, si nan tin cu traha bou di circumstancianan deplorabel pa un salario cu ta vries na edad di 38 anja !!!!
Baha preis di awa, luz i gasoline

Nos sa cu e promesa di baha awe i coriente pa anjas tabata un promesa politico falso. Nos si lo baha esaki, pa motibo e contactnan tey den exterior pa cumpra gasoil na un preis hopi mas abou. Pa evita e gritamento di desperacion cu nos ta Chavista o lo kier cambia Aruba den Cuba. Nos ta contesta asina. Obama tambe ta socialista, awor nos no mester laga ningun turista mericano cu a vota masalmente pe, drenta Aruba mas?

Si nos, dor di amistad o contactonan politico, por haya gasoil na un preis hopi favorable pa pueblo, cu ta baha gastonan di tur luna manera awe i luz, nos ta hasi'e ! Solamente un ignorante no sa cu esey no automaticamente kiermen cu nos ta di acuerdo o no di acuerdo cu e politiek den e pais concerni. Ariba dje Merca mes ta cumpra gran parti di su gasoil na Venezuela. Sigur banda di esey mester bin cu mas forma alternativa pa produci electricidad.

Cambia nos sistema parlementario.
Nos ta boga di separa eleccion pa gobierno i parlemento. Cada 4 anja lo bin eleccion pa ambos, pero nan no lo core igual. E eleccion di parlemento lo cai meimei den e periode di gobernacion i vice versa.

Asina nos ta elimina nos stempelparlement. Asina un gobierno mester bin cu su plannan parlemento na unda e no ta bai sa delanta cu 11 ta bai ta na nan favor automaticamente. Asina nos ta hisa nos nivel di gobernacion i ta na mes un momento exigi di gobernantenan i parlamentarionan cu nan ta traha realmente pa nos comunidad, nos pueblo.

Pa ultimo nos no ta wak dicon pone hende djis pa jena un lista. Tambe nos pueblo ta birando dia pa dia mas consiente, mas culto.

Den nos opinion no e persona mester ta na e prome lugar, pero e principionan di un partido i locual e ta para p'e !. Aparentemente dor di falta di ideologia i principionan e popularidad di un persona i no su capacidadnan a bira demasiado importante na Aruba, pa cual motibo nos a hayacu aworaki tin hende den arena politico cu jamas mester ta eynan.

Nos lo entrega un lista cu hende, di locual nos ta kere nan por hasi un differencia den politica, hende cu por hasi un diferencia pa nos pueblo. Si esey ta un lista di 10 o 5 hende mes, ta pueblo ta dicidi "

Julie de Cuba ta riba lista di RED un biaha mas



Julie de Cuba

ORANJESTAD- Mi nomber ta Julie de Cuba-Geerman. Desde anja 2004 mi ta Secretaria di Partido RED y Vice-presidente. Ademas di ta Secretaria di partido, mi ta candidata un biaha mas riba lista di RED pa e eleccion benidero.

Mi interes den partido RED ta mas fuerte cu nunca. Dia pa dia, mas y mas hende ta compronde e Cambio Fundamental cu RED tin pa ofrece na e pueblo di Aruba. Esta cu Politiconan ta bai den Parlamento y Profesionalnan no-politico ta bira Minister. Esaki ta nifica cu tin un separacion di poder. Tambe t'asina cu pasobra e Minister NO ta haya voto ya cu e NO ta aparece riba un lista politico, e NO tin ningun compromiso cu ningun financiador di campanja y asina e por haci su trabao di forma totalmente profesional.

Politico cu ta bai sinta den Parlamento pa proteha e interes di e pueblo, tambe por haci su trabao segun su consenshi sin cu tin presion riba dje di parti di Minister. E pueblo ta sali gana door di e cambio fundamental aki, e pasobra por fin nos Parlamento, cu ta e esencia di nos Status Aparte, por bai funciona manera debe ser, despues cu durante 23 anja e tabata un "stempel parlement".

Kiko lo mi por aporta na politica

Si mi logra drenta Parlamento cu bo voto, lo mi ta un representante digno di bo y di e pueblo completo. Mi 6 puntonan di prioridad ta:

1. Lo mi apoya tur ley cu ta haci bida di cada ciudadano menos costoso, manera entre otro:-decentralisacion di e suministro di energia cu ta ensera habri mercado y crea condicionnan pa otro fuentenan di energia bira posibel na Aruba, usando solo, biento y awa. Ta un manera sostenibel pa baha prijs di awa y coriente , aumenta e cantidad di productonan di e canasta basico y bin cu control estricto riba prijsnan den supermercado y tiendanan;

2. Lo mi haci lo maximo pa leynan cu ta proteha nos Medio Ambiente ser implementa. Y ta introduci instrumentonan manera sancion y recompensacion pa concientisa tur ciudadano cu nos mester cuida nos isla y laga atras un Aruba sano pa nos yiunan;

3. Saliendo for di e punto di bista di Desaroyo Sostenibel, lo mi no sostene sin mas proyectonan cu ta dirigi riba crecemento di nos economia, pero lo studia cuidadosamente si tal proyecto tin consecuencianan social pa nos isla y si ta tene cuenta cu nos capacidad di carga. Tur desaroyador y inversionista mester duna di nan parti y mester respeta nos leynan laboral;

Riba tereno social lo mi enfoca riba tur grupo cu merece atencion manera nos grandinan, nos personanan special, mama y tata soltero, pero mi enfoke special lo ta dirigi riba hubentud. Pa yega na hobennan sano y positivo mester di famianan solido. Mi lema ta: Amor y sosten di mayornan ta esencial pa crea auto-estima den nos hobennan;

5. Riba tereno di educacion ta mi opinion cu a bira sumamente urgente pa habri mas scolnan MAVO y HAVO na Aruba. Scolnan menos grandi y mihor equipa ta stimula tanto docente como estudiante pa produci mihor. Na e mesun momento lo mi apoya tur iniciativa pa haci e "aansluiting" di MAVO pa HAVO mas realistico y tambe e "aansluiting" di EPB pa EPI;

6. Riba tereno di cuido medico lo ta un exigencia pa bin cu estudionan scientifico pa averigua e causa di cancer na Aruba y tambe pone enfasis riba prevencion di malesa di suco y curazon;

Sin mas, mi lo traha cu hopi dedicacion na yuda realiza tur e puntonan di e programa di gobernacion cu partido RED a presenta na pueblo di Aruba. Y desde aki mi ta renoba mi "commitment" cu cada votador cu semper lo mi keda mira e hende den cada un di boso.

ATA ta participa

Tesoronan di Aruba ta un competencia anual pa enrikese nos website oficial



ORANJESTAD- Diasabra awor, 18 juli, lo tene un charla y información na tur esnan cu kie r participa na e competencia di video.
E dia di información aki lo tuma lugar na Universidad di Aruba di 3or pa 6'or di atardi. Pastechi House lo ofrece tur participante un treat di nan fabuloso pastechi y croquetnan. Inscripcion ta únicamente 10 florin.
Un di e premio grandi y especial ta Educational Program di 3 luna: patrocina pa ISHMEDIA ARUBA.
IshMedia Aruba ta un compañia audio visual hoben y dinamico na Aruba, entregando servicionan excelente di produccion na Aruba e internacionalmente den diferente areanan di tecnologia.
Di parti di IshMedia Aruba, nos lo ofrece tres (3) luna di educacion pa e ganador di e competencia aki, riba e areanan siguiente: a u d i o , a u d i o - v i s u a l t e c n o l o g i a
Un di esnan menciona anteriormente por wordo scohi door di e ganador basa den su preferencianan personal y/of interes. Tambe basa riba e creatividad y e trabao mustra den e video ganador.
Tambe BOOLCHANDS ta entrega un laptop MAC BOOK PRO na e ganador, y Tiara Air ta contribui nanos turismo tambe, regalando un pasahi na destinacion di bo preferencia.
Pa reglanan, restriccion y inscripcion please bai www.aruba.com/tesoronan. Tambe por hanja mas informacion den nos FACEBOOK, of tuma contacto cu Paula Ochoa p.ochoa@aruba.com y Carlos Terranova c.terranova@aruba.com na ATA , tel 582- 3777
Comerciantenan cu ta desea di sponsor pa contribui cu nos turismo y e competencia por tuma contacto cu The Billionaires Media na 731-2221 / 560- 7256 email: info@billionairesmedia.com



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
10 juli t/m 15 juli 2009

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO
1,523	Bewaker	Security Guard Quick Services	Afl 1,506.00
1,524	Leraar/es	CIAE/Ibero American High School	Afl 2,000.00
1,525	Handyman	Sunset Real Estate	Afl 1,800.00
1,526	Assistant Accountant	Ernst & Young	Afl 3,500.00
1,527	Onderhoudsman	Texas de Brazil	Afl 1,600.00
1,528	Barbediende	Weng Kee Bar-Restaurant	Afl 1,506.00
1,529	Kok	Paris Restaurant	Afl 1,600.00
1,530	Warehouse Manager	Sailboard Vacations N.V.	Afl 2,500.00
1,531	Bedrijfsleider	Score (Pro Fashion N.V.)	Afl 2,250.00
1,532	Uitwonende Dienstbode	Prive	Afl 1,505.25
1,533	Manager, sales	Grupo Leo TV & Communications	Afl 2,000.00
1,534	Manager, production	Grupo Leo TV & Communications	Afl 2,000.00
1,535	Strijkster	Clean & Clean Laundry N.V.	Afl 752.63 p/q
1,536	Kapper	The Stars Hair	Afl 1,505.25
1,537	Radioloog	Stichting Ziekenverpleging Aruba	Afl 3,220.10
1,538	Kitchen Cleaner	Inter Total Services	Afl 1,505.25
1,539	Maintenance man	Inter Total Services	Afl 1,570.00
1,540	Houseman	Inter Total Services	Afl 1,505.25
1,541	Schoonmaker/ster	Inter Total Services	Afl 1,505.25
1,542	Room Attendant	Inter Total Services	Afl 1,505.25
1,543	Kokhelper	Inter Total Services	Afl 1,505.25
1,544	Boat Captain	Unique Sports of Aruba	Afl 2,000.00
1,545	Kitchen helper	Sole Mare	Afl 1,505.25
1,546	Kapper	Cache Beauty Salon & Boutique	Afl 1,550.00
1,547	Kitchen Attendant	All American Burgers Corp.	Afl 1,505.25
1,548	Schoonmaker/ster	Je-Dioos Construction	Afl 1,506.00
1,549	Arbeider	Gen-Con Contractor N.V.	Afl 14.00 p/u
1,550	Slager	NG Supermarket	Afl 1,506.00
1,551	Helper, constructie	Agrocaribe Construction N.V.	Afl 12.50 p/u
1,552	Uitwonende Dienstbode	Prive	Afl 1,505.25
1,553	Cleaner	Hao Ling Minimarket N.V.	Afl 1,505.25
1,554	Schoonmaker	Blue Carpet Enterprises	Afl 1,505.25
1,555	Shelfpacker	Bo Wah Supermarket N.V.	Afl 1,505.25

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO
1,556	Kok	Bo Wah Restaurant	Afl 1,650.00
1,557	General Manager	BPO Caribbean N.V.	Afl 9,000.00
1,558	Executive Manager	Costa Linda Operating Comp.	Afl 10,000.00
1,559	Schoonmaker	Gen-Con Contractor	Afl 9.00 p/u
1,560			
1,561	Sales Manager	La Aruba II	Afl 2,800.00
1,562	Magazijn bediende	Frasa Import Export N.V.	Afl 1,700.00
1,563	Barbediende	Hotel California Aruba	Afl 1,505.25
1,564	Marketing Director	Score (Pro Fashion N.V.)	Afl 2,000.00
1,565	Executive Assistant	Golden Strip Development	Afl 2,500.00
1,566	Kapper/ster	Genesis, Instituto de Belleza	Afl 1,505.25
1,567	Bartender	Madam Janet (Bunga Indonesia)	Afl 1,800.00
1,568	Dishwasher	Madam Janet (Bunga Indonesia)	Afl 1,550.00
1,569	Kok	Four Seas Enterprises	Afl 1,600.00
1,570	Kokhelper	Yami Yami Restaurant	Afl 1,600.00
1,571	Schoonmaakster	Prive	Afl 1,660.00
1,572	Schoonmaker/ster	Huan Zhan Trading	Afl 1,506.00
1,573	Magazijn bediende	Huan Zhan Trading	Afl 1,506.00
1,574	Bewaker	Caribbean Best Security Serv.	Afl 1,700.00
1,575	Scaffolder	CAT Compania Arubians Techn.	Afl 1,800.00
1,576	Metselaar	Jose Cordido Projects & Home	Afl 1,700.00
1,577	Schoonmaker/ster	Jose Cordido Projects & Home	Afl 1,505.25
1,578	Schilder	Jose Cordido Projects & Home	Afl 1,600.00
1,579	Loodgieter	Jose Cordido Projects & Home	Afl 1,700.00
1,580	Timmerman	Jose Cordido Projects & Home	Afl 1,700.00
1,581	Electricien	Our Construction	Afl 14.00 p/u
1,582	Alarm Technicus	VCS Caribbean N.V.	Afl 2,500.00
1,583	Kapper/ster	Scissors Style Beauty Shop	Afl 1,505.25
1,584	Operations Manager	Team Industrial Services	Afl 2,900.00
1,585	Autowasser	Econo Car Rental N.V.	Afl 1,550.00
1,586	Predikant	Fundashon Iglesia Universal	Afl 2,000.00
1,587	Housekeeper	HIM (Aruba) N.V.	Afl 1,505.25
0-21	Cook	Sawasdee N.V.	Afl 10.50 p/u

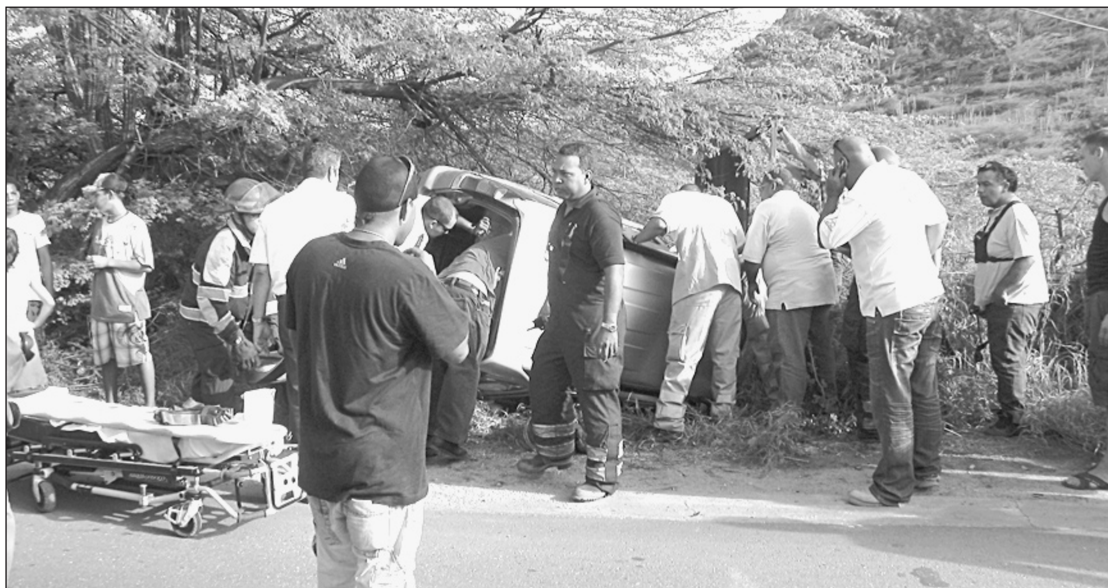
Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073) cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs , di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 . Ta recomendable pa bin cu bo CV y kopia di diploma y certificadonan.

Atencion! **: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabou (esaki kiermen sin intermediacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay sollicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Na e manera aki toch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabou.**



Chofer di Jeep ta mustra cu e no a ocasiona accidente

Otro auto a dal su tras



ORANJESTAD- Relaciona cu publicacion cu Bon Dia Aruba a haci ayera riba e accidente serio na Hooiberg diahuebs atardi, ayera chofer di e jeep di huur kende a keda lesiona den e accidente aki, a reacciona riba loke a ser publica.

E cabayero aki a mustra cu ningun momento el a bai pasa otro autonan, pero a caba di sali for di su cura di cas y a subi caminda grandi direccion pa Santa Cruz.

Dado momento el a sinti e Chevrolet dal tras di su auto y dor di e impacto aki el a perde control di e auto cu a bolter un rato despues.

Sr. Whitney Kock - Candidato pa AVP

AVP lo percura pa un maneho integral dirigi riba mehoracion di calidad di bida di nos grandinan

ORANJESTAD- Ultimamente sr. Whitney Kock - e humilde maestro di scol di Santa Cruz y tambe candidato pa AVP - a tene diferente encuentro cu varios di nos grandinan/pensionadonan. Sr. Kock kier a haci uso di e oportunidad aki pa expresa su gratitud un biaha mas na tur nos grandinan cu a dun'e input y informacion pa e por a haya un bista cla di loke ta biba bao di nos grandinan.

Un di e puntonan cu mas a resalta ta cu nos grandinan tambe a perde confiansa den partido MEP. Pa cuminsa, MEP tabata contra redoblacion di pensiun di behez.
Despues nan a haci promesanan di campaña, manera reduccion di e prima di AZV pa nos grandinan y adaptacion di e pensiun di behez na aumento di costo di bida, cu nan no a cumpli cu nan. Y mas recien e gobierno di MEP a humiya y discrimina nos grandinan den cuadro di e discusionnan encuanto indexering.
Pero loke mas nos grandinan ta tuma nos gobernantenan actual na malo ta nan indiferencia pa loke ta e situacion social di nos grandinan. Segun calculonan alrededor di 10 mil pensionado, esta tur esnan cu tin pensiun di behez como nan unico entrada, ta bibando bao di e bestaansminimum.

Pues na e momentonan aki 2 di cada 3 pensionado cu ta biba na Aruba ta bibando den pobresa. Gobierno di MEP di su banda no ta haci nada pa trece solucion, mientras cu ta nan mesun medidanan contra pueblo (specialmente BBO) ta e causante principal di e situacion social alarmante aki.

For di conversacionnan cu nos grandinan por conclui tambe cu tin un consenso cu e siguiente gobierno mester formula y implementa un maneho integral ("integraal ouderenbeleid") dirigi riba mehoracion di e calidad di bida di nos grandinan. E puntonan di salida principal di e maneho aki ta lo siguiente:

1. Manera stipula den "Protocol Leoncita", lo mantene edad di pensioen na 60 aña.
2. Durante e siguiente periodo di gobernacion mester aumenta e pensiun di behez gradualmente te na por lo menos e nivel di e bestaansminimum pa asina tur nos grandinan por biba dignamente.
3. Pone un fin na e situacion na unda e pensionado ta paga full e prima di AZV di 9,5 porciento, mientras tur otro trahador cu mas entrada cu e pensionado ta paga solamente 1,6 porciento na prima di AZV.
4. Crea incentivonan pa dunadornan di trabao emplea 60-plussers cu por y kier traha. Por pensa riba incentivonan fiscal pero tambe riba leynan pa regula trabao parttime.
5. Percura pa nos grandinan por biba riba nan mes y na un forma independiente mas tanto y mas largo cu ta posibel.

   Den e cuadro aki gobierno lo mester subsidia organisacionnan cu ta activo riba tereno di "thuiszorg" pa e servicio aki ta pagabel pa e clientenan. Ademas lo mester desaroya un proyecto di viviendanan social, cu e infrastructura necesario, dirigi specialmente riba nos grandinan di menos recurso. Banda di esey lo mester introduci un programa pa conscientisa comunidad riba responsabilidad di tur yiu pa cu nan mayornan di edad halto y riba e importancia pa duna nan respet, atencion, amor, cariño y sosten.
6. Sigura cu reduccion di gastonan di AZV no ta bay a costo di e accesibilidad y calidad di cuido medico pa nos grandinan ni pa ningun otro hende. Hecho ta cu nos grandinan ta esnan cu mas mester di cuido medico.
7. Istitui bao di ministerio di asuntonan social un departamento nobo cu e tarea pa prepara, formula, ehecuta y coordina e maneho di gobierno pa cu nos grandinan. Na e momentonan aki no tin ningun departamento cu ta specificamente responsabel pa e maneho pa cu nos grandinan, mientras cu e grupo aki ta birando dia pa dia mas grandi y e impacto di e proceso di enbehecimento tambe ta creciendo.
8. Introduci un areglo di pensiun complementario pa tur hende banda di esun di behez. Ta inhusto cu na momento cu un persona baha cu pensiun despues di a traha 30 aña of mas, e persona ta depende solamente di su entrada di pensiun di behez. Un bentaha adicional di e areglo complementario ta cu riba termino largo e lo reduci e presion riba e fondo di pensiun di behez.

E plan di maneho aki ta cumpli cu e necesidadnan di nos grandinan y ta contene tur e ingredientenan necesario pa garantisa nan un calidad halto di bida, awor y den futuro.



BANCO DI SEGURO SOCIAL SVb

"SCHOOLVERKLARING" PA PENSION DI HUERFANO

Tur huerfano(a) entre 15 y 25 aña cu ta bai scol den dia mester entrega e "**SCHOOLVERKLARING**" pa e aña escolar **2009/2010.**
Esnan cu ta bay scol anochi mester entrega e "**SCHOOLVERKLARING**" hunto cu e "**LESROOSTER**". Pa evita atraso den pago di pension di huerfano(a), e papelnan aki mester wordo entrega **no mas tarda cu dia 17 di augustus 2009** na departamento di Pension, Vondellaan #21 of na SVb San Nicolas, Bernardstraat #71.

Pa mas informacion, por yama na e siguiente telefoonnan: 527-2760 of 527-2763

Ora un huerfano(a) stop di bai scol, e mester avisa SVb pa evita cu pension di mas wordo paga. Sea asina bon di tuma bon nota di e aviso aki.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb – Seguridad pa Aruba su Comunidad

Pedagogia 2000

"Cruza e brug sin miedo"

ORANJESTAD- E curso "CRUZA E BRUG SIN MIEDO" ta un curso sumamente valioso pa studiantenan haci cambio grandi di scol basico pa scol secundario
Den e siguiente parti nos lo papia tocante e balornan di e curso pa e studiantenan.

Algun di e puntonan na cual cu hopi atencion ta wordo dedica na dje ta:

- prepara e studiante den un ambiente agradable, trankil y comunicativo pa e tuma nota di e diferente aspectonan of puntonan cu cual e mester tene cuenta cun'e ora e haci e cambio di Scol Basico pa Ciclo Basico
- duna e studiante e oportunidad y espacio pa e por expresa su mes libremente, traha den grupo y intercambia cu otro studiantenan.
- traha cu un pensamento positivivo constante caminda cu e studiante ta siña pa
  - (a) kere mucho mas den su inteligencia y den loke e por
  - (b) aumenta su self-esteem (autoestima)
  - (c) crea e confianza necesario pa e por tin e mayor exito posibel den Ciclo Basico
- kita e miedo existente pa: *e scol nobo, * e director nobo *e maestronan nobo, *vaknan nobo (por ehempel wiskunde, ASW, PV, N & T etc.), *e sistema di duna les, *e studiantenan nobo, *studiantenan (mas) grandi na e scol, *e "peer-pressure" etc.
- siña e studiante "con pa studia" y mustr'e hopi cla, pa medio di diferente figuranan, schemanan y ideanan concreto (="mindmapping") con e por usa e strategianan of sistemanan di traha aki, pa bira un studiante cu tin exito y haya e miho punto posibel pa proefwerk, toets, C.P. of cualkier otro forma di test.

E curso ta consisti di e siguiente temanan of capitulonan:

1. Crea un Actitud Mental Positivo
2. Cruza e Brug (Di Scol Basico pa Ciclo Basico)
3. "Mind Mapping"
4. Motivacion pa Studia
5. Concentracion
6. Con Sigui Les
7. Studieplanning & Time-Management
8. Vakkenpakket Ciclo Basico

Clausura y Evaluacion

E siguiente curso ta cuminsa dialuna awor, 20 di juli 2009 y lo tuma lugar na NOORD.
E fechanan di e curso ta : 20, 21, 22 y 23 di juli, 2009.
Lugar : Club Don Bosco – sala chikito
Ora : 9:00 am – 1:00 pm
Docente: drs. Rudolf R. Kelly
E siguiente cursonan lo ta den e siman di 27-31 di juli (Playa), 3 – 7 di augustus (San Nicolas), 10 – 14 di augustus (Playa).
Pa mas informacion tel 5622119 / 5859774 Email rr_kelly@yahoo.com

Andin Bikker ta reta e Minister di Enseñansa

Marisol Lopez Tromp mester mustra base legal pa obliga alumno sigui curso di Insight

Debi cu e no ta mira cu legalmente por obliga un persona pa haci tal

ORANJESTAD – E obligacion di Gobierno pa un alumno cu haya un studielening pa participa den e cursonan di Insight, no ta corecto y legal segun politico Andin Bikker.

E politico ta reta e minister encarga Marisol Lopez Tromp. Ta mustra cu e fiansa cu e studiante haya, no ta un regalo y no por mare como tal na cierto condicionan asina.
E studiante tin cu paga esaki bek caba, esta e fiansa. Pues mester condiciona e fianza na otro cosnan y no un curso asina.
Bikker ta toca e tema aki despues cu tabatin hopi critica den simannan ultimo riba e hecho cu varios mayor lo a critica e hecho cu Minister Marisol Lopez Tromp lo a impone e participacion den seminario di Insight como condicion pa haya un fianza.
Segun Bikker, no tin un base legal pa haci esaki.
E ta mustra mes momento tambe cu e no tin detayes di e curso y no tin nada contra e curso aki. Pero e aspecto cu ta pone pa parse cu e ta obligatorio, no ta aceptabel. Algo cu Bikker ta condena severamente.
Como tal Bikker ta reta Lopez unda e base legal ta pa impone esaki riba e studiantenan. A manda un mensahe pa mayornan di e studiantenan cu si nan ta sinti cu e curso aki no ta duna aporte na nan y nan tin otro cosnan di haci (esaki debi pasobra e ta tuma henter un dia di mainta te anochi) manera tuma curso pa perfecciona hulandes y otro curso cu ta mas relevante, no mester tin miedo pa nenga esaki.

ONDERCURATELESTELLING

Krachtens beschikking van 2 juli 2009, behorend bij EJ. 721 van 2009 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is **ADRIANO JACOBS MADURO**, wonende in Aruba onder curatele gested en als curatrice aangewezen **NIVIA NICOMEDES WERNET.**

De Advocaat
Mr. M.M. Malmberg

Debi cu tin hopi na e barrio cu tin necesidad di trabou of atencion

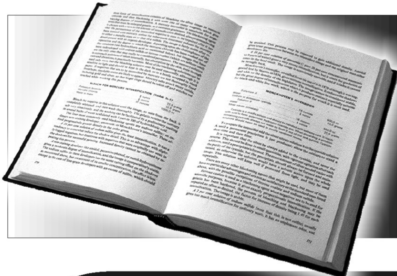
Democracia Real ta organisa un tipo di jobfair awe na nan sede na Dakota

Sondeo haci ta mustra cu hopi na Dakota mester di ayudo den esaki

ORANJESTAD – Awe na Dakota ta tuma lugar un evento pa esnan cu mester di informacion pa registra pa un tipo di trabou.
Ta e politico di partido Democracia Real Maritza Bryce a organisa un atardi di informacion y ayudo pa esnan cu mester di trabou.

A purba localisa tur instancia necesario pa por tin tur hende hunto den un solo lugar pa por haci e trabounan mas facil.
Segun Bryce, a inventarisa tur e precupacionnan cu tin den barrio di Dakota y a purba crea informacion pa netamente e gruponan aki. Entre nan, tin esnan cu ta hobennan jong cu no a planea famia pero cu tin un famia y cu kier sigui cu esaki y ta buscando un cas pa biba. Cosnan cu por pasa. Nan ta hendenan cu no ta ganando hopi pa por huur un cas y ta ganando tiki pa por cumpra un cas. Un otro grupo ta hobennan cu a caba studia, of cu no por a caba studia y cu no a sigui scol y ta buscando trabou.
Mientras cu e partido no ta den gobierno, nan kier yuda awor cu nan tin un oficina na Dakota y a download tur e trabounan disponibel cu tin postula riba e website di Directie Arbeid.
Tambe a invita un uitzendbureau pa bin promove trabounan einan. Fuera di esaki tin un fundacion pa nos muchanan cu ta bin duna un charla pa splica riba cuido di yiu. Esaki debi cu tin hopi caso di embaraso hubenil.
Tin informacion di deporte, scouts y tambe arte pa esnan cu ta liber den e bario cu lo kier haci algo.
Esaki pa tur esnan cu ta cana riba caya pasobra nan no tin mayor na cas debi cu e mayornan ta traha dobel trabou y no por duna nan yiunan e atencion y guia cu nan mester.
Esnan cu mester di conseho huridico tambe lo por haya asistencia. No ta e intencion di acepta pa haci casonan den corte, pero mas bien via e fundacion Pro Husticia lo por duna conseho kico mester haci, y con ta e miho forma pa haci esaki.

Tur esaki ta tuma lugar na e oficina di Democracia Real na Makapruimstraat den e edificio di New Age for di 2 or pa 6 or di atardi.
Pa esnan cu ta den Dakota, a bisa tambe cu tur diaranson fundacion Pro Husticia, cu ta un prome loket pa haya info legal, ta yuda esnan cu no tin e placa pa paga pa husticia for di 7or pa 9or.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



TUR COS A KEDA ATRAS

E kier a sigui keiro den auto pero despues di a pens'e bon el a haya cu ta miho e no hacie. Otro biaha lo e haya su chens. No por bai di e lihe ei. Pasenshi! Cu pasenshi bo ta gana gloria, el a pensa.

El a compronde bon e setimentonan di Carmen. Su experiencia di homber maduro a sigur'e cu ya e tabatin Carmen den su poder. Awor ta kistion di tempo. Y e mester percura si pa e no laga cos fria y purba tene contacto cu ne.lo mas tanto posibel. E tabata sa unda e tabata biba y y den combersacion cu ne na fiesta el a haya sa tambe unda e tabata traha. Pues awor ta cuestion di tempo. E no a bisa mucho cos ma el a pensa

- Ya mi tine!
- Ya e ta di mi! Awor mi por haci cu ne loke mi kier. Ma mester carga pasenshi.

E no tabata kiboca.

8

Dianan cu a sigui Carmen no a stop di pensa riba Juan. Tabata increibel con e homber aki por a drenta den su bida asina lihe cu asina un forsa. For di anochi di e fiesta el a experencia cambionan den su bida sentimental. Cambionan grandi cu e no a spera.

Nunca e por a pensa cu esei por a pas'e. Ma tabata e puro realidad. Nan tabata hopi agradabel.E no tabata compronde cu en berdad e tabata completamente domina pa Juan, cu tabata sa con trata cu mucha mohe. Riba e tereno aki e tabata conoci tur parti.

Ma mester bisa cu e tabatin un carismo sin igual. E tabata experto den conkista mucha mohenan. Y straño cu e no a yega di tende nada relaciona cu ne. Ta e anochi ei el a bin conoce.

Den e grupo di su amiganan e no tabata di e conoci ei. Esei mes tabata haci cu mucha mohenan serio tabata percura pa no tin contacto cu ne.

Tabata conoci cu unda cu e pasa e tabata busca manera di conkista e mucha mohe cu e tabata gusta mas. Y tabata algo straño cu Carmen sin tabata conoce prome cu e fiesta tabata loco cu ne.

Juan a haci un impresion asina grandi riba dje cu p'e no tabatin miho homber cu ne. E tabata un experto den conkista mucha mohe. Esei tabata conoci tur parti.

Experiencia a siñ'e cu e no mester cuminsa lihe lihe. Esei mes el a haci cu Carmen. E tabata cuminsa poco poco sin ningun pura. Su filosofia tabata: sopi pura ta sali salo. Ma esei no ta kita cu mester keda busca contacto constantemente.

E tabata sa cu den e circunstancianan asina semper e tabata sali gana. Anto pakico pura? Pakico pura si di antemano bo sa cu bo ta hibando bentaha?.

Y cu tur sorto di plannan den su cabes Juan a laga Carmen y a bai sigui fiesta den e diferente sala di balia cu ainda tabata habri. E anochi ei e tabata loco pa sigui cu e paranda cu segun e a cuminsa bon. Miho di loke el a spera.

Un momento ora cu nan tabata keiro el a pensa di combida Carmen bai cu ne sigui e paranda, ma el a pensa cu miho no. El a sinti cu si el a haci esei, Carmen lo a nengue. P'esei el a dicidi di bai sigui paranda su so.

E tabata loco pa sigui paranda., cu segun a cuminsa bon na e fiesta di Maria. Juan tabata sintie felis, atrobe e por a skirbi otro konkista den su buki yen di aventuranan amoroso. Uno cu no a bai di e dificil ei. Mas facil di loke el a pensa. Anto inesperadamente. Anto cu un mucha mohe tur afo. Bunita manera su so.

Maske e tabata casa e tabata pasa pa yoncuman. Den tur su manera di haci. Ainda e tabata jong y tabatin un caracter habri. Den e tereno aki e tabatin basta experiencia. For di jong caba el a cuminsa cu su maña.

Awenochi e tabata kier a gosa lo mas tanto posibel ya cu negoshinan delaster tempo no tabata bayendo manera mester ta y nan no tabata dun'e chens pa e hinca su curpa den aventuranan amoroso. Ma e anochi ei e kier a gosa un poco.Despues di basta dia el a logra conkista un galeins masha nechi mes.

Ta basta dia e tabatin sin haci esei. Y e problemanan di su negoshi tambe tabata persiguie. Pa algun momento e kier a lubida e problemanan aki. Y e anochi aki tabata presta pa esei.

Y pa otro banda su casa y yiunan tabatin ainda un luga den su curason. No uno di gaba, ma tog. Esei e no por a nenga.Juan Ramirez tabata homber casa cu tres yiu, maske tin biaha p'e esaki no tabata motibo pa haci su escapadanan.

Su pensamento tabata cu un homber mester keda liber pa por haci nan. Ni matrimonio di yiunan por strob'e den esaki. Y e filosifia aki e tabata pone den practica.Sin ningun remordimento. E tabata lubida cu e tabata tata di famia y tur ora bai e tabata core su parandanan.

Ainda e tabata kere cu e por a sigui cu e bida cu e tabata hiba tempo cu e tabata soltero. Loke tambe e tabata busca pa haci tabata cu e tabata busca manera pa check e mucha mohenan jong. Esei tabata su ilusion di mas grandi.

Ora e logra conkista un di nan e tabata gosa un mundo. E tabata sintie tur un don Juan. P'e esun cu tabata casa y tabatin yiu tabata su casa. , e no. E tabata sintie liber.

Ya nan tabata basta tempo cu nan tabata casa. Ma nunca den su bida el a demostra di a stima su señora. Despues di trabou masha poco e tabata keda cas. Tin biaha ni bin, ta mas laat e tabata sa presenta. Y semper cu otro storia.

P'e Ana tabata un di e hopinan cu e tabatin practicamente na tur skina. Ora bo tende papia e tabata duna bo e impresion di un yoncuman soltero. Cu no tabatin ningun sorto di responsbilidad. Pa su yiunan e tabata haci mas. Y esei mes no tur ora. Nan tabata preto di su wowo. Bon esei e tabata bisa. Ma te ki tempo? Ana tabata pensa den su mes.

Manera cosnan tabata bai lo yega un dia cu e lo no preocupa pa nan tampoco. Su preocupacion lo bai ta otro caminda. Ora e mira Juan hunga cu e muchanan e tabata sintie felis. Esei tabata en berdad e unico ora cu e tabata felis. Nan tabata parti di su bida, e parti di mas grandi y p'esei tur ora cu e mira nan contento e tabata puntra su mes

Papiamento den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta uno di Edward F. Benson
Benson tabata un autor Ingles.
El a yega di bisa

CON DIFICIL TA, TA FRANCO CU NOS MES. TA HOPI MAS FACIL TA FRANCO CU OTRO.

Un pensamento un tiki contradictorio.
Un tiki dificil.
Ma si nos analis'e miho nos ta mira cu ta berdad.
Nos ta hopi biaha franco cu otro.
Nos no kier gaña nan.
Ma ora yega ta franco cu nos mes, anto e ora no ta di e facil ei.
P'esei no ta nada straño di bisa

CON DIFICIL TA, TA FRANCO CU NOS MES. TA HOPI MAS FACIL TA FRANCO CU OTRO.

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta marana e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

ANOCHI SCUR, DEMOÑO TA LUR.

E ta nifica:

HOPI MALDAD TA SOSODE DEN SCURIDAD

Ban usa mas expresion den nos idioma.

UNDA E FALTA...

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA.
Den e frase aki tin un falta.

El A KEDA SATISFACE.

UNDA E FALTA TA?
E falta ta contra uso di un palabra.
Den e caso aki e palabra SATISFACE.
Nos mester a usa SATISFECHO.
E frase corecto lo mester a bira;

EL A KEDA SATISFECHO.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

USO INTERESANTE

TUMBA

Graf – sorto di musica

Den nos idioma nos ta duna palabranan otro nificacion.

LAGA TUMBA

Loke kier men:

BAI

Ban usa corectamente nos idioma

SINONIMONAN

Den tur idioma tin palabranan cu e mes nificacion.
Nan ta sinonimo di otro.
Purba usa mas tanto sinonimo posibel.
Esei ta nerikece nos idioma

Nos palabra pa awe ta

FABRICA- TRAHA

Partido MSI lo ta un partido cu lo actua cu piar iba brake pa partidonan cu no ta respeta pueblo

ORANJESTAD- "Prome cu Movimento Social Independiente a dicidi di bin como movimiento nos a considera diferente alternativa, pero na ultimo e unico alternativa real tabata lanta un movimiento partido nobo.

Esun cu ta pretende cu nan ta bai destrui e partidonan grandi aworaki no ta biba den un mundo realistico. Pero nan mester sa cu nan tin cu bai deal cu nos i nos hamas lo acepta malgastamento di placa di pueblo, favoritismo partidista o bendemento di patromonio di pueblo. Nos lo ta e pai ariba e break, e vigilador di pueblo.

E ultimo 8 anja a sinja nos cu hamas Aruba mester wordo goberna dor di un solo partido. Ningun di e partidonan grandi den tur e anjan cu nan a goberna a respeta minorianan. Hustamente un democracia verdadero ta cuminsa mustrando respet pa esun cu ta pensa diferente dor di tene cuenta cu nan.

Semper nos a tende e gritonan di e partidonan grandi cu e partidonan chiquito ta abusa di nan poder. Nos no ta bisa cu esey a tuma lugar, pero nan mes ta mes un culpabel. Nunca ningun di nan a respeta pueblo berdaderamente, pasobra si scucha voz di pueblo nan dos tin cu sinta goberna. E abuso di partidonan chiquito solamente por a tuma lugar pasobra nan a acepta, pa asina nan mes tambe por a sigi abusa. Nos mester ta franco cu otro.

Como Movimiemto Social Independiente nos no ta depende di ningun amigo, famia o comerciante. Nos no ta debe ningun favor na ningun hende. Nos unico debe ta bai ta cu nos pueblo.

Si nos ta wak rond, nos ta wak campagnanan milionario. Nos no lo pinta casnan pagando hurnan ridiculo, poniendo fiestanan cu artista of regala celular. Esey ta un insulto pa nos pueblo. Awe na Aruba tin hende cu no por paga nan awa o coriente, tin mucha cu no tin suficiente cuminda, no tin panja pa bai scol. Nos no ta bai participa na e gastamento barbaro aki di placa, placa cu riba dje ta mara na debe i favornan despues di eleccion. Favornan cu placa i/o patrimonio di pueblo."



Cultura di Reino 2009:

Un Evento Cultural pa Hubentud di Reino Hulandes





ORANJESTAD- Cultura di Reino cu ta un actividad pa hobennan entre 13 y 18 aña ta ofrece un podium pa talentonan hoben di tur pais cu ta forma parti di Reino. Aki ta trata di un intercambio cultural specificamente pa hobennan cu ta siña conoce otro riba tereno di arte y cultura. E aspecto di cooperacion entre hobennan di tur parti di Reino, e hecho di respeta otro y siña balora cultura y arte di otro, den futuro ora cu e hobennan aki bira adulto lo hunga un rol positivo den otro aspectonan di bida.

E obhetivo di Cultura di Reino ta pa di un forma structural contribui na intercambio cultural pa hobennan di Reino.

Cu Cultura di Reino e localidad pa e presentacionnan di e resultadonan final di e proyecto “Gang di Arte” ta bira posibel tambe na Aruba y den futuro na Antias Hulandes. E obhetivo di e dos eventonan aki y e combinacion di nan, ta pa stimula e hoben pa:

- participa activamente na actividadnan creativo;
- traha riba nan talentonan artistico riba un nivel mas halto y
- usa nan tempo liber di un miho forma.



E hobennan cu ta participa den Cultura di Reino lo mester presenta obranan original. E hobennan lo por traha individual of den grupo di 5 hoben den e disciplina di nan propio escohencia. E disciplinanan ta: dansa, musica, teatro, arte visual of idioma.

E prome anochi riba diaranson 22 di juli venidero lo tin Nochi Arubano cu un show cultural titula “Fiesta den Sabana” na unda e presentacion di e ganadonan di Gang di Arte lo haya oportunidad pa demostra nan talento artistico

E di dos anochi riba diahuebs 23 di juli lo tin e Nochi Antiano cu e tema di ‘Laman ta Bon Awe’ cu presentacion di e ganadornan di Luna Yen di Antias. Esaki lo ta na Mangel Halto, Pos Chikito.

E di tres anochi lo ta riba diabierna 24 di juli, nos lo haya e “Nederlandse Avond” (Nochi Hulandes) y nan lo bin cu e tema di “Zingende Zeelieden” (Piscadonan cu ta canta).

E ganadonan di ‘Kunstbende Nederland’ lo presenta nan obra y lo tin un presentacion especial di cabaret di e artista hopi conoci na Hulanda, esta Lenette van Dongen. E Nochi Hulandes lo tuma luga riba Renaissance Festival Plaza, na Playa.

Riba e di cuatro anochi, dialuna 27 di juli lo tin e “Kingdom Evening” (Nochi di Reino) caminda cu e hobennan di Kunstbende, Gang di Arte, Luna Yen y e ganadonan di e otro islanan di Antias Hulandes, bao guia di docentenan profesional di diferente disciplina artistico di nos isla.

Tur e hobennan hunto, 75 en total, lo prepara pa medio di diferente tayer un show, cu lo culmina den un evento na unda tur tres grupo di hobennan lo topa otro y haci un presentacion espectacular saca for di e tema poder.

E animacion musical lo ta den man di “Youth Extreme” na ‘Ayo Rock Formation’.

Bin y mira pa bo mes con e lugar ta keda converti den un evento grandioso.



BON DIA Aruba

Invitacion pa Wega y Cultura di Reino 2009

Un y tur invita pa ta testigo di mahestuoso eventonan





DAKOTA- Cultura y Weganan di Reino 2009 ta cuminsa e siman benidero. Aruba lo ta e anfitrion y como isla lo luci como escenario pa e magno evento pa hubentud deportivo y cultural riba nivel di reino.

Mas cu claro Aruba como anfitrion lo tin e ventaha di ta na cas, contando cu e apoyo masal di publico sosteniendo nos atletanan y alabes gosando di e ambiente fenomenal di e weganan.

Cuminsando for di diaranson 22 di julí, na momento cu Weganan di Cultura, conoci como Cultura di Reino ta cuminsa cu e Nochi Arubano na Tereno di Sportboys na Santa Cruz cuminsa presentacion di nos hobennan ganador di e competencia di gang di Arte di Aruba, Luna Yen di Antiya Hulandes y Kunstbende di Hulanda.

E hobennan aki lo presenta diahuebs 23 di juli 2009 na e beach recien renoba di Mangel Halto Nochi Antiyano. Siguiendo diabierna 24 di juli 2009 na Renaissance Festival Plaza lo tin Nochi Hulandes. cada anochi ta programa pa 7:30 di anochi cu e shownan di 8'or pa 10'or di anochi.

Diasabra 25 di juli lo tin e grandioso apertura di Weganan di Reino na Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota cuminsando pa 7'or di anochi.

Diadomingo 26 di juli di 12'or di merdia te 5'or di atardi, na e recien construi centro di informacion di Parke Arikok, Su Mahestad Princesa Margriet hunto cu Minister di Cultura sr. Ramon Lee y Minister di Finansas sr. Nilo Swaen lo haci apertura oficial di Parke Nacional Arikok.

E mesun Diadomingo 26 di juli, for di 6'or di atardi pa 10'or di anochi, na e recien restaura y completamente ekipa hoya di Museo Arkeologico, lo tin e apertura oficial di Museo Arkeologico Aruba pa Su Mahestad Princesa Margriet hunto cu Minister di Cultura sr. Ramon Lee y Minister di Finansas sr. Nilo Swaen.

Dialuna 27 di juli na Ayo Rock Formation lo tin Nochi di Reino.

Weganan deportivo di Wega di Reino ta tuma luga di 25 pa 31 di juli na Dragon Hitter ballpark, Stadion G.P. Trinidad, Compleho Deportivo Betico Croes na Santa Cruz, Piscina Olimpico Roly Bisslik y Kudawecha Ballpark.

Diabierna 31 di Juli na Compleho Deportivo G.P. Trinidad na Dakot lo tin e mahestuoso final y celebracion di clausura Weganan di Reino.

Minister Ramon Lee ta invita tur persona, publico general pa asisti na e diferente eventonan rond nos isla.

E actividadnan aki ta di nos tur y ta refleha nos tur. Boso presencia ta altamente aprecia. Pabien Aruba.

Diario di Santa Faustina.

Un Mistica cu un mensahe pa e Milenio Nobo

ORANJESTAD- Poco antes di e di dos guera mundial, un sur hoben di Polonia, senciyo y sin instruccion, a ricibi un jamada hopi special di Hesu-Cristu:" Mi ta manda bo na henter humnanidad cu Mi misericordia:

Mi no kier castiga humandidad cu ta sufriendo, sino cu Mi ta desea pa san'e, bras'e y pret'e na Mi Curason misericordioso." Hesus tambe a pidi'e pa scirbi Su mensahe di misericordia den un Diario: " Abo ta e secretaria di Mi misericordia. Mi a scoge bo pa e tarea aki den esaki y den e bida futuro."

Hesus a bisa Santa Faustina: Mi yiu, sea diligente pa apunta cada palabra cu Mi ta bisa bo di Mi misericordia pasobra nan ta destina pa un gran number di almanan cu lo saca probecho di nan (Diario, 1142).

E debocion aki lo bira un splendor nobo pa Iglesia Santa Faustina a bisa (Diario, 378).

E Diario aki ta obtenibel na:

- misa di Parokia di Dakota den "huki di buki" y cerca
- Sr.Juan Kock na Weg Rooi Congo 32, San Nicolaas. (cel.594-3515).

LOCAL
BON DIA Aruba



Ling & Sons IGA Super Center cu su departamento di bakery aportando na desaroyo educational di muchanan di Aruba

B/3

Presentacion di pregunta na partidonan politico



B/13

Focus edicion Juli ta yen yen pa entretene bo vakantie

ORANJESTAD - Pa edicion di Focus Juli cu ta e temporada di vakantie, ki mas bunita cu un portada cu un mucha muher hoben y inteligente cu aparte di su beyeza ta un studiante cu meta pa logra un carera profesional den futuro. Entre e mucha muhernan bunita di Aruba sigur Rujina Comenencia ta sobresali y manera e ta splica den su entrevista cu despues di a conkista e titulo di Miss Teen Aruba 2005 hopi porta a habri pe. E team di Focus a disfruta pa traha cu Rujina cu a yega tempran diasabra mainta unda Andrew Curiel, make-up artist di MAC tabata cla prepara pa hasi su makiyahe prome cu e drenta su trabou na Penha.

E prome parti di e photo shoot tabata na The Butterfly Farm caminda Rujina a wordo rondona pa un cantidad di barbulette mientras cu Jose da Silva cu asistencia di Melyn Dankerlui tabata tuma diferente shots. E segundo parti tabata den Pure Beach na Divi Beach Resort cu un bista espectacular. Nos lectornan por mira e resultado di e photoshoot aki unda manera cu Jose a caba di realiza su trabou, el a subi avion rumbo bek pa Hulanda.

Den e edicion aki nos tin e honor di entrevista algun hende muher distingui na Aruba manera Maureen Leenheer Vieira, e prome Arubiano cu a logra clasifica den e Top 5 finalista di Miss Universe. E politico Monica Kock cu a habri porta di su cas caminda el a papia cu nos di e lunanan dificil cu e tin tras di lomba. Otro dama fabuloso ta Marlene Kock cu ta luci su estilo como Focus Fashionista. Durante su reciente bishita Focus a logra realiza un entrevista cu Alexander Gonzalez cu ta diseñador y asesor di imagen ademas di a guia dos candidata na e corona di Miss Universe. E drummer Jeremy Bonariba cu ta desplegando un tremendo trabou cu The Bilongos tambe ta den Highlight e luna aki. Un seccion hopi gusta cu ta Focus Delicioso tin recetanan crioyo prepara pa Mimi Williams, cu ta e diva di Knock Out Plus Size Models y Make-up Artist di L'Oreal. Disfruta di boso Focus y na tur e studiantenan un dushi vakantie!

















Ling & Sons IGA Super Center cu su departamento di bakery aportando na desaroyo educational di muchanan di Aruba



















EAGLE - Ariba diasabra 4 juli Ling & Sons a start cu un programa especial pa muchanan caminda ta siña muchanan di Aruba e prome pasonan pa siña traha un bolo of pa siña traha pan.

Durante e 6 diasabra nan di e periodo di vakantie aki, Ling & Sons ta organizando atardinan educational caminda pa dos hora largo muchanan por siña conoce nos panaderia y traha algo creativo pa nan bay cas cune.

Ariba e fotonan por mira un grupo di 8 mucha cu a bini hunto ariba diasabra 4 juli pa siña traha un bolo di slagroom y hibe cas.

Tabata asina bunita pa waak cu e muchanan aki a bay cas cu un sonrisa asina grandi.

Pa inscribi ta facil, pasa na Customer Service na Ling & Sons IGA Super Center y yena nomber di e participante, Bini lihe pasobra no tin mucho lugar mas habri!!!!!

Pa inscribi e participante mester ta entre 7 -12 aña y pa yena nomber mester bini cu un cedula of paspoort pa verifica e fecha di nacemento.

E fechanan ta diasabra 18 juli, 25 juli, 1 Augustus y 8 Augustus. E programa ta entre 2 or y 4 or di atardi na Ling & Sons.





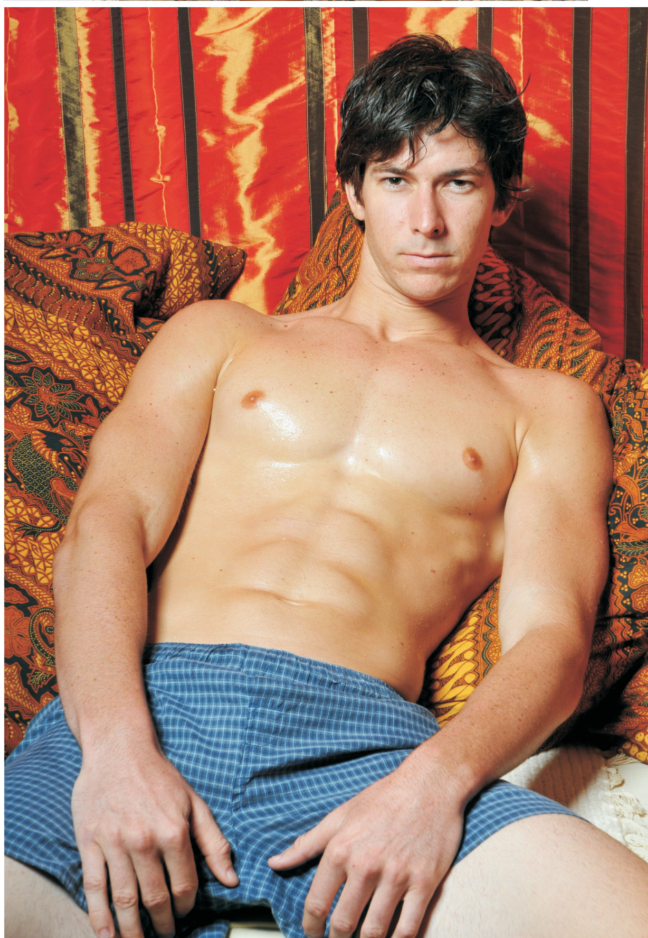
BON DIA Aruba

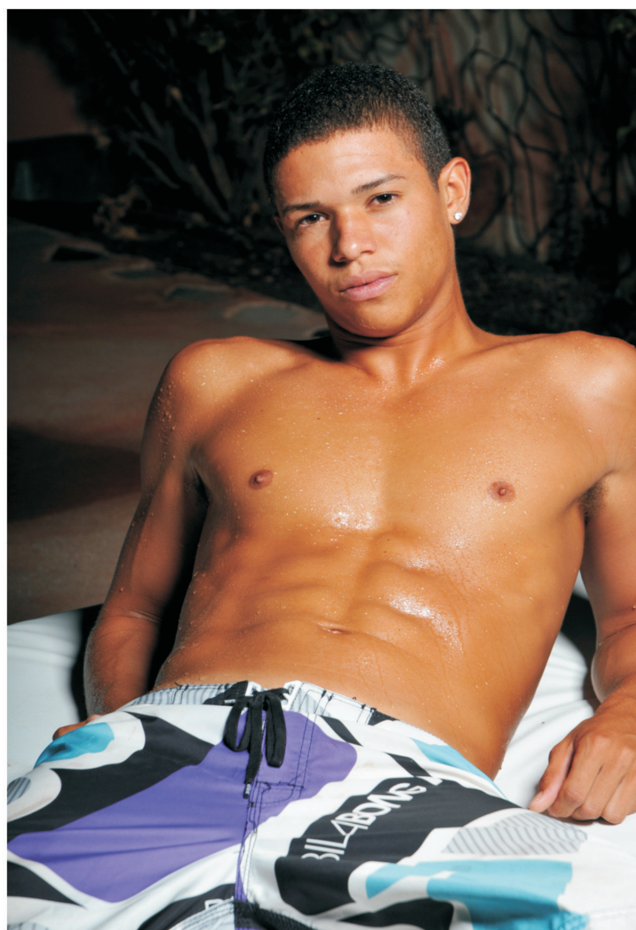
KOMA MODELS A REALISA DIFERENTE PHOTOSHOOTS PA NAN MODELONAN !

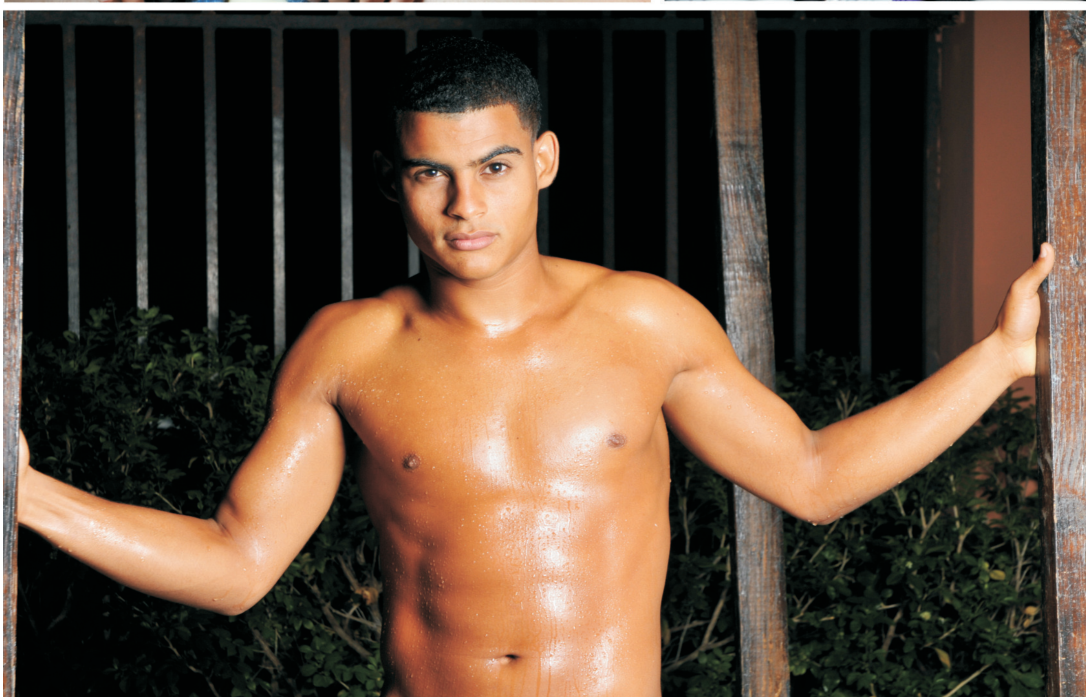


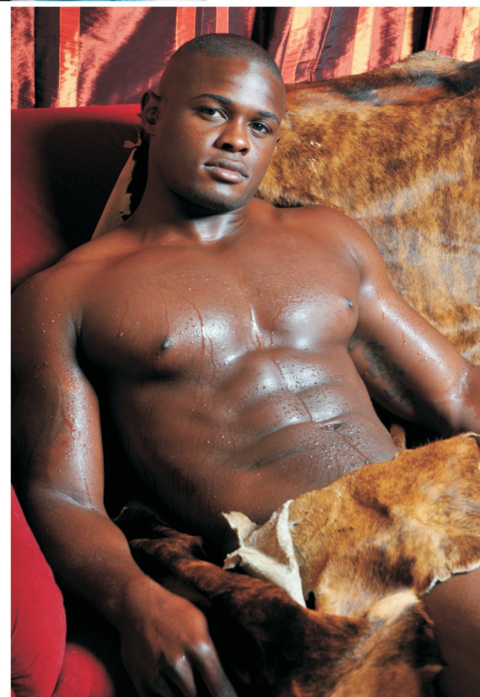


Recientemente KOMA MODELS a realisa diferente “photoshoots” cu nan modelonan pa asina refresca nan webfolio. E agencia di modelo mas renombra den Caribe a lanza su website www.komamodels.com y cada pasa algun luna mester realisa diferente seccionan fotografico pa asina mantene e contenido di e website fresco y al dia. Siman pasa a cuminsa un trajectoria di seccionan fotografico pa asina presenta potretnan nobo ariba e website. Cada siman e agencia lo realisa photoshoots cu un grupo di modelo, femenino y masculino, pa asina presenta potretnan nobo di tur nan modelonan. **“Definitivamente na Aruba modelahe ta un hobby pero toch ta importante pa maneha esaki cu e estilonan internacional”** ta locual Ronchi ta duna di conoce. E agencia, responsable pa lanza e mihor modelonan di nos region, ta percura pa semper introduci technicanan nobo di pasarela y expresion pa asina nan modelonan mantene nan mas al dia cu e tendencianan di modelahe internacional. Fuera di esaki e aspecto fotogenico tambe ta hunga un importante rol y ta pa e motibo aki ta realisa seccionan di fotografia cu e modelonan. **“Pa nos ta sumamente importante pa e modelo sinti su mes comodo cu su potretnan. Esaki ta juda hopi cu un expresion mas firme y cu ta causa mas impacto”** ta comentario di Ronchi De Cuba. E modelonan di KOMA Models ta ricibi un entrenamiento firme den areanan di pasarela, expresion, actitud, y modelahe internacional. Esakinan sigur ta factornan cu ta colabora en grande cu e lanzamiento di e mihor modelonan di nos pais y di nos region. Mayoria di e potretnan di KOMA Models ta den man di fotografo Luis Mejia y esnan ilustra awe ta tuma na Maison Madruga di Mosaic Event Productions.









Mr. Walker a topa cu Mighty Sparrow!!!



PALM BEACH - Diabierna mainta e World Calypso King a bishita Ruben "Mr. Walker" Garcia durante su Felis Mainta na Magic 965.
E tabata un honor pa ricibi e prome artista den e studio super moderno di Magic Fm na South Beach Center.

Sparrow cu ta na Aruba pa ricibi un Lifetime Achievement Recognition di JUBA production awe nochi na Balashi Beer Garden, a keda contento pa sa cu keto bay Mr. Walker ta wordu toca y canta na Aruba , despues di mas cu 30 aña di existencia.

Awe nochi 12 cantante local lo canta su cancionnan y Sparrow lo show off cu su miho Exitonan.
Baba Charlie como promotor di e Sparrowmania, ta considera e anochi aki uno inolvidable.
Di biaha el a invita Scorpio, pa ta presente awe nochi pa asina e haya les con pa canta
Mr. Walker for di un di e participantenan.

Good morning Mr. Walker I come to see your daughter...

Animal Rights Aruba ta gradici tur cu a apoya e feria

ORANJESTAD - Diadomingo 5 July 2009, Animal Rights Aruba , e fundacion cu ta cuida y proteha animal nan na Aruba a presenta nan Feria ariba e luga di parkeer di Talk of The Town for di 10 or di mainta.

E feria a cuminsa mainta trempan cu Zumba Fitness step it up y e ambiente tabata formidabel cu e.o Megatec Genie. Tabatin hopi sorto y tipo di articulo nan tur segunda mano den bon condicion cu por a haya na un bon prijs, rifa cu diferente premio hopi atractivo y e programa cu Etty Toppenberg, Kidz in Action, Brandon Riley y Philips pet Collection a bay super, te ora banda di 2or merdia un palo di awa a cay y mester a stop e evento.

Nos mester hasi mencion cu basta hende a duna oido na e invitacion cu a bay di parti di ARA, pero claro si no tabata pa e awacero, muchu mas hende lo por a bishita e evento aki. Toch ARA a logra haya un montante cu por sigui traha atrobe na defensa di animal nan di Aruba
Danki di fondo di nos curazon na Talk of The Town Hotel, tur e voluntario nan cu di un of otro manera a duna un man, tur artista, sponsor nan, y sin laga afo nos medio nan di comunicacion cu un biaha mas a duna e apoyo impagable, y e publico cu for di trempan a yega pa hasi e dia aki grandi, y keda pendiente pa mas di Animal Rights Aruba cu ta sigui cuida y proteha nos animal nan aki na Aruba, pa mas informacion por subi ariba nos web site www.animalrightsaruba.org of por yama na nos linea di emergencia telf. 5945393



Celebrando nan di 6 aniversario

Digicel a tene cena cu prensa local





ORANJESTAD - Den cuadro di e celebracion di nan di 6 aniversario, Digicel Aruba a invita prensa local pa un cena den Que Pasa Restaurant. Durante e anochi, Wanda Broeksema, encarga cu maneho di mercadeo y promocion di Digicel na Aruba, Boneiro y Corsow, a yama prensa local danki pa nan aporte y sosten durante e ultimo 6 añanan.

Sigui lesa pagina 7

















Continuacion di pagina 6

E cena cu prenda riba su mes ya a bira un tradicion na Digicel, cu ta organizando e evento aki pa algun aña caba. E Gerente General nobo di Digicel Aruba, esta Sr. Bert Schreuders tambe tabata presente durante e anochi pa topa personalmente cu miembronan di prensa. Riba e fotonan adhunto por aprecia algun momento durante e cena pa celebra e di 6 aniversario di e red mas grandi y mihor.

Martina Grant a celebra 10 aña di servicio na Office Systems Aruba



Sra Myra Maduro- Directora y Sra Martina Grant



Sra Martina cu personal di Accounting y Administratie

ORANJESTAD – Recientemente a tuma lugar na Office Systems Aruba celebracion di 10 aña di servicio di Sra. Martina Grant. El a sa di crece hunto cu Office Systems Aruba den su carera y actualmente ta Hefe di Accounting como tambe Hefe di Asuntonan di Personal. Sra. Myra Maduro, directora di Office Systems Aruba, a mustra cu Sra. Martina Grant ta un ehempel di un trahador kende semper di su mes kier a siña hopi y alavez demostrando un sentido grandi di responsabilidad pa su tarea.

Sra. Martina Grant awor aki ta maneha e departamento di Accounting cu hopi exactitud y eficiencia. Como Gerente di Human Resources, Sra. Martina Grant ta exigi disciplina y cumplimento cu trabou di tur empleado, pero di otro banda tambe semper tin comprension pa situacion special di cada trahador.

Na nomber di Office Systems Aruba, Sra Maduro a expresa palabranan di gran aprecio pa e contribucion di Sra. Martina Grant na e compania y a entrega un envelop na e hubilario.

Ta deseo di gerencia pa Sra. Martina Grant por keda hopi aña mas den staff di e compania, caminda e ta yuda cu e maneho di Office Systems Aruba como tambe Write Here exitosamente.



Sra Martina cu staff y personal di Office Systems Aruba

ATA lo brinda pueblo un exposicion interesante y educativo pa celebra Aruba su turismo

"E exposicion lo enfoca riba historia, development, esfuerzo y logronan di turismo"

ORANJESTAD - Manera cu Aruba Tourism Authority ya a anuncia anteriormente, den cuadro di e celebracion di e 50 aña di e industria hotelero cu e apertura di Aruba Caribbean Hotel na 1959, ATA ta organiza un exposicion pa celebra e desaroyo di turismo desde su infancia. E beneficio di un exposicion asina ta pa e comunidad Arubano por goza di su logronan y especialmente nos hobennan y tambe nos turistanan por wordo educa y aprecia e importancia di Aruba su turismo y kico esaki a representa pa nos isla, durante tur e aña cu a pasa.

Aruba Tourism Authority ta sumamente contento di e cooperacion cu nan a ricibi for di Check Point Color y henter e comunidad Arubano cu a entrega un cantidad grandi di potret, poster, flyer, articulonan di propaganda, articulo bieu, perteneciente na turismo. Durante e exposicion, Aruba Tourism Authority lo expone tur e potretnan y otro articulonan selecciona pa asina duna nos comunidad e oportunidad pa disfruta di un recorido den e historia di turismo. ATA ta spera di conta cu sosten y participacion di henter e pueblo Arubano y pa asegura cu nos turistanan tambe ta na altura, nan lo propaganda e evento aki mediante nan oficinanan den exterior, invitando tur bishitante cu lo ta na Aruba durante e evento. E exposicion lo ta habri pa publico general for di dia 19 te cu 31 di Juli for di 8:00 am pa 5:00 pm di Dialuna pa Diabierna. E exposicion lo ser teni na Radisson Aruba Resort and Casino, Aruba su prome hotel cu tambe ta celebrando su di 50 aniversario e aña aki.

Aparte di e exposicion prepara pa Aruba Tourism Authority pa celebra e fecha aki den grandi Radisson Aruba Resort lo bay tin un "fundraising Gala dinner" riba Diasabra 1 di Augustus den nan ballroom cu presentacion di un "big" band forma pa musiconan di 50 aña pasa como tambe Eduardo Maya, Edwin Abath cu lo hiba tur hende bek den tempo y como banda di actualidad presentenan lo goza di Claudius Phillips y Oreo. E bunita di e fiesta aki ta tur placa recauda e anochi aki lo wordo duna na Aruba Scholarship Foundation. E prijs pa pareha pa e anochi aki ta $ 125,= y ticketnan lo ta obtenibel na concierge desk di Radisson Aruba Resort durante oranan di oficina.

Pa mas informacion en cuanto di e exposicion, por tuma contacto cu Sra. Amayra Boekhoudt na ATA Tel. 582-3777 ext. 252 y informacion di e Fundraising Gala Dinner tuma contact cu Lili Polsbroek na Tel. 582-6555.

Charla informativo awe riba competencia nacional di video

ORANJESTAD – Awe diasabra 18 di Juli lo tin un charla y informacion na tur esnan cu kier participa na e competencia di video. E dia di informacion aki lo tuma lugar na Universidad di Aruba di 3or pa 6'or di atardi. Pastechi House lo ofrece tur participante un treat di nan fabuloso pastechi y croketnan. Inscripcion ta unicamente 10 Florin. Un di e premionan grandi y special ta un programa educacional di 3 luna patrocina pa Ishmedia Aruba.

IshMedia Aruba ta un compañia audio visual hoben y dinamico na Aruba, entregando servicionan excelente di produccion na Aruba e internacionalmente den diferente areanan di tecnologia.

Di parti di IshMedia Aruba, nos lo ofrece tres (3) luna di educacion pa e ganador di e competencia aki, riba e areanan siguiente:

audio,
audio-visual
tecnologia

Un di esnan menciona anteriormente por wordo scohi door di e ganador basa den su preferencianan personal y/of interes. Tambe basa riba e creatividad y e trabao mustra den e video ganador.

Tambe Boolchand's ta entrega un laptop Mac Book Pro na e ganador y Tiara Air ta contribui na nos turismo tambe, regalando un pasashi na destinacion di bo preferencia.

Pa reglanan, restriccion y inscripcion please bay www.aruba.com/tesoronan. Tambe por haya mas informacion riba Facebook, of tuma contacto cu Paula Ochoa p.ochoa@aruba.com y Carlos Terranova c.terranova@aruba.com na ATA, tel 582-3777.

Comerciantenan cu ta desea di sponsor pa contribui cu nos turismo y e competencia por tuma contacto cu The Billionaires Media na 731-2221/560-7256, email: info@billionairesmedia.com.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

De Palm Island ta introduci

Su paketenan special pa local “Summer Fun in the Sun”





Balashi – Desde Diasabra awor De Palm Island ta ofrece su pakete special pa local di mitar dia “Summer Fun in the Sun”. E isla ta hasi pakete special di mitar dia disponibel pa localnan, pa encurasha bo pa probecha di e temporada di zomer vakantie y tempo liber pa disfruta di su facilidadnan.

Paketenan ta inclui lunch all-you-can-eat na Mira Mar Restaurant of na Blue Parrot Grill, bebidanan, snorkeling, e parke di awa y hopi mas. E horario di e pakete special di mitar dia pa local na De Palm Island ta di 11:00 A.M. pa 5:00 P.M. tur dia. E prijs pa e paketenan di mitar dia ta AWG 69,- pa adulto y AWG 49 pa mucha entre e edadnan di 4 pa 12 aña y no ta cobra pa muchanan di 3 aña of mas chiquito.

Ticketnan ta obtenibel na e terminal di ferry Port De Palm y nos ta encurasha bo pa cumpra bo ticketnan na e Sales Activity Center di e oficina principal di De Palm Tours na Boulevard, pa asina evita para den rij. Localnan mester presenta documento di identificacion local ora di cumpra e ticketnan.

De Palm Island ta habri pa famianan local pa un experiencia all-inclusive na beach. E trip di menos di cinco minuut cu ferry ta hibabo na un experiencia “wet and wild” y dushi di vakantie. E staff amigable di e De Palm Island su staff ta entusiasma pa cuminda bo y presenta na bo e menu di actividadnan inolvidable, bo por scoge di relahacion y tranquilidad te cu accion vibrante.



E Isla Priva De Palm Island ta ofrece e mihor espacio pa snorkel na Aruba cu un bunita reef di coral y pisca tropical, specialmente e amigable Blue Parrotfish. E uso di equipo y lesnan di snorkel ta gratis. Riba e beachnan blanco y bunita tin stul nan di beach y cabananan, tambe un court pa beach volleyball, cla pa entretene bo mientras cu bo ta hasi un tremendo ehercicio den un ambiente familiar.

E joya riba e corona ta e parke di awa, e tin seis waterslides y mas di 70 entretenimento familiar di awa. Akinan bo ta wak con adultonan ta bira mucha y muchanan ta entretene nan mes pa hora sin haya gana di sali di awa. E isla su actividadnan ta inclui domino y un variedad di weganan di mesa cu ta disponibel gratuitamente.

E sistema surround-sound ta contribui grandemente pa bishitantenan por relax y disfruta di un dushi ambiente di beach party. Bo lo tin facilidadnan di primera clase na bo disposicion entre otro cambernan cu bo por cambia paña, locker y douche, cu ta ofrece comfort optimo; nan ta diseña specialmente pa famianan cu mucha chiquito. Famianan ta haya valor pa nan placa riba De Palm
Island, un experiencia di entretenimento unico pa grandi y chiquito, sin tin cu bay di Aruba.

A pasa bishita varios radio emisora pa parti premio

Digicel a celebra su di 6 aniversario cu hopi bolo



ORANJESTAD - Tabata un 15 di Juli pero na aña 2003 Digicel Aruba a lanza su servicionan den forma oficial na Aruba durante un concierto riba Plaza Betico Croes. Entrada di Digicel den e mercado local tabatin efectonan positivo pa tur usuario di celular na Aruba, incluyendo reduccion di tarifa di celular, mihor servicio y introduccion di un cantidad di producto y servicionan nobo. Pa celebra nan aniversario, Digicel a bishita varios radio emisora na unda a parti premio na nan oyentenan. Tambe, esnan cu a bishita e tiendanan di Digicel a ricibi bolo regalo. Di e forma aki e red mas grandi y mihor ta yama e pueblo en general danki pa e sosten pa e ultimo 6 añanan cu a transcuri. Digicel ta sigura cu tin mucho mas campaña na caminda, tur pa beneficia nan clientenan mas!













Presentacion di pregunta na partidonan politico

















ORANJESTAD - Den un esfuerzo pa por envolvi partidonan politico den e campaña nacional di "Nos Aruba 2025", e comisionnan a prepara algun pregunta cu a duna na representantenan di mayoria partido politico cu lo participa den e siguiente eleccion. E ceremonia cortico aki a tuma lugar den sala di reunion na Departamento di Asuntonan Economico.

Rowena Geerman, vocero di Departamento di Asuntonan Economico y alavez vocero di e proyecto aki a habri e ceremonia cortico saludando e politiconan presente den e sala. El a splica e presentenan cu e proyecto Nos Aruba 2025 ta un plan nacional integral strategico pa Aruba na unda e objetivo mas grandi ta crea un Aruba sostenible pa e aña menciona 2025.

Actualmente e proyecto aki ta den fase di Destino. Esaki ta unda e rapport final lo wordo concretiza y despues implementa. Nos Aruba 2025 tin 12 comision trahando riba e rapport final aki. Y pa e comisionnan yega na un rapport cu contenido di calidad y realizable nos mester den e fase actual e participacion di tur stakeholders (asociando), instancianan concerni y comunidad di Aruba. Pesey a entrega un lista di pregunta na un di nos asociando principal cu ta e politiconan cu ta traha pa nos pais Aruba y cu tambe lo tin nan propio visionnan con nan lo kier mira Aruba den futuro.

"Ta hopi importante pa nos comisionnan haya boso input y sosten pa asina nos por yega na un rapport di calidad y sostenible.

E lista di pregunta aki lo mester wordo entrega den dos siman", asina Rowena Geerman a duna di conoce na e politiconan presente den representacion di nan respectivo organisacion politico cu ta preparando pa participa na e proceso electoral na September proximo. Sr. Stanley Brown di Environment commission a entrega na partido PPA (Sr. Milo Martis). Sra. Sandra Burke di Community Based Initiaves a entrega e preguntanan na Partido Democracia Real (Sr. Ricky Quant). Sr. Stan Kuiperi, Comision Cultura a entrega na partido RED (Armand Hessels),Sra. Morgan Arindell di Governance Comision a entrega na partido MEP (Adi Thijssen). Tambe Sr. Urvin Leest, Sustainable Food Supplies Comision a entrega preguntanan na MPA, Sra. Monica Kock.

Di otro banda Sr. Edsel Lopez, di International Financial Center Comision a presenta nan lista di preguntanan na partido CURPA.

Riba e fotonan adhunto por aprecia momento di entrega di e preguntanan na e respectivo partidonan politico di nos isla.





Muchanan di Big Bird Speelschool gozando na Arashi

ORANJESTAD - Big Bird Speelschool a hiba su muchanan un dushi buitendag como despedida di aña escolar 2008-2009 y tambe pa despedi di e alumno nan cu a sigui rumbo pa kleuterschool. Riba e dia aki nan tur a subi hunto den bus y a bay rumbo pa Arashi.



Na Arashi nan a siña un tiki mas di e baricadanan cu tin



pone riba e beach cual ta wordo poni pa proteha nos tortuganan. Despues di esaki nan a subi bus atrobe y nan a bay na e conocido "Dierentuin" na Alto Vista pa nan tira bisti riba tur e bestianan exotico. Despues di esakinan a sinta dushi den cura di Alto Vista y nan a come algun pasa palo y juice pa yena stoma.







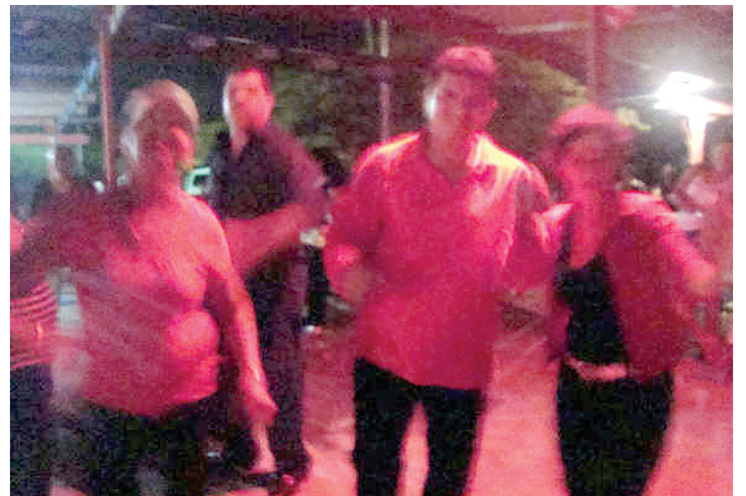
From Light To Light a bay den pasado y awor ta bay Mexico



SANTA CRUZ – Diasabra siman pasa e grupo From Light To Light a organiza un fiesta di Back To The 70's, 80's & 90's cu tabata super. Yen di ambiente tur hende a bail e exitonan di e decadanan ey pa recorda. Y keda pendiente pa e Anochi Mexicano cu lo ta spectacular.











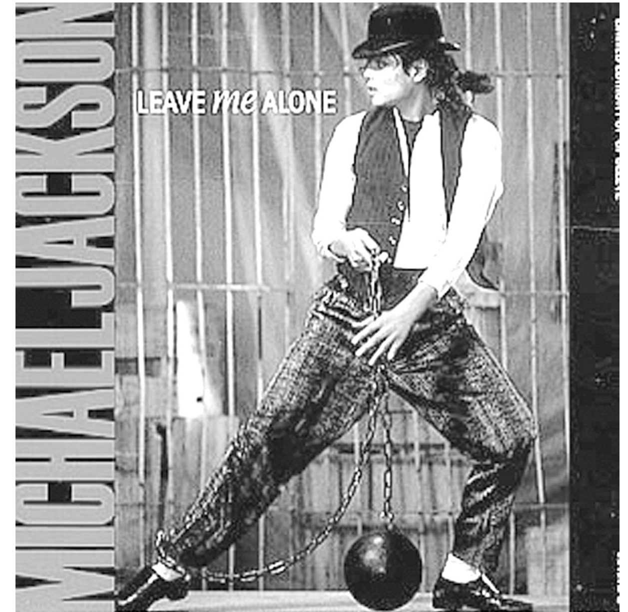
SHWBIZ KLIP BON DIA



Michael Jackson sigui posiciona den halto riba e lista di venta na Merca

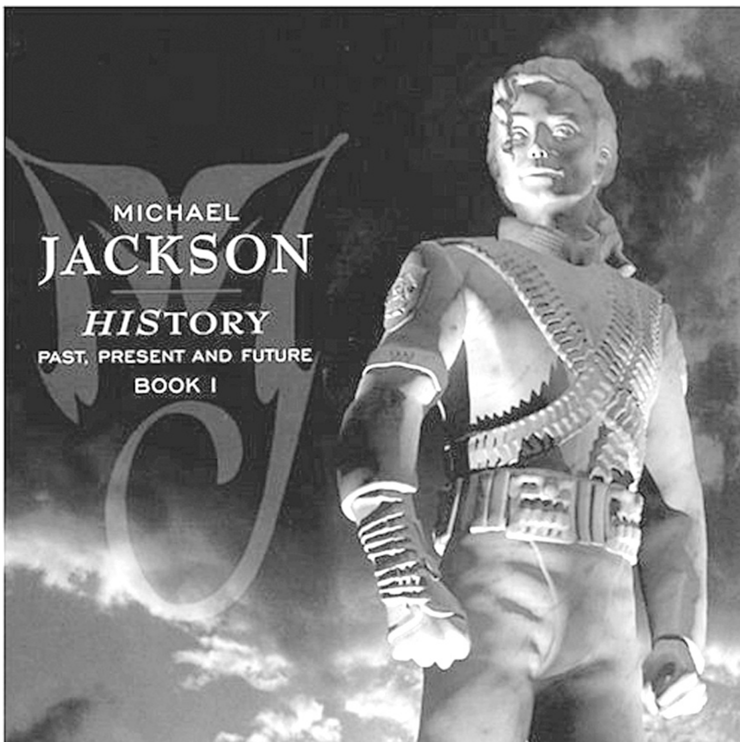
E disconan di Michael Jackson ta sigui bari y mop 20 dia despues di su morto riba e lista di venta na Merca, unda cu e ultimo siman aki “E rey di pop” a bin ta bende mas di 1 Miyon di copia di su trabao musical. E gusto di e Mericanonan p’e musica di e conocido cantante, cu a fayece na Los Angeles dia 25 juni pasa ta parce di ta crece asina cu mas tempo pasa despues di su morto.





Y cu e venta di su albumnan a aumenta den e ultimo shete (7) dianan cu 37%, asina aki e firma Nielsen SoundScan



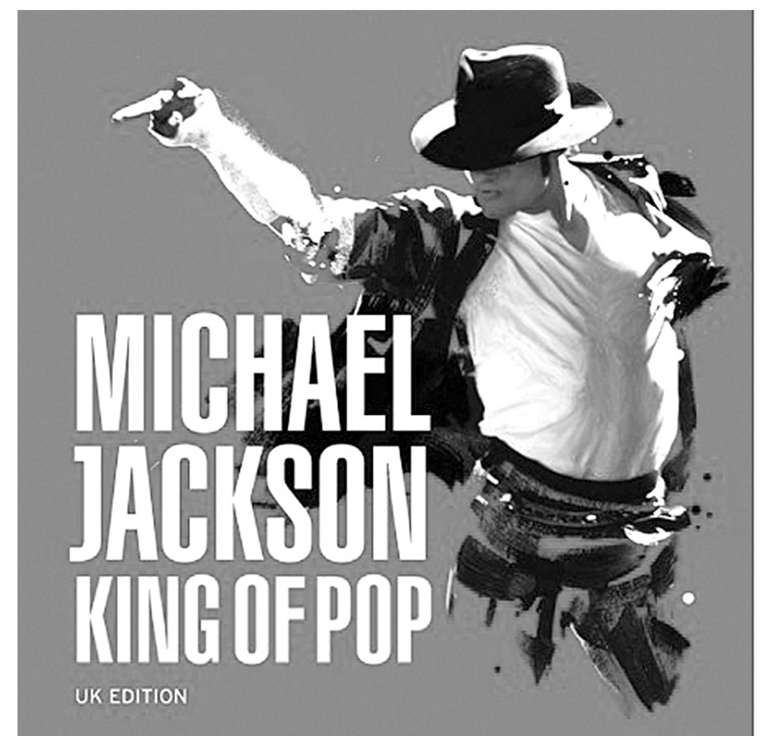


a duna di conoce.
Cu datonan relativo di e venta te cu dia 12 juli den apenas dos siman y mey cu a pasa for di e dia di e fayecimento di Jackson el a logra bende 2.3 Miyon di album.
E disco di Jackson yama “Number Ones” ta sigui di ta e album den formato di CD mas bendi na Merca pa di tres siman consecutivo bendiendo 349 mil copia.

Tras di e album aki ta sigui 264 Mil unidad di “Thriller”, e disco mas bendi di henter historia y despues ta sigui e album yama “Essential Michael Jackson”, cu 148 mil ehemplar bendi.

Ademas, e trabaonan di Jackson lo ocupa un siman mas den e prome 10 posicionnan riba e lista di revista Billboard, esaki cu su albumnan mas bendi cu para banda di esnan cu tin mas di 18 luna riba mercado caba. Siman pasa for di 29 juni pa 5 juli, e venta di Jackson tabata 800 Mil album, segun e dato cu a wordo difundi door di Nielsen, mientras cu den e siman cu el a fayece e cantante a bende 422 mil ehemplar di su disconan.

Te cu 24 juni, un dia prome cu el a bay laga nos e ventanan di Jackson di henter 2009 tabata unicamente 297 mil unidad, mientras cu na 2008 esaki a yega 1.33 Miyon copia y na 2007 apenas 635 mil ehemplar.



SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Wisin y Yandel ta duna $25 Mil pa construccion di vivienda na Miami

Wisin y Yandel a anuncia un donacion di $25 Mil pa "Habitat for Humanity of Greater Miami".
E popular duo Puertoriqueño di reggaeton lo duna tambe 1 USDollar pa cada carchi di entrada cu nan bende di nan proximo gira den Merca n'e organización aki cu ta provee vivienda modesto na famia di ingresonan abao. E gira lo ranca sali dia 17 september na Miami.
"En este momento en nuestras carreras es más que solamente estar vendiendo discos o contando cuántos fans tenemos, es acerca de cómo Dios bendijo que fuéramos a tener esta oportunidad de devolver y ayudar a otros necesitados"…asina Wisin di 31 aña a duna di conoce.
E anuncio aki a wordo haci na tempo y tabata momento cu e duo a wordo honra cu tres disco di oro y un di platino, den un conferencia di prensa den Hotel Gansevoort na Miami Beach.
Un pregunta haci tabata kico tabata e prome cos cu nan a cumpra na momento cu nan a yega na e éxito total, Yandel a mustra un cadena di diamante c'un hanger rondo cu ta bisa "W&Y". "Esto fue una de las primeras cosas que me compré. Yo normalmente lo dejo en casa, pero quise traerlo hoy" asina Yandel a bisa.
Wisin y Yandel, ta e nombernan artistico pero cu en realidad nan yama Juan Luis Morera Luna y Llandel Veguilla Malave Salazar cu a lansa nan di 7 produccion yama "La Revolución" na luna di mey pasa.
E prome sensiyo titula "Abusadora", ta posiciona na number # 7 riba un di e listanan di popularidad di Billboard.
E duo a haya e colaboracion di diferente artista manera entre otro e Harper 50 Cent, Akon, Lenny Kravitz y Enrique Iglesias. Pero tabata



door di e experiencia cu nan tabatin cu Paris Hilton den su sensiyo "Stars are blind" ta esun cu a habri porta pa nan y cu t'e ainda ta fresco den nan memoria.
"Ella fue realmente dulce, fue mucha diversión darle a esa canción un toque de reggaetón"…asina Yandel a bisa.
E artista a gana e aña ey un Grammy pa miho album urbano cu e produccion "Los extraterrestres", tambe nan a bay cu Premio Billboard de la Música Latina cu e Miho Album Latin Rhythm di aña pa duo of grupo p'e mesun producción menciona.
E gira di Wisin y Yandel ta inclui 15 presentacion manera Georgia, Illinois, Virginia, New York, California, Arizona y Texas.

Marc Anthony y La Quinta Estación ta estrena video KLIP

La Quinta Estación y Marc Anthony a filma na Pasadena, California, e video di e tema "Recuérdame" cu nan ta canta hunto y cu for di diaranson ya caba esaki a wordo estrena na tur e canalnan di television hispano Mericano.
"Recuérdame" ta un composicion di e vocalista Natalia Jiménez, cu ta inclui den e mas reciente album di e grupo Spaño radica na Mexico, "Sin frenos".

E KLIP tabata bao direcion Simon Brand y esaki a wordo filma dia 18 juni y ta presenta un storia di amor di un pareha den un relacion tormentoso cu ta simbolisa algo manera un tornado cu ademas ta mustra e pasion e intensidad interpretativo di e cantante Spaño y e astro di origen puertorriqueño.
Filmacion a wordo realisa na un cas bandona unda cu a kibra bentana, blachi di mata a bula, a corta tronconan di mata, lampi nan a cay y e biento tabata laga solamente recuerdo, asina e cas di diskero Sony Music a informa.
E video a wordo presenta pa prome biaha den e programa "Primer impacto" di e cadena Univision.



Entrante 3 di Augustus 2009 Ateliers '89 ta lansa su 'Summer Bootcamp'

ORANJESTAD-E workshop aki lo ta un BOOTCAMP di ACTUACION y ARTE DI INSTALACION. E Actor BEN STEEL lo ta e maestro pa e workshop di ACTUA.

Den e workshop aki lo trata di desaroya bo talento di actua y bo imaginacion. Artista local GLENDA HEYLIGER den un concepto diferente ta trece su workshop di INSTALACION, unda e lo ponebo busca bo poder absoluto pa asina crea, inova bo mes y instala bo obra di arte.

Esaki ta e zomer perfecto pa esnan nobo den e ramo di actuacion o creador nan artistico di instalacion o pa esunnan cu experiencia caba y cu kier bin back directamente den condicion atrobe. Pa bin actua o crea obranan di arte di instalacion y asina expolta den obranan nobo cu lo wordo traha.

Ben Steel ta un actor cu a yega di actua den obranan grandi manera Matrix na Hollywood. Su workshop lo concentra su mes ariba e aspecto aki di no solamente con pa actua sino tambe kico ta wordo spera di bo y con bo tin cu prepara pa un trabou na television o un pelicula. Tambe bo presentacion cuminsando cu potretnan di bo perfil. Lo trata trabou di escena, improvisacion, tecnicanan di audicion y potretnan pa representacion.

E artista local Glenda Heyliger ya ta bastante conoci y ta un di nos talentonan local di mas grandi. Den su workshop lo e sali di tecnica di scultura y adapta esaki na instalacionnan, cu lo ta bin creando den su workshop. Aki lo usa e sorpresa pa imagina y realiza e obranan unda lo aplica uso di Fotografia, Pelicula, Pintura , Escritura, Musica, desaroyando lo ultimo cu obhetonan resicla. Pa ultimo lo pone hopi atencion na espacio ora di instala.

E workshopnan aki ta ser realiza cu fondonan di PRINS BERNHARD CULTUUR FONDS NEDERLANDSE ANTILLEN EN ARUBA, MODRIAAN STICHTING, FONDS FBKV, REPRESENTACION DI HULANDA NA ARUBA y cu respaldo di GOBIERNO DI ARUBA.

E workshopnan aki ta habri pa tur hende desde 14 aña pariba. I ta un luna largo 4 dia pa siman, Dialuna pa Diahuebs di 6.30 Pm. pa 9.30 PM.

Pa mas informacion y inscripcion yama Elvis Lopez na Telefon 588 577 6 o na su Celular 565 46 13. Preferiblemente den oranan di oficina. E compleho di Ateliers '89 ta situa patras di San Pedro Paviljoen. Dominicanessenstraat 34 na Oranjestad. Banda drechi di e cruzada di

ACTING & INSTALLATION BOOTCAMP
AUG 3RD-27TH
MONDAY TO THURSDAY
TIME: 6:30-9:30PM

by actor Ben Steel
Acting
Develop your acting skills and imagination.

by artist Glenda Heyliger
Installation
Seek your absolute power to create, inovate, install.

This is the perfect summer workshop for those new to acting & creating installation art, or those with experience wanting to get right back into shape and explode!

The acting workshop will cover scene work, impro, audition techniques and a head shot photo session

Installation art will include adaptation of space, sound, film, photography, painting and recycling materials

Workshop age requirement above 14.
For information and inscription call Elvis Lopez on 588 577 6 - 565 46 13
Ateliers '89 is situated at Dominicanessenstr. 34 - O'Stad

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Jeep Daihatsu Terios '04 aut. pw/ps 4x4 a/c. tinted glas Afl. 7800,- Tel; 748-8185

TA BENDE
Daihatsu Terios gray silver 2002 standart a/c, cd bon condicion Afl. 10.500,- Tel: 734-9166

TA BENDE
Chevrolet Aveo 2007 std, Afl. 18.000,- Tel: 593-6306

TA BENDE
Un Hyundai H1 na bon prijs Tel: 592-9114

TA BENDE
Hyundai Atos 2006, std, airco,cd, alarm full equipped, hopi economico solamente Afl. 9900,- Tel: 592-7225

TA BENDE
Pick-up '01 Ford Ranger autm, a/c. full equipped,top condition Afl. 15.000,= Tel: 563-1090 / 563-8765

TA BENDE
Pa motivo di viahe un pick-up Toyota Hi-lux '96 a/c, radio cd, tinted glass, alarm, double cabine Afl. 5.800,- Tel: 747-3246

TA BENDE
UN toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE
Hyundai Tucson 2006 Fully loaded-Alarm meyless entry, cd player, tinted,ac, new tires Afl. 25.500,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra Sedan MT '07 Std, power lock, alarm Afl. 25.000,- o.b.o. 19500kilo meter Tel: 593-4089 / 592-9354

TA BENDE

SPECIALMENTE PA UN NEGOSHI DI MANGEL.

5 mesa cu 4 porta pa warda producto.
7 reki di plastic glas, cada reki ta wanta 25 baki mangel aden. E rekinan ta wordo poni riba e mesa.
Cada baki di mangel ta 9.5"x9.5".
Baki y rekinan ta transparent.
Prijs original Afl. 55.000,=
Awor pa Afl. 12.000,= (PROBECHA)

TEL: 594-9990

175 BAKI MANGEL


7 REKI DI PLASTIC GLAS


5 MESA DI PALO FURA CU FORMICA

SCHOOL BOEKEN SCHOOL S&S VERPLEEGKUNDE

Interactie in beroepsituatie (204) Afl. 115,= Ontwikkeling in de maatschappij (206) Afl. 81,= Basiszorg voor verpleegkundigen1 (302) Afl. 137,= Basiszorg voor verpleegkundigen2 (302) Afl. 137,= Preventie en GVO (303 Afl. 99,- Ontwikkeling in de maatschappij 2 (307) Afl. 81,= Plannen van verpleegkundige zorg (401) Afl. 99,= Anatomie & fysiologie Afl. 215,- Basisboek pathologie Afl. 193,= Studievaardigheden Afl. 25,= Beroepspraktijkvorming verpleegkundige Afl. 57,= Total 11 boeki tur pa solamente Afl. 1150,=

Tel: 563-7169 / 744-0014 despues di 3'or pm

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia

La Guadua Es Prodigiosa,
La Naturaleza La Doto De
Bajo Peso Y Gran Capacidad
De Soporte,
Alto Esfuerzo De Compresión,
Flexion Y Atracción
Llegando A Remplazar Muchos
Kilos,de Hormigón O Acero

Es Un Material Altamente Eficiente,
En Techos,estructuras Y Otros Usos.

Para Mayor Información.
En Proyectos Especiales Comuniquese Con .
Wualnery Gutiérrez
Tecnólogo Estructural Y Artesano.
Maderas Y Guadua.

Tel , 0057 - 316679.2299, Email
Waldojuanpa@hotmail.es -col
Tel 7452431 Aruba

TA BENDE
Un sofa cama di 2 pers. color roos pa Afl. 100,- kashi pañadi 2 porta grandi blanco Afl. 75,- y 2 TV di 27" un pa Afl. 100,- y otro Afl. 150,- Tel: 568-1187

TA BENDE
Un cas 3 camber 2 baño na Barcadera 21-J patras di Veld di Duracell tin bunita patio, cura sera Afl. 385.000,- Tel: 568-1187

TA BENDE
3 dakgoot blanco 160mm (16cm) cada un 4m/nobo sin usa Afl. 175,- Tel: 743-7181

TA BENDE
1 par di palu di golga paña pa den cura. Rondweg 85. Tel: 567-5454

FOR SALE
Lessenaar Afl. 50,- Elec. guitar Afl. 100,- Base Guitar Afl. 100,- Speaker pa cas Afl. 25,- Tel: 582-2562

NOS TIN SANTO CU PIEDRA
Bon pa jena fundeshi na Savaneta, esun cu kier e por bin coi nan. Yama Niko prome na Tel: 584-0158

TA BENDE
Dell Computer E510 cu pentium D2.8Ghz, 1GB 80Gb Hd. cd/dvd burner, 17" LCD flatpanel, speakers Afl. 1350,- Tel: 563-1978

TA BENDE
Un antene y codificador di directTV cu un luna inclui Afl. 400,- (600canal) Pa luna e ta Afl. 110,- Tel: 594-1869 / 594-1872 / 584-4341

TA BENDE
Un cooler grandi pa rest. Afl. 450,- Tel: 566-7184 / 563-0920

TA BENDE
Bar set di Bamboo Afl. 1000,- Cama pa dos persona Afl. 250,- Un cuadra super grandi Afl. 200,- Tel: 563-1175

TA BENDE
Comedor cu 6 stoel teak hout di The Jungle prijs nobo Afl. 4370 awor Afl. 2500,- un set di cama kingsize, nachtkastjes y headrest di palo rusticopa Afl. 2800,- Tel: 568-5866

TA BENDE
Matras di 1 persona varios cama, frigidaire chiquito, stove di pone mesa, airco window unit y split unit 220 Tel: 592-0571

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)

KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abo yama despues di 4'or Tel: 747-8593

TA BUSCA
Un hende pa busca mi yiu na skol Aurora Kleuter school Tanki Leendert. Pa mas informacion yama Tel: 560-2151

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas informacion please yama Tel: 592-4903

TA BUSCA
Un live-in housekeeper preferibel cu permiso. Tel: 594-1726 / 594-6822

TA BUSCA
Un cas grandi pa huur den vecindario Paradera, tanki leendert, piedra plat, caminda grandi Tel: 588-2873

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Studio Aprt. pa 1 persona keto Bachstraat #3, Oranjestad Afl. 750,- ex awa/coriente y un luna borg. Tel: 734-9166

TA HUUR
Apartmento na Tanki Leendert pa dos persona Tel: 745-5499

FOR RENT
Bloemond 7-D 3bedr, 2bathr semi furnished excl. water & elec. Afl. 1900,- Tel: 523-3200

SE RENTE
Na Palm Beach apartament, muebla por Afl. 900,- un mes de deposito TelL: 568-7753

TA HUUR
Un cas situa na madiki di 1 camber 1 sala, un baño, cura grandi cu garage pa auto Afl. 900,- p.l. plus un luna depositoTel: 743-9194

FOR RENT
Nijhofstraat 126-C (S.N.) 3 bedr, 2 bathr unfornished. Monthly rent Afl. 1350,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Palm Beach 3 bedr, 3 bathr, furnished excl. utilities monthly USD 2.500,- Tel: 560-7736

TA HUUR
New small house 2a/c bedr. bath, kitchen, living & dining room fully furnished 1 block from boulevard near hoetels available August 1st. Tel: 568-7753 Afl. 1750

TA HUUR
Apartamento amueblado en Palm Beach cerca di Wendy's Afl. 850,- Tel: 568-8853

FOR RENT
Studio (2 person) for rent for vacation close to center of Oranjestad US$50 per day longer period special price. Microwave , fridgeTel: 745-5499 studio_aruba@hotmail.com

---

TA HUUR
Un apartmente na Palm Beach muebla pa Afl. 900,- pa 2 persona. Pa mas informacion yama Tel: 568-7753

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Ponton inclui awa y coriente 110V. Airco y gas ta apart. Tel: 594-8524

TA HUUR
Apartment amueblado con cable etc. max 2 pers. sin niños area de hotels Afl. 900,- por mes/un ms deposito. Tel: 586-7949

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Bo mester hende confiabek pa wak pa bo yiunan na cas bo cas anochi. Yama libremente Tel: 737-1818

SERVICIO PUBLICO
Señora serio y resoponsabel pa ofrece pa cuida muchanan na mi cas christiano. Pa mas informacion Tel: 568-0823 Noord

---

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un hoben di 15 aña cu ta buscando algo pa haci den weekend Tel: 567-1559

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution. Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Inkomstenbelasting
Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186



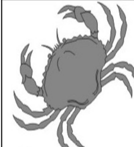
Aries
Sigui cu e brisa suave di awe. Corda haci uso di e tremendo forma di papia cu bo tin.



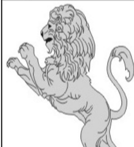
Tauro
Normalmente loke cu ta hala bo atencion ta precision y dedicacion. Awe bo mester pone atencion riba ligereza y caba cu e proyecto.



Gemini
Bo ta pasando tur caminda awe riba velocidad halto mescos cu electricidad!



Cancer
Hey dushi, haci algo cu bo no sa haci normal, cana un poco na e parti peligroso.



Leo
Bo no mester ta fuerte constantemente, si bo mester di un hende pa steun riba dje awo, bo por djis yama.



Virgo
Tin ora bo tin di sigui cu bo intuicion, pero na e momento nan aki lo ta miho idea pa bo sigui cu loke cu bo ta pensa.



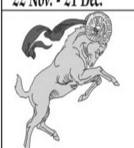
Libra
Chispa lo bula na e momento nan aki den algun di bo relacionnan, tuma bo tempo pa relaha.



Scorpio
Precaucion ta e palabra di dia awe, bo tin cu tende cuenta specialmente si ta algo di negoshi.



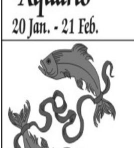
Sagitario
Bo sa kico ta pasa cu mannan cu no ta haci nada, asina ta miho bo busca algo pa haci.



Capricornio
Na momento nan aki barbuletnan social ta atrae na bo. Pero awo no ta e momento, core cu nan suavemente.



Acuario
Un relacion nobo a haya speed y bo no ta keha di esaki mes. Ta momento pa bo goza di esaki!



Piscis
Bo ta sinti bo poco slow? Bo tin mester di momentonan bo so den un lugar cu ta duna bo inspiracionnan bunita.

25

BEGIN WITH "U" 20

U-boat	Unilateral	Usage
Ukulele	Union	Usurp
Ultimatum	Unique	Usury
Ultrasound	Unison	Utensil
Umiak	Unit	Utility
Umpire	Universe	Utopia
Unicorn	University	
Unicycle	Uranium	
Uniform	Urgency	

E	U	Q	I	Y	E	N	S	I	N	D	E	I	L	I
S	T	Y	N	C	T	J	L	V	U	K	U	T	H	T
R	I	U	H	U	N	U	X	P	M	O	S	I	A	Y
E	V	N	R	G	E	M	H	W	L	A	N	L	R	T
U	L	I	U	O	U	B	P	U	T	R	U	M	A	E
A	K	T	M	T	P	N	H	I	N	B	J	L	R	S
W	D	O	I	A	V	U	O	U	T	E	R	S	E	Y
J	F	H	R	C	X	N	Z	I	V	A	N	I	C	C
I	U	M	U	M	I	U	A	U	N	I	U	O	U	L
N	C	N	N	P	U	R	Y	P	H	P	C	E	K	E
G	I	R	Q	R	Y	G	J	Q	A	O	T	R	I	U
C	O	T	U	P	L	U	S	U	M	U	I	U	S	L
N	I	R	F	N	R	U	Y	I	A	P	K	Y	A	E
U	A	N	I	S	N	W	R	E	Q	I	A	W	G	L
T	O	B	U	O	F	U	S	U	G	M	U	E	D	E



SUDOKU
PUZZLES

9	6		3					8
		7		6	2			5
			7	9			2	
	7		8		6	5		2
	3	8				4	1	
2		1	4		9		6	
	9			8	1			
3			9	5		7		
1					3		4	6

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

9	6	2	3	4	5	1	7	8
8	4	7	1	6	2	3	9	5
5	1	3	7	9	8	6	2	4
4	7	9	8	1	6	5	3	2
6	3	8	5	2	7	4	1	9
2	5	1	4	3	9	8	6	7
7	9	4	6	8	1	2	5	3
3	2	6	9	5	4	7	8	1
1	8	5	2	7	3	9	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr.Vis

Botica na warda



Oranjestad:
Botica di Servicio Maria
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



24 Ocean Dream
28 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612
Aurora Funeral Home	588-6699

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

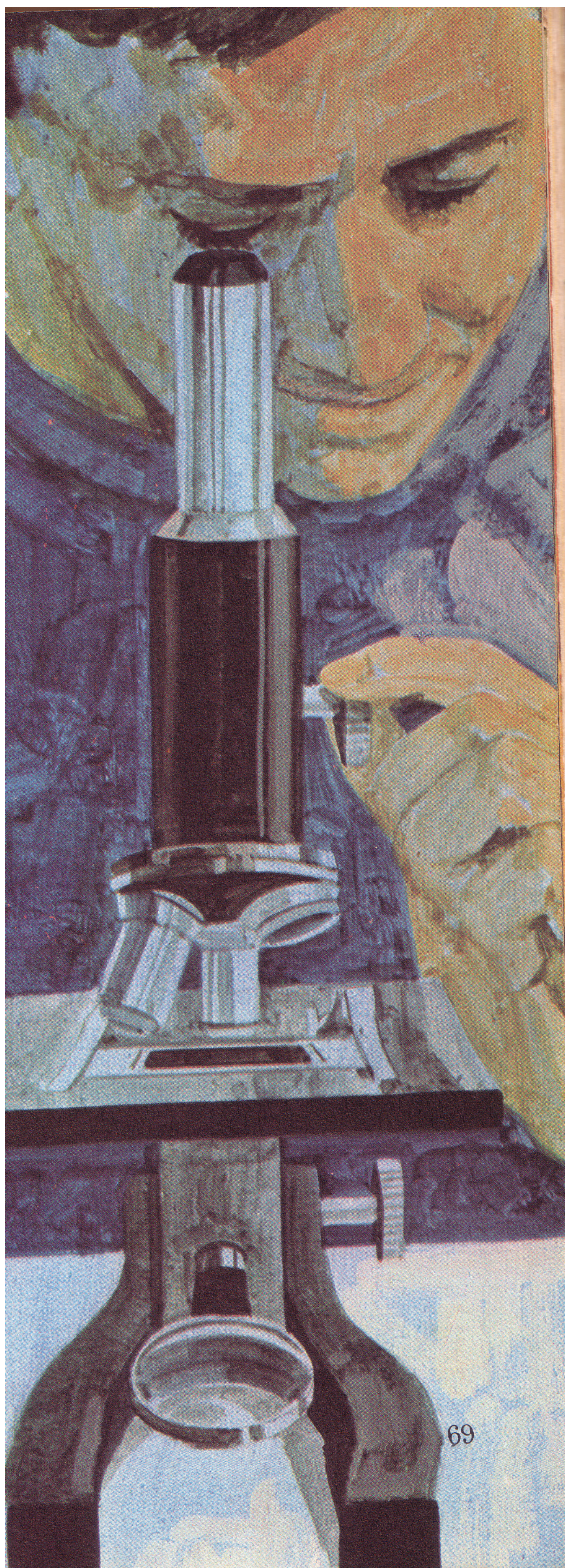
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

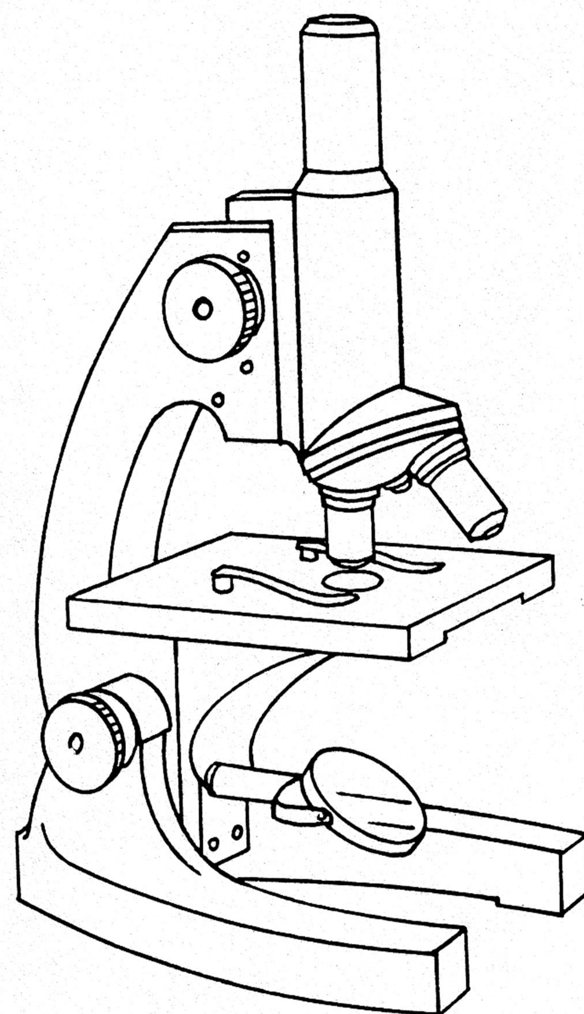
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

E microscoop



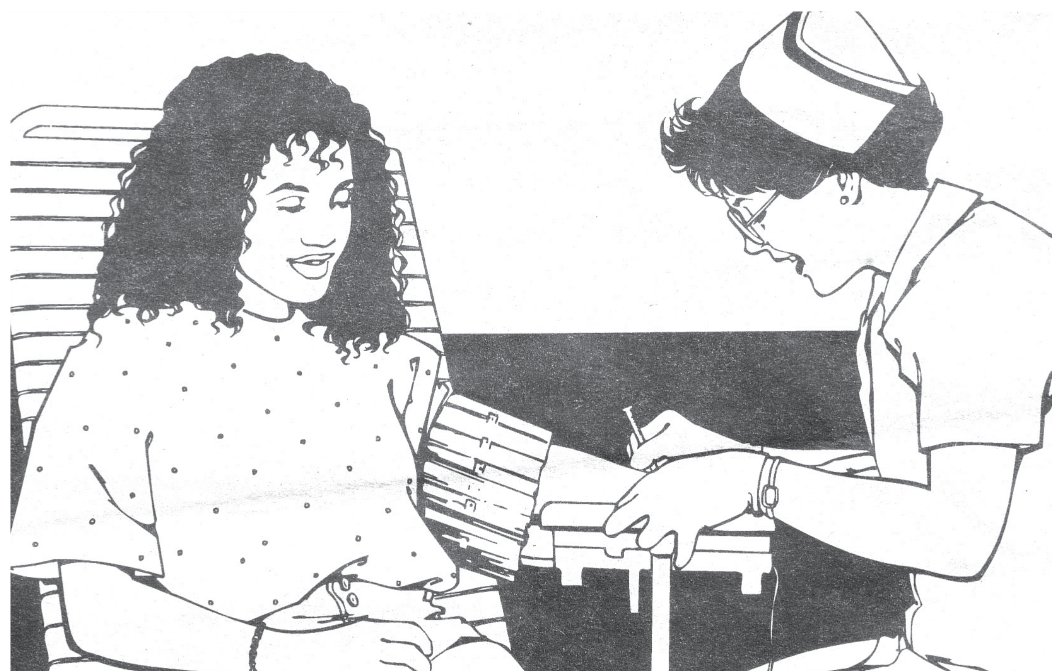
Pa sa con un microscoop ta traha, djies busca un vergrootglas y purba wak algo dor di dje. Wak bo huña dor di e vergrootglas of tambe un letter riba un papel of potlood. Un vergrootglas ta manera e nomber mes ta bisa, e ta haci e cosnan chikito mustra mas grandi pa asina bo por wak nan mihor.
Un microscoop ta un vergrootglas special. Ora cu bo wak dor di un microscoop bo por hasta wak criaturanan chikito den un gota di awa di riu. Unda mas nos por haya criaturanan y matanan chikito asina cu nos por wak nan dor di un microscoop? Casi tur caminda.
Den oceano, den santo, mata di laman y e barancanan riba beach tambe ta yen di mata y animalnan cu nunca nos por wak sin un microscoop of vergrootglas.
Tin hopi cos cu nos no por wak sin un microscoop. Hasta un tiki stof of un pipita di salo of sucu ta contene secretonan cu nos por descubri solamente si nos wak nan dor di un microscoop.
Scientificonan y studiantenan ta usa microscoop pa siña di kico cosnan ta traha y con nan ta funciona. Algun di e bacterianan cu ta haci hende malo tambe bo por wak dor di un microscoop. Un scientifico ta siña mas tocante bacterianan; nan ta haya formanan pa nos no bira malo.



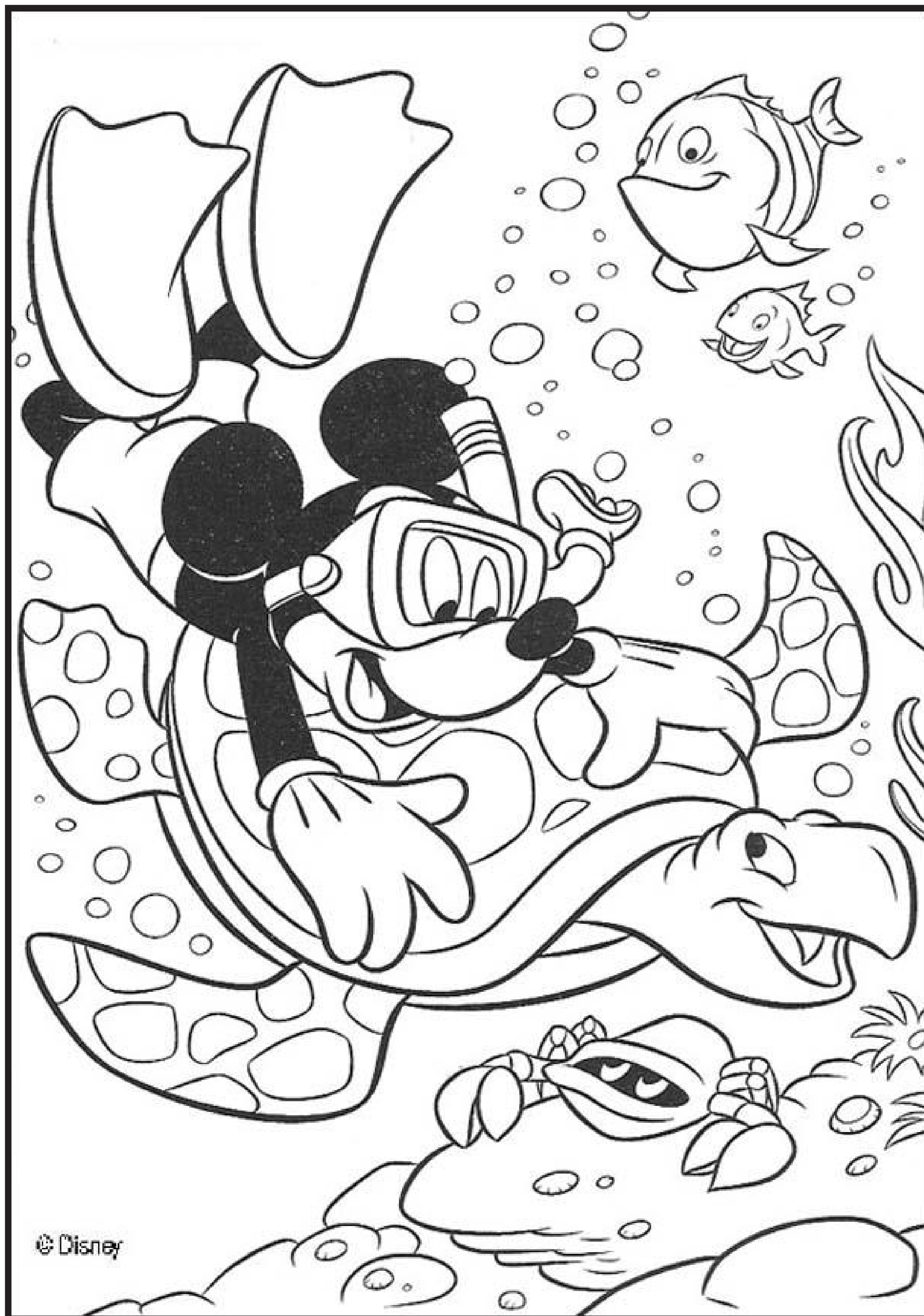


Nutricion y nos bida

Pa medio di nutricion nos curpa ta haya e energia cu ta necesario pa nos bida. Den practica nos por percura pa acerca e nutricion mas optimal posibel dor din a prome lugar percura pa nos come varia y evita di come mescos continuamente. Dor di come varia nos ta compensa e nutrientenan esencial cu esun alimento ta falta.
Investigacionnan riba e tereno aki a mustra cu aparentemente nos nutricion ta e factor mas importante pa loke ta trata stipulacion di nos salud. Por bisa cu e cuido cu nos ta tuma pa sigura cu nos yiunan tin un dieta saludabel ta e cuido cu nos ta tuma pa nos propio alimento.



E baby
E babynan recien naci ta asina chikito, indefenso y asina dependiente di nan mayornan pa nan sobrevivencia, cu ta dificil pa no preocupa pa e hecho cu si nan lo crece bon si of no. Tur mama ta produci e alimento ideal pa e baby recien naci.



E mama ta produci e lechi, of mihor bisa un likido hopi delega, directamente despues di nacemento di su yiu. Tur baby tin derecho pa haya e chens pa probecha di e prome alimento aki.

Dieta balansa
Un dieta bon balansa ta basa riba productonan fresco y valioso. Fresco kiermen tambe bon calidad. Alimentonan rico na vet, sucu y salo y pober na berdura fresco, fruta y granonan no ta esnan di mas miho pa nos.
No por neglisha e consecuencianan di un dieta robes mas, ya cu ainda ta bon conoci cu investigadornan ta relaciona hopi malesa manera malesanan di curason y adernan, cancer, etc., cu custumbernan di come.

Un menu balansa ta consisti di porcionnan di carbohidrato ahusta cu proteina. Tur esakinan nos por haya den fruta, berdura, carni y pisca, pero semper teniendo cuenta cu e cantidad di vet.
Scohe cu frecuencia pa berduranan color berde manera broccoli, spinashi, etc., cu ta rico na hero y asina evita anemia. Come suficiente fruta, preferiblemente parti mainta y no despues di cuminda.
Cuida bo salud y disfruta di dje pa bida largo, teniendo cuenta cu bo nutricion sin neglisha movecion.





E Potlood

Pa hopi tempo caba nos ta haci uso di e potlood. Nos ta usa potlood pa scirbi y pinta. Por ehempel, ora un mucha cuminsa bai scol, e prome cos di scirbi cu e ta sera conoci cune ta e potlood.

Pero, bo sa cual ta e historia di e potlood? Bo a yega di puntra bo mes ta di unda e potlood ta bini?

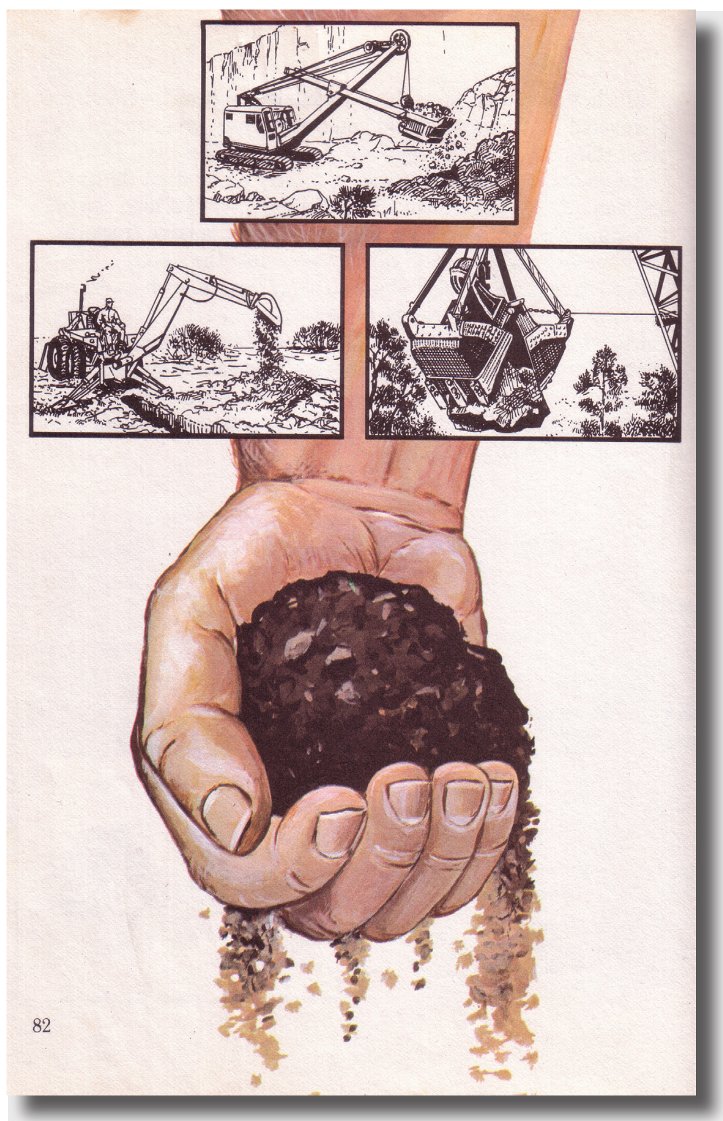
Un potlood ta algo cu bo por scirbi y pinta cune. E ta un 'herment' cu ta consisti generalmente di carbon cu palo rond di dje of carbon hinca den palo.

Ya pa miles di aña caba hende ta haci uso di potlood. Pero e potlood, manera nos conoce awor aki, ta algo nobo.

Den Middeleeuwen (Edad Medio) tabata scirbi casi semper cu un pluma cu ta wordo muha cu inkt. Tambe tabata usa penseelnan di metal mas o menos liviano, pues e no tabata pisa hopi. Cu esakinan por a scirbi riba cosnan plat, manera papel, y tubonan di chumbo cubri cu cuero. Finalmente tambe tabata usa krijt.

Den siglo XVI a descubri na Inglatera algun mina di carbon. E mineral aki, cu cual bo por a laga marca riba papel, a haya e nomber di “plombagina”. E prome potloodnan di plombagina a wordo introduci na Francia durante e reinado di Luis XIII y desde e tempo ey e ta wordo usa tur dia.
Na final di siglo XVIII a bin un kibramento den e relacionnan economico entre Inglatera y Francia. Esaki a ocasiona na Francia un escaces di carbon cu mester a wordo substitui pa otro sustancianan.
E quimico Conte a logra haya plombagina artificial, mediante un mescla di graniet mula y klei. E mescla aki tabata wordo hinca den un tubo di palo, cu cual tabata forma un potlood cu, den practica, ta parce esun cu nos ta usa awendia.
E potloodnan di color ta traha cu klei mescala cu diferente sustancia (metalico).
Awendia pa pinta y pa scirbi, nos ta usa otro instrumentonan, manera e pen.
E pen a wordo inventa na 1939 pa e hungaro (Hungria) Biro, pero e no a wordo comercialisa sino te na aña 1950. E ta contene un inkt diki di azeta cu ta core ora cu e bala di metal duro of di cristal cu ta storba e inkt di sak, wordo move riba papel.
E compania norte-americano Reynolds tabata esun prome cu a cuminsa traha pen pa satisface e aviadornan, cu tabata keha cu e inkt di nan 'herment pa scirbi' tabata basha a consequencia di e presion di e altura.





Nos mannan

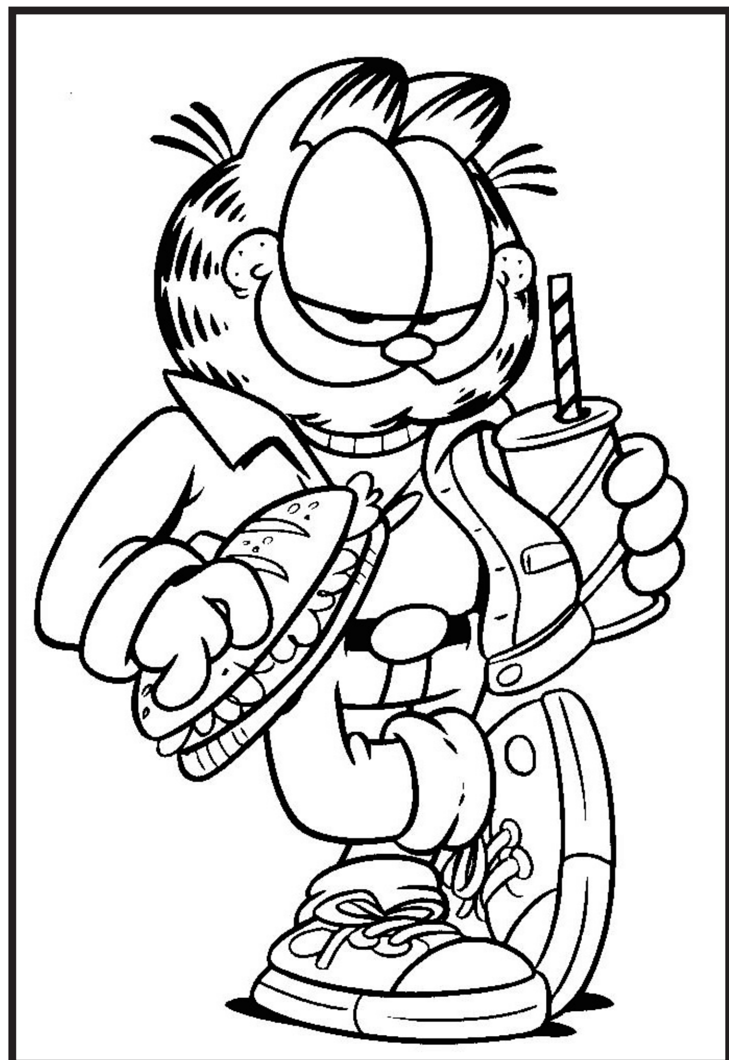
Prome hende tabata usa solamente su mannan pa e por tene y carga cos. Cu nan dedenan pega na otro y nan mannan den forma di un kopi, nan ta saca awa pa nan bebe of saca santo for di un buraco cu nan a coba.
Despues, hende a siña usa casca di coco, cocolishi y matanan cu ta ser yama “gourds” pa carga awa of otro likidonan. Despues a traha kopi, glas y hemch. E cosnan aki por wanta mas likido cu dos man y casi nunca e likido ta basha abao.
Hopi tempo despues, despues cu a inventa auto, a descubri un mihor manera pa wanta y carga awa y hopi otro cos mas.
Autonan, mescos cu truck, tabata por a carga tur sorto di cos y tambe hiba nan masha liher na un lugar hopi leu. Mientras cu un hende por carga un caha den su brasanan y hib'e solamente pa e otro banda di caminda, un truck grandi por carga miles di caha y hiba nan rond e pais.
Tin truck cu ta traha specialmente pa carga likido, manera petroli, azeta, lechi of stropi. Dumptrucknan por wordo yena cu santo. Ora e trucknan yega caminda nan mester bay, nan no tin mester di saca e santo cu un schop. E truck ta djis dump e santo caminda e mester ta.
Riba caminda pa su trabao di construccion, un mixer di cement ta carga santo, awa y cement, mesclando nan mientras cu e ta riba caminda. E parti di e truck cu ta carga e santo, awa y cement ta drei rond.

Bo por pensa riba cualkier otro cos cu por tene of carga cos mihor cu bo mannan?
Mashinnan traha specialmente pa recohe tera y move djis un tiki pa pone un otro caminda, ta traha mescos cu bo man. Schopnan electrico tin un motor y un man cu un schop. E man aki ta baha y cu e schop e ta saca e tera. E asina yama 'dipper' tin djente pa e morde den e tera y coba. E djentenan ta mustra mescos cu dedenan.
Apesar di tur e mashinnan aki, hende keto bay ta usa nan man pa carga y tene e cosnan aki. Y nan ta usa nan man pa core e trucknan y pa opera e mashinnan cu ta saca santo for di suela.

E raton

Bo ta gusta cornflakes of noot; appel of un dushi sandwich di bacon cu keshi of pindakaas? Wel, e raon tambe ta gusta tur e cosnan ey. Y mas, nan ta gusta practicamente tur cuminda cu hende ta gusta come. Y unabes cu nan tin mester di un lugar calor unda nan por biba y drumi, bo cas lo ta net e lugar cu nan ta busca. Nan no ta pidi ningun hende permiso. Nan ta djis drenta y biba. Casi nunca bo ta wak nan. Bo ta sa cu nan t'ey ora bo tende nan ta rascal na e muraya of riba vloer of ora bo haya marca di djente den algo di come cu bo por a laga riba mesa of riba stoof; of tambe orra bo ripara cu tin un buraco den muraya of cu bo mueblenan tambe tin mordi.







Unda cu tin cas, rond mundo, sa tin raton. Nan ta drumi den dia den nan neshi patras di murayanan. Un cast a un lugar sigur pa e raton; si bo no pone un trampa p'e of si bo tin un pushi den cas. E pushi ta e enemigo dim as grandi di e raton.

Pero, no ta tur raton ta biba den cas. Hopi din an ta biba den mondi. E raton di mondi tin hopi enemigo manera wolf, parhanan grandi, etc, specialmente shoconan cu ta Sali busca cuminda anochi. Esey ta e ora cu e raton di mondi, mescos cu cualkier otro raton, tam as ocupa.

E ratonnan di mondi mas parti ta traha nan meshi meymey di e raisnan di palonan grandi di mata of caminda e mondi ta hopi sera; eynan nan ta sinti nan mes sigur y tin hopi otro mata cu nan por come.

Pero, mescos cu e raton di cas, e raton di mondi hopi biaha ta bira un pest pa motibo cu nan tambe ta come e cumindanan cu hende ta come.

Ratonnan di mondi ta come maishi, yerba, arroz y casi tur locual un campesino ta planta den su cunucu.

Den winter, e ratonnan di mondi ta traha nan cas den e cas di mas cerca cu nan por haya. E ora ey nan ta come tur locual e ratonnan di cas ta come. E unico manera cu bo ta ripara cu nan ta raton di mondi, ta pasobra nan ta mas grandi cu e raton di cas.

E mama raton ta haya hopi baby; nan ta roos y ta tene nan wowonan sera pa un tempo largo. Tur raton tin djentenan largo y skerpi. Mayoria raton tin orea chkito asina pega cu nan cabes cu si bo no waknan di serca lo bo no ripara nan.

Tin hende ta kere cu raton ta djaka masha chikito. Pero, no ta asina. Apesar cu e raton hopi biaha ta un pest, nan no ta mes peligroso cu e djaka. Raton no ta morde hende, pero djaka si, tin biaha.

E raton su lananan ta mas suave cu di e djaka; nan rabo ta mas cortico. Tanten cu nan no ta yenando buraco den bo cas ni tampoco come bo cuminda, e raton ta masha cariñoso.

DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Ally Ponson cla pa bay guerra den Landamento den Weganan di Reino

ORANJESTAD- Allyson Roxanne Ponson, cariñosamente yama Ally, ta parti di un morocho cu a nace dia 4 di December 1995.
E cu su ruman Gabrielle tabata e sorpresa pa nan mayornan, cu ya caba tabatin 3 yiu, esta 2 mucha homber y un mucha muher.

Pagina 4

LATINO

8 muertos y 50 heridos en atentados en lujosos hoteles di Yakarta

Pagina 9

INTERNACIONAL

Papa a slip cay den baño y kibra pols

Pagina 7

Como parti di e programa di cursonan tecnico di ODEPA:

Entrenador Orlando Rasmijn ta participa na curso continental di basketball



ORANJESTAD- Un biaha mas un entrenador deportivo di nos país ta cla pa biaha pa exterior pa participa na un curso tecnico, organisa como parti di e programa di capacitacion di e Organización Deportiva Panamericana (ODEPA). E biaha aki ta toca turno na e deporte di basketball, cu lo reuni na Mexico tur entrenador e paisnan di nos continente e luna aki. Comite Olimpico Arubano a ricibi e invitacion di parti di ODEPA y a acerca e Federación Arubano di Basketball, ABB, y su presidente Carmen Loefstok, cu e peticion pa propone un candidato pa e curso. E federación na su turno a propone e entrenador di basketball, Orlando Rasmijn. Manera ta conoci, algun aña pasa ODEPA a inicia un programa di cursonan tecnico di deporte, enfocando principalmente riba un mehoracion di e nivel di e entrenadornan deportivo den e diferente paisnan di nos continente. Alrededor di 700 curso a wordo organisa, tanto cursonan regional, como continental, y cu hopi éxito y resultadonan favorable. Comité Olímpico Arubano y su Federacionnan miembro a sa di hasi bon uso di e oportunidad valioso aki y diferente entrenador Arubano a biaha pa exterior pa ricibi información relevante pa nan trabou. Después di un intermedio, pa motibo di un evaluación profundo, ODEPA a re-anuda e programa di cursonan atrobe, a petición tambe di e propio Comitenan Olímpico Naciona cu sigur tabata mira e gran valor di e cursonan.

Manera ta e caso cu tur e cursonan di ODEPA, después di su regreso for di Mexico, Orlando Rasmijn mester comparti e conocimentonan adquiri cu tur su coleganan den e deporte di basketball, pa asina mas tanto hende posibel den e deporte aki por beneficia di e curso. Den esaki e lo ricibi apoyo logístico y organizatorio di e Director di Desaroyo di COA, sr. Roy van Putten.

COA ta felicita Aruba Basketball Bond y muy en particular sr. Orlando Rasmijn, confiando cu e participación aki na e curso continental di basketball lo tin su bentaha pa e deporte di basketball den su totalidad na Aruba.

Riba e portret por mira e momento cu entrenador Rasmijn ta firma e contrato, pa medio di cua e ta compromete su mes cu COA pa comparti su conocimento cu otro entrenadornan na Aruba.

Diadomingo ta hunga semi-final di Liga mayor di Softball





SOCOTORO- Diadomingo awor e semi-final pa loke ta trata e campeonato di Liga Mayor di Softball ta ser hunga na Aruba Jrs ballpark. Diadomingo ultimo tabatin 3 wega valido pa e campeonato caminda e equiponan a clasifica definitivamente.

Den e prome wega La Moderna Sluggers a gana Starcon Racketeers cu score di 6-2 caminda Humphrey Tromp a gana y Juan Geerman a perde.

Sluggers tabatin 6 careda, 9 hit y 3 eror mientras cu Racketeers tabata 2 careda, 6 hit y 1 eror.

E mihor bateadornan pa Sluggers tabata Johan Richardson di 3-2 y Harold Rafini di 1-1. Pa Racketeers tabata P. van der Linde y Honore Eights, ambos di 2-1 y Robert haynes kende a bati di 3-2.

Despues Surprise Balashi a sorprende tur hende, te hasta nan mes ora cu nan a gana Astros cu score preta di 4-3. Astros tabata ariba pa 4 inning pero e muchanan di Surprise a reacciona y a anota 4 careda den un solo tiro pa gana e wega cu e score preta aki.

E mihor bateadornan pa Surprise Balashi tabata Jose Vrolijk di 2-2, Hubert Webb di 3-2 y Robert Giomez di 2-1. Pa Astros tabata Fritz Romney di 2-2 y Dennis “Buga” Blijden di 3-2. Reymundo Trenidad a gana e wega y Romoldo ras tabata e pitcher perdedor.

Den e di tres wega di dia e equipo di Valero Boomerang a sorprende Kenro Jewelers ganando nan cu score di 9-7

Valero a mustra for di inicio di wega cu nan tabata serio pero cada biaha Kenro tabata corta ventaha y te hasta a bay ariba 5-4 y despues 7-4. Pero valero no a entrega y finalmente nan a gana e wega 9-7 cu gran pitcheo di e veteranonan Maydu Croes y Sieg Albertsz kende a resulta e pitcher ganador. George “Ponti” Pontlius tabata e pitcher perdedor.

E mihor bateadornan pa Valero Boomerang tabata Amado Rosinba, Jacinto Curiel, Harold Jacobs y Edwin Lopez, tur cuatro di 4-3. Glenn Illidge a bay di 3-2.

Pa Kenro tabata Willy Croes, Toni warner y Harold Larmonie, tur tres di 3-2. Tanto Willy Croes como Richard Betrian tabatun un homerun den parke den causa perdi.

Sigui lesa pagina 3



Mas di Liga Mayor





Continuacion di pagina 2

Tambe den 60-Plus tabatin un wega cu a bay entre Valero Boomerang y La Moderna Sluggers.
Aki Valero a domina facilmente y a gana e wega 7-0. Un biaha mas Sieg Albertsz y Maydi Croes a combina pa shutout e equipo di La Moderna.
E mihor bateadornan pa valero tbata Willy Marchena y Neo Geerman, ambos di 3-3. Elio dania a bati di 3-2. Pa La Moderna Sluggers tabata Lati Wever kende a bay di 1-1. Lucio Croes, Frans hart y Chio Chirino a bati di 2-1 cada uno.

WEGANAN DIADOMINGO

Diadomingo awor lo tin e siguiente weganan.Pa 10'or Aruba Jrs L.G. lo topa cu La Moderna Sluggers. Pa 12'or Marine Dolphimns lo hunga cu Central Clippers y pa 2'or Kibaima A.I.S. lo topa cu san Nicolas Movers.
Pa 4'or lo tin otro wega 60-Plus cu lo bay entre Aruba Jrs y Zeerover.
Tur fanatico di bon softball ta keda cordialmente invita pa bin mira e weganan aki mayan na Aruba Jrs. Ballpark.

Daniella van den Berg lo representa Aruba den Landamento



ORANJESTAD- Daniella van den Berg, 12, tabatin su prome experiencia cu landamento como baby na edad di 6 siman. Desde su 5 aña, prome cu a slag pa su diploma F, ja Daniella tabata landa y competi na nivel local, pa e club Stingray Swimming Aruba. Na e edad hoben aki Daniella a haci su debut internacional na Competencia di Dutch Caribbean Corsow, como e landador mas hoben di e careda. Durante e ultimo 6 anja, Daniella a sa di demonstra hopi dedicashon y sacrificio pa awe por ta den e top di nos landornan Arubano. Na anja 2007, Daniella a cuminsa entrena cu e selección di nos pais bouw guia di coachnan di selección, Ynocente Chacon y Ismael Santiesteban. E anja 2007 tabata uno hopi exitoso caminda Daniella a competi na varios competencia internacional; Dutch Caribbean Invitational na Aruba, Bulado Invitational na Korsow, NACO Invitacional na Santo Domingo, Marlins Invitational na Trinidad y Speedo International na Fort Lauderdale Florida. Durante e competencianan International aki, Daniella a logra pone varios record y tambe gana diferente High Point Trophies. Na fin di 2007 Daniella a ricibi e titulo di Atleta Infantil di Anja di Simplemente Deporte aki na Aruba. Actualmente, Daniella ainda tin na su nomber varios record den categoría 8 & abao y 9 – 10 anja den su estilo preferi cual ta Breaststroke y Individual Medley.
Na 2008 Daniella a drenta den e seleccion di Aruba y na Maart por a representa Aruba pa promer biaha durante e competencia di CARIFTA. Aunke e tawata den su promer anja den categoria 11-12, Daniella a logra gana 1 medaya di Oro, 2 medaya di Plata y 1 medaya di Bronze. Durante e competencia di CISC na Jamaica na juli tambe Daniella a logra gana 1 medaya di Plata y 3 di Bronze den su categoria.
Na final di 2008, Stingray Swimming y Arubaanse Zwembond a nombra Daniella como atleta destaca den su categoria.
Pa 2009 Daniella ta preparando pa Weganan di Reino y Campeonato Centro Americano y di Caribe den e categoria 11-12. E espectativanan ta grandi pa 2009.

Ally Ponson cla pa bay guerra den Landamento den Weganan di Reino



ORANJESTAD- Allyson Roxanne Ponson, cariñosamente yama Ally, ta parti di un morocho cu a nace dia 4 di December 1995. E cu su ruman Gabrielle tabata e sorpresa pa nan mayornan, cu ya caba tabatin 3 yiu, esta 2 mucha homber y un mucha muher. Nan ta bin di un famia ya hopi conoci den deporte, specialmente tennis y baseball, aki na Aruba y den exterior.

Ally ta den prome aña di ciclo basico na Colegio Arubano. Hunto cu su ruman Gabrielle e ta gusta pinta Anime y chat cu su amiganan riba internet.

Ally a cuminsa su carera den landamento na aña 2005, den e club di Orca's na edad di 10 aña, bou guia di e coachnan Windie OudeAvenhuis y Carla van Eerden. Na Augustus 2006, cu edad di 11 aña e la bai Aruba Dolphins, unda ela cay bou guia di e conocido entrenador/landador Roly Bislik y coach Ynocente Chacon.

Despues di a kibra e record Arubano pa 50 m freestyle durante e competencianan di NACO 2007, hibando e medaya di oro, Ally a drenta seleccion di Aruba, unda su coachnan ta Ismael Santiesteban y Ynocente Chacon. Den un tempo hopi cortico Ally a sa di impone su presencia den e circuito nacional y internacional di landamento, logrando un FINA Point Award durante e competencianan di CARIFTA 2008,pa su logronan di tempo alcanza den 50m freestyle y 100m freestyle, hibando medaya di oro, plata y brons pa Aruba den su categoria di edad 11-12 aña.

Na Juli 2008 Ally a participa den e campeonato di CISC na Jamaica, akinan logrando medayanan di bronze pa su 100m free, oro pa relay 400m free, bronze pa 400 m medley relay y plata pa su 50 m free, akinan una vez mes kibrando e record Arubano.

Ally a habri 2009 imponiendo recordnan nobo den su age-group 13-14 aña, e ultimo aki logra durante su participacion den e Campeonato Sud Americano2009CONSANAT, cu a tuma lugar na Mar del Plata, Argentina, dianan 27 te cu 31 di maart. Aki ela logra clasifica den e di 6 puesto di e mihor 8 landadornan femenino den Sur America agegroup 13-14,cu un tempo di 28.22 riba 50m freestyle, asina una vez mas kibrando e record Arubano.

Actualmente Ally,hunto cu tur su companjeronan di equipo di natacion di Aruba, ta entrenando hopi duro pa e competencianan di Weganan di Reino 2009.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Cabaron den Forno

Ingredientenan:

- **1 liber di cabaron kasca y limpi**
- **3 tenchi di konoflo machica**
- **½ siboyo corta na slice rondo**
- **2 promenton berde u corta na slice**
- **1 tomoti corta chiquito**
- **2 pida selder mericano corta na bloki**
- **1 wortel corta na bloki**
- **1 bleki di mushroom chiquito geslice**
- **basta siboyo largo corta chiquito**
- **½ cup di brandy**
- **6 blachi lourel**
- **un tiki sous di sous**
- **2 telep di Hoisin sous**
- **un pida gember chiquito corta**
- **un tiki salo, peper y ali-no-moto**
- **1 telep di maizena of pasta di tomati**

Preparacion:

Casca e cabaronnan y limpia nan sacando tur e sushi den lomba pa despues laba nan den awa cu lamunchi. E cabaronan ta keda hinte y unicamente den lomba. Despues ta corta tur e spesereinan y ta pone tur hunto cu e cabaronnan y por ultimo e hoisin sous disolve den e ½ cup di brandy. Laga e cabaronan trek poco den e tempero y por ultimo ta pone den un kaserol cu por bai den forno. Stroi tres kuart dje siboyo largo corta chiquito y tapa e kaserol cu un pida foil. Hinke den forno na un temperatura di mas o menos 300 grado, te ora cu e cabaronan a cushina aden.

Despues cu e cabaronan ta cla por disolve sea 1 telep di pasta di tomati of un telep di maizena disolve den 1/8 cup di awa cu un tiki sous di soya pa mara e sous un poco, poniendo e kaserol riba un candela hopi abao.

Bon Appetit!



Tin lugar ainda den Eagle Youth Tennis Camp

ORANJESTAD- E organizadornan di e Youth Tennis Camp di Eagle Club aki na Playa ta avisa mayornan cu ainda tin lugar den nan camp pa e ultimo dos simannan. Tur mucha entre 4 y 18 aña ta bon-bini y no lubida cu no ta solamente tennis bo ta siña pero tambe bo lo siña weganan recreativo y dibertido cu despues bo por practica cu henter bo famia.

Pa mas informacion por tuma contacto cu eagle International Tennis Club Aruba na telefon 582-2782 of 583-0659.

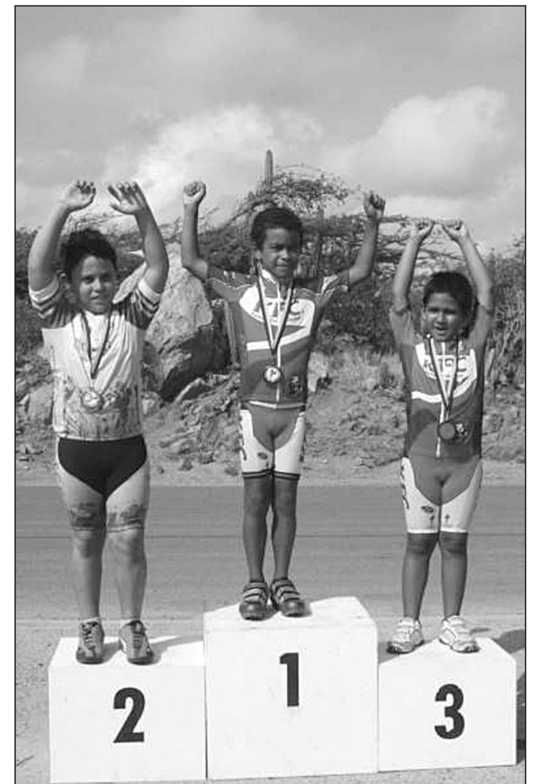
George Winterdaal ta gana e careda di etapa organiza pa Aruba Wieler Bond





BARCADERA-Den fin di siman tras di lomba, Comision di Ruta di Aruba Wieler Bond a organiza su di segundo careda di etapa. Diasabra mainta a cuminsa cu un Time Trial individual na Barcadera, den oranan di atardi a sigui cu un Criterium den e becindario di Bloemond y pa su mayan diadomingo e evento a culmina cu un careda di distancia largo den e area di Warawara na Sta Cruz. A ser cori den varios categoria, esaki di Pre-junior te cu Elite, e diadomingo tabata tin un careda pa mucha. Mester bisa cu e distancia cori den tur e categorianan tabata uno grandi, sigur den e categoria mas halto esta Elite. Pa loke ta e resultado final nos tin cu bisa cu un biaha mas, e coredor George Winterdaal di Tribal Cycling Club a demostra cu actualmente ta e ta e mihor coredor di bicicleta na Aruba, ganando e evento, tur dos dia. George a ser sigui di cerca pa Gino Hogde y Victor Vrolijk. Den e categoria dama, nos ta haya Doreen Kralick kende a domina, mientras Alexander Robert a gana den junior, Lucien Dirksz a triunfa den sub-master y Gert van Vliet den e categoria master. Den e categoria pa e mas hobennan, esta pre-junior e hoben Emre Estimez a gana.











Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

14de Trekking donderdag 16 juli 2009

EEN HEDEN

1	150

TIEN TALLEN

76	100
78	125
89	150

HONDERD TALLEN

101	150
163	1000
165	150
176	100
178	125
201	400
208	150
218	150
252	500
257	500
276	100
278	125
285	150
288	150
301	150
361	150
376	200
378	125
386	150
387	150
401	150
416	150
426	150
427	150
466	150
476	100
478	125
488	150
501	150
502	150
545	150
576	100
578	125
601	150
608	150
609	150
610	150
616	150
625	150
648	150
663	150
676	100
678	125
700	150
701	150
723	150
776	100
778	125
783	150
796	150
801	150
876	100
878	300
886	150
888	150
893	150
896	150
901	150
928	150
968	150
976	100
978	125
993	150
999	150

EEN DUIZEND

1001	150
1035	150
1041	150
1046	150
1066	150
1076	100
1078	125
1094	150
1101	150
1130	150
1154	150
1176	100
1178	125
1187	150
1201	400
1209	150
1276	100
1278	125
1296	150
1301	150
1309	150
1353	150
1369	150
1376	200
1378	125
1401	150
1430	150
1437	150
1450	150
1464	150
1476	100
1478	125
1491	150
1501	150
1576	100
1578	125
1594	150
1601	150
1610	150
1674	150
1676	100
1678	125
1701	150
1721	150
1730	150
1776	100
1778	125
1801	150
1822	150
1832	150
1876	100
1878	300
1879	150
1901	150
1976	100
1978	125

TWEE DUIZEND

2001	150
2005	150
2015	150
2026	150
2076	100
2078	125
2097	150
2101	150
2116	150
2136	150
2170	150
2176	100
2178	125
2189	150
2200	150
2201	400
2220	150
2221	150
2222	150
2255	150
2276	100
2278	125
2292	150
2301	150
2336	150
2347	150
2351	150
2354	150
2369	150
2376	200
2378	125
2383	150
2400	150
2401	150
2433	150
2439	150
2476	100
2478	125
2501	150
2502	150
2512	150
2525	150
2529	150
2530	150
2537	150
2539	150
2549	150
2576	100
2578	125
2601	150
2621	150

****
PRIJS JACKPOT
****

2639	25000

****

2659	150
2669	150
2676	100
2678	125
2679	150
2696	150
2701	150
2702	150
2737	150
2759	150
2776	100
2778	125
2801	150
2819	1000
2857	150
2876	100
2878	750
2882	150
2900	150
2901	150
2925	150
2947	150
2976	100
2978	125

DRIE DUIZEND

3001	150
3005	150
3027	150
3036	150
3042	150
3045	150
3058	150
3069	150
3076	100
3078	125
3101	150
3155	150
3176	100
3178	125
3201	400
3218	150
3222	150
3238	150
3258	150
3276	100
3278	125
3301	150
3313	150
3371	150
3376	200
3378	125
3401	150
3429	150
3451	150
3476	100
3478	125
3501	150
3543	150
3576	100
3578	125
3601	150
3676	100
3678	125
3701	150
3714	150
3753	150
3776	100
3778	125
3786	150
3801	150
3808	150
3876	100
3878	300
3879	150
3888	150
3898	150
3901	150
3934	150
3976	100
3978	125

VIER DUIZEND

4001	150
4059	150
4076	100
4078	125
4098	1000
4101	150
4150	150
4176	100
4178	125
4201	1000
4271	150
4276	100
4278	125
4287	150
4301	150
4361	150
4365	150
4376	200
4378	125
4381	150
4382	150
4383	150
4401	150
4410	500
4476	100
4478	125
4484	150
4500	150
4501	150
4505	150
4528	150
4539	150
4545	150
4561	150
4576	100
4578	125
4601	150
4628	150
4630	150
4658	150
4676	100
4678	125
4701	150
4738	150
4744	150
4776	100
4778	125
4789	150
4793	150
4795	150
4799	150
4801	150
4828	150
4837	150
4876	100
4878	300
4901	150
4933	150
4976	100
4978	125
4984	150

VIJF DUIZEND

5001	150
5017	150
5055	150
5076	100
5078	125
5079	150
5083	150
5097	150
5101	150
5116	150
5176	100
5178	125
5179	150
5201	400
5235	150
5272	150
5276	100
5278	125
5301	150
5340	150
5376	200
5378	125
5401	150
5404	150
5420	150
5430	150
5476	100
5478	125
5501	150
5501	150
5565	150
5574	150
5576	100
5578	125
5589	150
5601	150
5603	150
5612	150
5620	150
5637	150
5676	100
5678	125
5684	150
5701	150
5722	500
5776	100
5778	125
5801	150
5812	150
5815	150
5857	150
5867	150
5876	100
5878	300
5884	150
5899	150
5901	150
5901	150
5925	150
5976	100
5978	125
5980	150

ZES DUIZEND

6000	150
6001	150
6024	150
6042	150
6045	150
6061	150
6076	100
6078	125
6101	150
6119	150
6169	150
6176	100
6178	125
6182	150
6201	400
6207	150
6231	150
6276	100
6278	125
6286	150
6301	150
6338	150
6364	150
6376	500
6378	125
6397	150
6401	150
6409	150
6469	150
6476	100
6478	125
6486	150
6501	150
6501	150
6525	150
6529	150
6568	150
6576	100
6578	125
6601	150
6608	150
6609	150
6627	150
6643	150
6654	150
6676	100
6678	125
6679	150
6691	150
6701	150
6735	150
6776	100
6778	125
6793	150
6801	150
6807	150
6810	150
6814	150
6823	150
6839	150
6845	150
6876	100
6878	300
6901	150
6959	150
6971	150
6976	100
6978	150
6978	125

ZEVEN DUIZEND

7001	150
7002	150
7044	150
7047	150
7076	100
7078	125
7101	150
7158	150
7163	150
7176	100
7178	125
7180	150
7201	400
7231	150
7249	150
7276	100
7278	125
7286	150
7292	150
7301	150
7347	150
7375	150
7376	200
7378	125
7401	150
7426	150
7443	150
7476	100
7478	125
7501	150
7540	150
7551	150
7556	150
7576	100
7578	125
7582	150
7592	150
7601	150
7659	150
7676	100
7678	125
7701	150
7724	150
7735	150
7776	100
7778	125
7785	150
7801	150
7811	150
7876	100
7878	300
7901	150
7959	150
7969	150
7976	100
7978	125

ACHT DUIZEND

8001	150
8067	150
8076	100
8078	125
8094	150
8101	150
8113	150
8129	150
8176	100
8178	125
8201	150
8201	400
8243	150
8252	150
8276	100
8278	125
8301	150
8327	150
8329	150
8335	150
8376	200
8378	125
8386	150
8394	150
8401	150
8405	150
8437	150
8464	150
8470	150
8476	100
8478	125
8500	150
8501	150
8559	150
8571	150
8576	100
8578	125
8599	150
8601	150
8668	150
8676	100
8678	125
8682	150
8687	150
8701	150
8704	150
8724	150
8755	150
8766	150
8769	150
8776	100
8777	500
8778	125
8791	150
8801	150
8801	150
8827	150
8844	150
8862	150
8863	150
8876	100
8878	300
8893	150
8901	150
8976	100
8978	125
8983	500

NEGEN DUIZEND

9001	150
9006	150
9061	150
9076	100
9078	125
9101	150
9104	150
9115	150
9149	150
9153	150
9176	100
9178	125
9201	400
9206	150
9235	150
9252	150
9268	150
9276	100
9278	125
9301	150
9307	150
9332	150
9337	150
9364	150
9368	150
9376	200
9378	125
9401	150
9454	150
9474	150
9476	100
9478	125
9481	150
9487	150
9501	150
9515	150
9519	150
9521	150
9576	100
9578	125
9593	150
9600	150
9601	150
9611	150
9636	150
9641	150
9676	150
9676	100
9678	125
9685	150
9701	150
9776	100
9778	125
9791	150
9792	150
9801	150
9849	150
9859	150
9876	100
9877	150
9878	300
9901	150
9903	150
9905	150
9933	150
9959	150
9976	100
9978	125

TIEN DUIZEND

10001	150
10005	150
10009	150
10036	150
10060	1000
10076	100
10078	125
10101	150
10105	150
10148	150
10151	150
10176	100
10178	125
10201	400
10216	150
10218	150
10267	150
10276	100
10278	125
10301	150
10339	150
10376	200
10378	125
10401	150
10410	150
10448	150
10476	100
10478	125
10501	150
10576	100
10578	125
10598	150
10601	150
10638	150
10655	150
10676	100
10678	125
10701	150
10731	150
10776	100
10778	125
10783	150
10801	150
10819	150
10856	150
10867	150
10876	100
10878	300
10882	150
10895	150
10898	150
10901	150
10917	150
10976	100
10978	125
10992	150

ELF DUIZEND

11001	150
11025	150
11058	150
11076	100
11078	125
11101	150
11111	150
11127	150
11151	150
11176	100
11178	125
11201	400
11276	100
11278	125
11301	150
11336	1000
11341	150
11376	200
11378	125
11401	150
11407	150
11476	100
11478	125
11501	150
11542	1000
11547	150
11550	150
11576	100
11578	125
11601	150
11619	150
11634	150
11656	150
11674	150
11676	100
11678	125
11701	150
11705	150
11726	150
11776	100
11778	125
11788	150
11801	150
11814	150
11876	100
11878	300
11884	150
11898	150
11901	150
11941	150
11961	150
11976	100
11978	125

TWAALF DUIZEND

12001	150
12021	150
12029	150
12030	150
12055	150
12059	150
12076	100
12078	125
12101	150
12108	150
12133	150
12145	150
12176	100
12178	125
12201	400
12224	150
12269	150
12276	100
12278	125
12281	150
12290	150
12297	150
12301	150
12376	200
12378	125
12401	150
12440	150
12476	100
12478	125
12480	150
12501	150
12525	150
12565	150
12576	100
12578	125
12592	150
12601	150
12631	150
12635	150
12676	100
12678	125
12694	150
12695	150
12701	150
12740	150
12742	150
12776	100
12778	125
12801	150
12806	150
12850	150
12870	150
12876	100

****
2DE PRIJS
****

12877	1500
12878	30000
12879	1500

****

12901	150
12928	150
12976	100
12978	125

DERTIEN DUIZEND

13001	150
13034	150
13076	100
13078	125
13101	150
13116	150
13142	150
13146	150
13172	150
13176	100
13178	125
13201	400
13207	150
13254	150
13276	100
13278	125
13301	150
13303	150
13376	200
13378	125
13384	150
13389	150
13401	150
13441	150
13442	150
13446	150
13469	150
13475	500
13476	100
13478	125
13501	150
13520	150
13532	150
13539	150
13552	150
13576	100
13578	125
13581	150
13601	150
13626	150
13637	150
13638	150
13676	100
13678	125
13701	150
13732	1000
13744	150
13776	100
13778	125
13801	150
13821	150
13836	150
13876	100
13878	300
13880	150
13901	150
13915	150
13976	100
13978	125

VERTIEN DUIZEND

14001	150
14041	150
14068	150
14076	150
14076	100
14078	125
14082	150
14101	150
14111	150
14176	100
14178	125
14190	150
14201	1000
14276	100
14278	125
14301	150
14306	150
14307	150
14308	150
14376	200
14378	125
14401	150
14406	150
14436	150
14474	150
14476	100
14478	125
14493	150
14501	150
14524	150
14529	150
14535	150
14576	100
14578	125
14582	150
14587	150
14601	150
14644	150
14676	100
14678	125
14701	150
14702	150
14708	150
14753	150
14767	150
14776	100
14778	125
14789	150
14801	150
14834	150
14838	150
14864	150
14874	150
14876	100
14878	300
14901	150
14901	150
14934	150
14976	100
14978	125
14979	150
14988	150
14994	150

VIJFTIEN DUIZEND

15001	150
15054	150
15076	100
15078	125
15086	150
15101	150
15101	150
15151	150
15176	100
15178	125
15184	150
15201	400
15223	150
15233	150
15234	150
15265	150
15276	100
15278	150
15278	125
15301	150
15349	150
15376	200
15378	125
15380	150
15385	150
15401	150
15416	150
15458	150
15474	150
15476	100
15478	125
15501	150
15545	150
15576	100
15578	125
15584	150
15601	150
15634	150
15676	100
15678	125
15701	150
15714	150
15719	150
15743	150
15767	150
15770	150
15772	150
15776	100
15778	125
15781	150
15801	150
15811	150
15819	150
15861	150
15865	150
15870	150
15876	100
15878	300
15901	150
15951	150
15961	150
15967	150
15976	100
15978	125
15979	150

ZESTIEN DUIZEND

16001	150
16018	150
16038	150
16056	150
16076	100
16078	125
16101	150
16152	150
16176	150
16176	100
16178	125
16201	400
16221	150
16276	100
16278	125
16295	150
16301	150
16307	150
16335	150
16337	150
16352	150
16373	150
16376	500
16378	125
16401	150
16421	150
16430	150
16441	150
16456	1000
16476	100
16478	125
16490	150
16501	150
16540	150
16576	100
16578	125
16601	150
16622	150
16658	150
16676	100
16678	125
16680	150
16685	150
16692	150
16697	150
16699	150
16701	150
16745	150
16761	150
16776	100
16778	125
16790	150
16800	150
16801	150
16810	150
16825	150
16831	150
16842	150
16876	100
16877	150
16878	300
16891	150
16901	150
16910	150
16913	150
16948	150
16976	100
16978	125
16992	150

ZEVENTIEN DUIZEND

17001	150
17036	150
17076	100
17078	125
17088	150
17101	150
17122	150
17150	150
17173	150
17176	100
17178	125
17184	150
17201	400
17203	150
17230	150
17241	150
17257	150
17272	150
17276	100
17278	125
17282	150
17301	150
17301	150
17305	150
17328	150
17342	150
17359	150
17376	200
17378	125
17400	150
17401	150
17409	150
17441	150
17455	150
17465	150
17470	150
17476	100
17478	125
17495	150
17501	150
17568	150
17576	100
17578	125
17597	150
17601	150
17610	150
17621	150
17629	150
17642	150
17676	100
17678	125
17683	150
17701	150
17718	150
17733	150
17744	150
17763	150
17774	150
17776	100
17778	125
17795	150
17801	150
17805	150
17812	150
17876	100
17878	300
17901	150
17929	150
17940	150
17943	150
17973	150
17976	100
17978	125

ACHTIEN DUIZEND

18001	150
18032	150
18047	150
18076	100
18078	125
18087	150
18088	150
18096	150
18101	150
18128	150
18176	100
18178	125
18201	400
18209	150
18216	150
18240	150
18253	150
18276	100
18278	125
18283	150
18293	150
18301	150
18347	150
18348	150
18376	200
18378	125
18399	150
18401	150
18421	150
18422	150
18429	150
18469	150
18470	150
18476	100
18478	125
18480	150
18481	150
18497	150
18501	150
18570	150
18576	100
18578	125
18601	150
18653	150
18676	100
18678	125
18692	150
18701	150
18776	100
18778	125
18791	150
18794	150
18801	150
18807	150
18812	150
18847	150
18863	150
18876	100
18878	300
18886	150
18888	150
18899	150
18901	150
18921	150
18942	150
18976	100
18978	125

NEGENTIEN DUIZEND

19001	150
19012	150
19015	150
19020	150
19023	150
19024	150
19035	150
19041	150
19053	150
19076	100
19078	150
19078	125
19079	150
19101	150
19114	150
19118	150
19121	150
19127	150
19135	150
19176	100
19177	150
19178	125
19191	150
19201	400
19251	150
19276	100
19278	125
19291	150
19301	150
19324	150
19376	200
19378	125
19401	150
19402	150
19454	150
19465	150
19476	100
19478	125
19501	150
19510	150
19541	150
19564	150
19576	150
19576	100
19578	125
19601	150
19601	150
19617	150
19655	150
19676	100
19678	125
19701	150
19712	150
19763	150
19773	150
19776	100
19778	125
19801	150
19836	150
19861	150
19869	150
19876	100
19878	300
19879	150
19901	150
19913	150
19921	150
19925	150
19929	150
19976	100
19978	125
19986	150

TWINTIG DUIZEND

20001	150
20010	150
20016	150
20019	150
20021	150
20056	150
20068	150
20076	100
20078	125
20084	500
20088	150
20101	150
20145	150
20175	150
20176	100
20178	125
20201	400
20220	150
20239	150
20251	150
20255	150
20260	150
20276	100
20278	125
20280	150
20301	150
20340	150
20343	150
20349	150
20376	200
20378	125
20401	150
20422	150
20476	100
20478	125
20485	150
20501	150
20576	100
20578	125
20584	150
20601	150
20607	150
20616	150
20645	150
20652	150
20670	150
20676	100
20678	125
20701	150
20762	150
20770	150
20776	100
20778	125
20801	150
20845	150
20876	100
20878	300
20895	150
20901	150
20913	150
20928	150
20932	150
20976	100
20978	125
20982	150

EEN EN TWINTIG DUIZEND

21001	150
21076	100
21078	125
21094	150
21101	150
21155	150
21157	150
21167	150
21176	100
21178	125
21201	400
21233	150
21276	100
21277	150
21278	125
21301	150
21310	150
21340	150
21348	150
21376	200
21378	125
21394	150
21401	150
21418	150
21453	150
21463	150
21468	150
21476	100
21478	125
21491	150
21501	150
21527	150
21534	150
21576	100
21578	125
21581	150
21601	150
21658	150
21675	150
21676	100
21678	125
21701	150
21712	150
21740	150
21776	100
21778	125
21791	150
21793	150
21801	150
21812	150
21821	150
21824	150
21825	150
21827	150
21831	150
21876	100
21878	300
21883	150
21888	150
21890	150
21901	150
21916	150
21922	150
21964	150
21976	100
21978	125

TWEE EN TWINTIG DUIZEND

22001	150
22055	150
22060	150
22076	100
22078	125
22101	150
22109	150
22141	150
22171	150
22176	100
22178	125
22201	400
22246	150
22264	150
22276	100
22278	125
22301	150
22329	150
22376	200
22378	150
22378	125
22395	150
22401	150
22418	150
22427	150
22456	150
22459	150
22469	150
22470	150
22476	100
22478	125
22501	150
22504	150
22513	150
22522	150
22534	150
22574	150
22576	100
22578	125
22601	150
22615	150
22628	150
22631	150
22650	150
22676	100
22678	125
22701	150
22707	150
22727	150
22743	150
22748	150
22749	150
22776	100
22778	125
22801	150
22811	150
22842	150
22851	150
22871	150
22876	100
22878	150
22878	750
22895	150
22901	150
22964	150
22976	100
22978	125
22994	150
22996	150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND

23000	150
23001	150
23037	150
23049	150
23068	150
23076	100
23078	125
23101	150
23139	150
23176	100
23178	125
23183	150
23201	400
23203	150
23245	150
23276	100
23278	125
23295	150
23301	150
23347	150
23359	150
23360	150
23365	150
23369	150
23376	200
23378	125
23401	150
23421	150
23449	150
23476	100
23478	125
23489	150
23501	150
23526	1000
23542	150
23555	150
23576	100
23578	125
23586	150
23601	150
23604	150
23663	150
23676	100
23678	125
23701	150
23715	150
23740	150
23776	100
23778	125
23801	150
23802	150
23809	150
23817	150
23829	150
23838	150
23848	150
23876	100
23878	300
23901	150
23913	150
23916	150
23933	150
23938	150
23966	150
23976	100
23978	125

VIER EN TWINTIG DUIZEND

24001	150
24048	150
24053	150
24068	150
24076	100
24078	125
24080	150
24096	150
24101	150
24109	150
24176	100
24177	150
24178	125
24187	150

****
1STE PRIJS
****

24200	2000
24201	200000
24202	2000

****

24276	100
24278	125
24301	150
24308	150
24311	150
24325	150
24329	150
24357	150
24376	200
24378	150
24378	125
24401	150
24441	150
24476	100
24478	125
24501	150
24576	100
24578	125
24589	150
24601	150
24676	100
24678	125
24694	150
24701	150
24720	150
24730	150
24744	150
24776	100
24778	125
24788	150
24801	150
24803	150
24808	150
24828	150
24851	150
24873	150
24876	100
24878	300
24879	150
24882	150
24885	150
24889	150
24901	150
24976	100
24978	125

VIJF EN TWINTIG DUIZEND

25001	150
25033	150
25052	150
25076	100
25078	125
25097	150
25101	150
25101	150
25108	150
25109	150
25117	150
25134	150
25141	150
25153	150
25158	150
25175	150
25176	100
25178	125
25180	150
25201	400
25225	150
25243	150
25252	150
25254	150
25272	150
25276	100
25278	125
25301	150
25376	200
25378	125
25401	150
25424	150
25432	150
25440	150
25451	150
25476	100
25478	125
25482	150
25496	150
25501	150
25517	150
25519	150
25526	150
25541	150
25563	150
25571	150
25576	100
25578	125
25601	150
25669	150
25670	150
25676	100
25678	125
25695	150
25698	150
25701	150
25729	150
25765	150
25776	100
25778	125
25801	150
25815	150
25876	100
25878	300
25901	150
25913	150
25951	500
25975	150
25976	100
25978	125

ZES EN TWINTIG DUIZEND

26001	150
26004	150
26011	150
26014	150
26073	150
26076	100
26078	125
26101	150
26149	150
26176	100
26178	125
26183	150
26193	150
26201	400
26262	150
26276	100
26278	125
26296	150
26301	150
26304	150
26369	150

****
3DE PRIJS
****

26375	1250
26376	10000
26377	1250

****

26378	125
26401	150
26406	150
26476	100
26478	125
26501	150
26576	100
26578	125
26588	150
26601	150
26607	150
26676	100
26678	125
26701	150
26717	150
26763	150
26776	100
26778	125
26788	150
26801	150
26830	150
26851	150
26876	100
26878	300
26901	150
26913	150
26915	150
26976	100
26978	125

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND

27001	150
27010	150
27027	150
27059	150
27063	150
27066	150
27076	100
27078	125
27101	150
27117	150
27138	150
27176	100
27178	125
27201	400
27228	150
27276	100
27278	125
27301	150
27310	150
27350	150
27375	150
27376	200
27376	150
27378	125
27393	150
27401	150
27438	150
27452	150
27476	100
27478	125
27485	150
27501	150
27501	150
27534	150
27537	150
27543	150
27545	150
27561	150
27576	100
27578	125
27601	150
27648	150
27676	100
27678	125
27701	150
27709	150
27776	100
27778	125
27801	150
27821	150
27851	150
27876	100
27878	300
27882	150
27901	150
27913	150
27925	150
27936	150
27945	150
27975	150
27976	100
27978	125
27994	150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND

28001	150
28005	150
28076	100
28078	125
28101	150
28106	150
28124	150
28138	150
28140	150
28154	150
28176	100
28178	125
28189	150
28201	400
28276	100
28278	125
28288	150
28301	150
28342	150
28376	200
28378	125
28392	150
28401	150
28434	150
28437	150
28474	150
28476	100
28478	125
28499	150
28501	150
28501	150
28533	150
28576	100
28578	125
28601	150
28662	150
28676	100
28678	125
28701	150
28703	150
28763	150
28776	100
28778	125
28784	150
28793	150
28795	150
28801	150
28826	150
28854	150
28861	150
28870	150
28876	100
28878	300
28897	150
28901	150
28928	150
28939	150
28958	150
28976	100
28978	125

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND

29001	150
29028	150
29058	150
29076	100
29078	125
29079	150
29090	150
29101	150
29125	150
29169	150
29176	100
29178	125
29187	150
29190	150
29201	400
29255	150
29270	150
29274	150
29276	100
29278	125
29294	150
29301	150
29315	150
29352	150
29376	200
29378	125
29401	150
29407	150
29458	150
29476	100
29478	125
29485	150
29492	150
29501	150
29523	150
29524	150
29526	150
29530	150
29555	150
29563	500
29576	100
29578	125
29583	150
29601	150
29605	150
29648	150
29652	150
29676	100
29678	125
29701	150
29776	100
29778	125
29796	150
29801	150
29802	150
29803	150
29859	150
29876	100
29878	300
29901	150
29909	150
29974	150
29976	100
29978	125

DERTIG DUIZEND

30001	150
30038	500
30059	150
30060	150
30076	100
30078	150
30078	125
30079	150
30101	150
30116	150
30126	150
30157	150
30166	150
30176	100
30178	125
30195	150
30201	400
30231	150
30233	150
30234	150
30249	150
30265	150
30276	100
30278	125
30301	150
30354	150
30376	150
30376	200
30378	125
30379	150
30395	150
30401	150
30404	150
30421	150
30432	150
30476	100
30478	125
30501	150
30525	150
30529	150
30574	500
30575	150
30576	150
30576	100
30578	125
30601	150
30611	150
30614	150
30623	150
30657	150
30659	150
30676	150
30676	100
30678	125
30679	150
30685	150
30701	150
30734	150
30755	150
30776	100
30778	125
30786	150
30801	150
30817	150
30826	150
30852	150
30864	150
30869	150
30876	100
30878	300
30901	150
30919	150
30945	150
30976	100
30978	125
30988	150
30995	150

EEN EN DERTIG DUIZEND

31001	150
31007	150
31054	150
31076	100
31078	125
31087	150
31088	150
31101	150
31104	150
31127	150
31170	150
31176	100
31178	125
31185	150
31201	400
31228	150
31232	150
31252	1000
31254	150
31263	150
31276	100
31278	125
31301	150
31320	150
31329	150
31376	200
31376	150
31378	125
31401	150
31456	500
31476	100
31478	125
31501	150
31524	150
31543	150
31556	150
31576	100
31578	125
31592	500
31593	150
31601	150
31608	150
31676	100
31678	125
31691	150
31701	150
31710	150
31729	150
31730	150
31738	150
31772	150
31776	100
31778	125
31793	150
31801	150
31804	150
31818	150
31825	150
31833	150
31855	150
31862	150
31871	150
31876	100
31878	300
31901	150
31902	150
31976	100
31978	125

TWEE EN DERTIG DUIZEND

32001	150
32033	150
32040	150
32044	150
32076	100
32078	125
32101	150
32101	150
32104	150
32142	150
32154	150
32176	100
32178	125
32201	400
32245	150
32276	100
32278	125
32281	150
32290	150
32301	150
32304	150
32317	150
32336	150
32376	200
32378	125
32401	150
32428	150
32439	150
32476	100
32478	125
32485	150
32498	150
32501	150
32505	150
32533	150
32576	100
32578	125
32588	150
32601	150
32676	100
32678	125
32699	150
32701	150
32756	150
32775	150
32776	100
32778	125
32784	150
32801	150
32818	150
32829	150
32831	150
32857	150
32876	100
32878	750
32878	150
32901	150
32913	150
32925	150
32929	150
32935	150
32976	100
32978	125
32985	150

DRIE EN DERTIG DUIZEND

33001	150
33001	150
33038	150
33076	100
33078	125
33085	150
33101	150
33114	150
33136	150
33170	150
33176	100
33178	125
33201	400
33224	150
33250	150
33276	100
33278	125
33301	150
33319	150
33325	150
33340	500
33376	200
33378	125
33382	150
33401	150
33421	150
33476	100
33478	125
33501	150
33576	100
33578	125
33601	150
33629	150
33637	150
33656	150
33674	150
33676	100
33678	125
33691	150
33701	150
33713	150
33732	150
33776	100
33778	125
33787	150
33801	150
33819	150
33841	150
33871	150
33876	100
33878	300
33901	150
33903	150
33911	150
33919	150
33942	150
33948	150
33976	100
33978	125
33980	150
33985	150

VIER EN DERTIG DUIZEND

34001	150
34004	150
34015	150
34031	150
34049	150
34069	150
34072	150
34076	100
34078	125
34081	150
34101	150
34151	150
34176	100
34178	125
34201	1000
34218	150
34249	150
34276	100
34278	125
34301	150
34376	200
34378	125
34401	150
34452	150
34453	150
34466	150
34470	150
34476	100
34478	125
34487	150
34493	150
34501	150
34570	150
34573	150
34576	100
34578	125
34601	150
34612	150
34614	150
34630	150
34659	150
34665	150
34676	100
34678	125
34685	150
34692	150
34701	150
34701	150
34752	150
34776	100
34778	125
34801	150
34833	150
34836	150
34876	100
34878	150
34878	300
34901	150
34905	150
34925	150
34930	150
34941	150
34968	150
34976	100
34978	125
34996	150

14de trekking op donderdag 16 juli 2009
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door Sra. M. M. Vitor namens de Procureur-Generaal de getuigen en de Direkteur van de Landsloterij,

De Direkteur van de Landsloterij,

Humphrey R.E. Genaro

Getuigen:
A. Zijlstra
A.W. Strickx

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
24200	2.000	12877	1.500	26375	1.250
24201	**200.000**	**12878**	**30.000**	**26376**	**10.000**
24202	2.000	12879	1.500	26377	1.250

JACKPOT
2639
25.000

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784

San Nicolas : 8.30 - 16.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
(*op trekkingsdagen gesloten*)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30 (op trekkingsdagen gesloten)
Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 05522586

ST. EUSTATIUS : 0318-2236
0318-2640 FAX
0318-4051

www.landsloterij.org

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Papa a slip cay den baño y kibra pols



AOSTA (Reuters) - Papa Benedicto XVI a wordo opera ayera pa un lesion menor despues cu el a slip cay den baño y a fractura su pols durante su vakantie na nort di Italia. Vaticano a bisa cu e operacion, e prome biaha cu e Papa di 82 aña mester wordo trata den un hospital desde su eleccion na 2005, a dura 20 minuut bou di anestecia local y cu Sumo Pontífice mester keda cu e gips pa mas o menos un luna.

E líder religioso, cu ta drechi y ta usa su man drechi pa duna bendicion, a pasa casi shete ora na hospital y despues a bolbe su chalet den e seronan unda cu e ta disfrutando di su vakantie. Na momento di sali di hospital, el a haci señal cu su man robez na algun persona, saludando nan. No a keda mucho cla si e lesion a causa daño permanente cu por afecta e capacidad di e Pontífice pa toca piano, su hobby cu cual e ta relaha den oranan di atardi.

Patrizio Polisca, doctor personal di Benedicto XVI, a enfatiza cu e lesion a wordo ocasiona pa un caida accidental y cu e lider religioso no tabata sinti su mes malo na momento di e accidente.

Ademas, el a indica cu el a someti na osteosíntesis, un procedimento quirúrgico pa stabiliza y uni wesonan fractura pa medio di dispositivonan mecanico manera plachi metalico di waya y schroef, entre otro. Polisca a comenta na reporteronan pafo di e hospital di e ciudad Italiano ubica na nortwest cu e ta spera cu Papa Benedicto XVI ta cura denter di un luna y cu su vakantoenan den ceronan ubica na nort, cerca di e frontera cu Francia, lo sigui manera el a programa.

"E estado general di Santo Tata ta bon," e dokter a agrega y a expresa cu e lider religioso lo bolbe su residencia den ceronan mas atardi.

Weganan di Reino 2009 ta informa:

Traspaso di bandera na Comité Organisatorio durante Reunion General dialuna venidero

PALM BEACH- Dialuna proximo, faltando 5 dia pa apertura oficial di Weganan di Reino 2009, ta tuma lugar oficialmente, durante reunion general pa atleta y mayor, traspaso di bandera, esta traspaso di mando, na Comité Organisatorio.

E reunion general ta tuma lugar na Holiday Inn Sunspree Resort y ta cuminsa 7'or di anochi. E programa di e anochi aki ta lo siguiente:

- Reglamento di estadia
- Proceso di doping
- Presentacion di uniform
- Palabra na atleta dirigi pa minister di Deporte, sr. Ramon Lee
- Traspaso oficial di bandera di Weganan di Reino na Comité Organisatorio di Weganan di Reino 2009

Comité Organisatorio a cuminsa organisa e evento magno aki aña pasa na luna di october. Weganan di Reino 2009 ta cuminsa diasabra 25 di juli 2009.

E prome atletanan di reino cu ta yega Aruba ta delegacion di Hulanda. Nan ta yega diahuebs 23 di juli mientras e delegacion di Antiyas Hulandes ta yega diabierna atardi dia 24 di juli. Tur delegacion, incluso delegacion di Aruba, ta hospeda na Holiday Inn Sunspree Resort.

Ta recorda tur atleta y mayor pa yega na e reunion aki na tempo pa ricibi ultimo informacion pa cu Weganan di Reino 2009.

Apertura Wega di Reino 2009 VIVA LA FÊTE! Un ritual ecologico



DAKOTA- Diasbra 25 di juli Aruba ta ser sacudi cu un producción espectacular titula VIVA LA FÊTE. Viva la fete ta un ritual ecologico na unda a crea un montahe multidisciplinario cu ta permiti presenta diferente recurso y aspectonan den un panorama di representación grafico, simbólico y visual cu ta destaca e balornan humano y alabes ta brinda nos e oportunidad di mira e desaroyo di e dimensión personal di un ser humano acomplementa na nos naturalesa. Esaki ta un inspiración di John Freddy Montoya, produci pa Renny Lacle, y dirigi pa John Freddy Montoya.

E mascota di e Wega Di Reino ta e fuente di inspiración na unda e dori treci dilanti den un capa contemporaneo pa Juan Torres di Animagic Production ta e símbolo di abundancia, prosperidad y perseverancia. Un representacion simbólico inspira den e poder di naturalesa.

Sembra, alimenta, cosecha y recoge fruto.

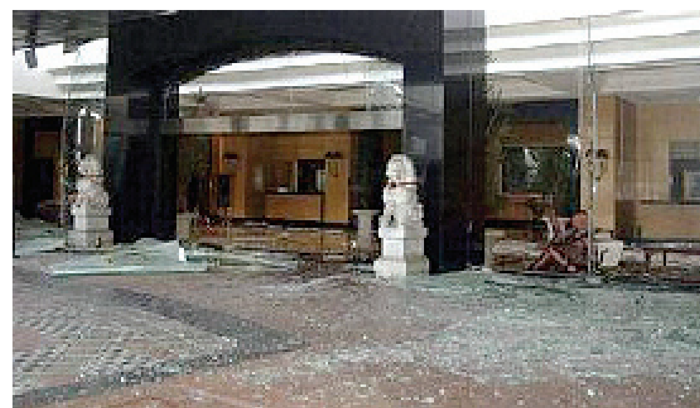
Viva la Fete ta reforsa e relacion di e ser humano cu e naturalesa y brinda aspectonan educativo cu ta trece sabiduría spiritual y mental y concientisa e hubentud cu nos ta parti di e cosmo y cu nos ta uni y forma parti di e creacion.

Hobennan talentoso rond di Aruba ta formando parti di e anochi grandi aki y nos ta sigur cu Aruba lo ta orguyoso nan. Lunanana largo a ser dedica na e producción aki na unda musica, diseño, creatividad, inspiración y dedicacion ta brilla na un forma unico y diferente. Aruba sigur ta keda invita pa forma parti di un espectáculo di Wega di Reino cu ta celebra cada 6 aña aki na Aruba.

Ban apoyo durante un siman largo nos ateltanan y asina prepara pa e clausura cu sigur ta otro espectáculo riba su mes. Poko poko nos ta yegando ta e punto culminante cu ta e Apertura di Wega di Reino 2009. Entrada ya ta obtenibel na oficina di Lotto pa Deporte pa solamente 5 florin. Busca dibo tempran pa bo tambe forma parti di e gran evento international aki na Aruba.

8 muertos y 50 heridos en atentados en lujosos hoteles di Yakarta





YAKARTA- Dos atacantes suicidas que se registraron como huéspedes, introdujeron explosivos en lujosos hoteles estadounidenses y provocaron el viernes explosiones que dejaron ocho muertos y más de 50 heridos, dijo el jefe de policía de Yakarta.

Los atentados, casi simultáneos, pusieron fin a una pausa de cuatro años en los ataques terroristas contra la nación musulmana más populosa del mundo. Entre los muertos y heridos figuraban 18 extranjeros.

El jefe de policía de Yakarta, general Wahyono (un solo nombre), dijo que dos atacantes suicidas llevaron a cabo los atentados en los hoteles J.W. Marriot y Ritz-Carlton.

Los sospechosos del atentado en el Marriot se alojaron en un cuarto situado en el piso 18, donde se encontraron explosivos sin detonar luego de los ataques del viernes.

"Hubo varios autores" de los atentados, dijo el jefe de policía a la prensa. "Se hicieron pasar por huéspedes, y se alojaron en el cuarto 1808".

El general Bambang Hendarso Danuri, jefe de la policía nacional, dijo que la policía buscaba a otros posibles responsables de las explosiones en los hoteles J.W. Marriott y Ritz-Carlton.

Dos australianos y un neocelandés figurarían entre los muertos, pero existía confusión sobre la cifra exacta de víctimas.

"Me preocupa mucho" la suerte corrida "por tres australianos luego de los atentados terroristas en Yakarta", dijo el primer ministro australiano Kevin Rudd a periodistas en la noche del viernes. "Uno de los australianos sería funcionario de la embajada de Australia", señaló Rudd.

En Praga, la secretaria de Estado norteamericana Hillary Rodham Clinton condenó los ataques terroristas contra dos hoteles en Yakarta y dijo que Estados Unidos está preparado para ayudar si lo solicita por el gobierno indonesio.

"Nuestras simpatías están con las víctimas de estos ataques trágicos, sus familiares, y el pueblo y el gobierno de Indonesia", dijo Clinton durante una escala de reabastecimiento de combustible en Praga. La secretaria de estado inicia un viaje de una semana a India y Tailandia.

Clinton dijo que los ataques reflejaban "lo despiadado de los extremistas violentos" y añadió que "nos recuerdan que la amenaza del terrorismo sigue siendo muy real".

"No tenemos una prioridad mayor que confrontar esta amenaza junto con otros países que comparten nuestra dedicación hacia un futuro más pacífico y próspero" dijo Clinton en una declaración.

Las explosiones en el Marriott y el Ritz-Carlton, ubicados el uno junto al otro en un acaudalado barrio de negocios de la capital, dejaron la calle cubierta de escombros y pedazos de vidrio, y crearon una espesa columna de humo.

Las fachadas de ambos edificios quedaron reducidas a metal retorcido. Un reportero de la Associated Press en la escena vio cadáveres ensangrentados sacados del lugar en camiones policiales.

Fujimori afirma dio 15 mln dlr para evitar golpe Perú

LIMA (Reuters) - El ex presidente peruano Alberto Fujimori dijo el viernes que dio 15 millones de dólares a su ex mano derecha Vladimiro Montesinos para evitar un golpe de Estado, que el propio ex jefe de inteligencia preparaba en su contra en el 2000 en medio de un escándalo de corrupción.

En una cerrada defensa política al final de un nuevo juicio público, Fujimori dijo también que es inocente del cargo de peculado y adelantó que igual espera una sentencia en su contra de parte de quienes buscan aniquilar el proyecto de su partido político, de cara a las elecciones generales del 2011.

El ex presidente, que cumplirá 71 años a fines de julio, es acusado de entregar una millonaria indemnización a su ex asesor Montesinos en septiembre del 2000, poco después de estallar un escándalo de corrupción del país.

Los fiscales piden para Fujimori ocho años de cárcel en el juicio cuya sentencia será leída el lunes. En abril, la justicia lo condenó a 25 años de cárcel acusado de avalar la matanza de 25 personas durante su Gobierno.

"Tuvimos que recurrir a medidas extremas para garantizar la estabilidad y la transferencia del poder, pero con la entrega transitoria de esos 15 millones se logró que el ex asesor de inteligencia saliera del país", afirmó el ex mandatario.

Fujimori aceptó en el juicio la entrega del millonario monto a Montesinos, actualmente preso en una base naval, pero rechazó que cometió el delito de peculado porque sostiene que restituyó después el dinero al Tesoro Público.

En efecto, el dinero quedó registrado en el erario pero se desconoce de dónde salieron esos fondos, según la fiscalía, que afirma que su devolución no exime el delito de peculado.

Tras la entrega del dinero, Montesinos huyó a Panamá y regresó por breves días, en octubre del 2000, para fugarse otra vez de Perú, hasta que fue capturado en Venezuela en el 2001.

TEMORES POLITICOS

El ex mandatario afirmó que el dinero que restituyó al Tesoro lo recuperó después de una "intensa búsqueda" en las instalaciones de la sede del servicio de la inteligencia en Lima, cuando trataba de detener a Montesinos.

"Sé que no encontraré la justicia dentro de estas cuatro paredes", afirmó Fujimori al final del proceso.

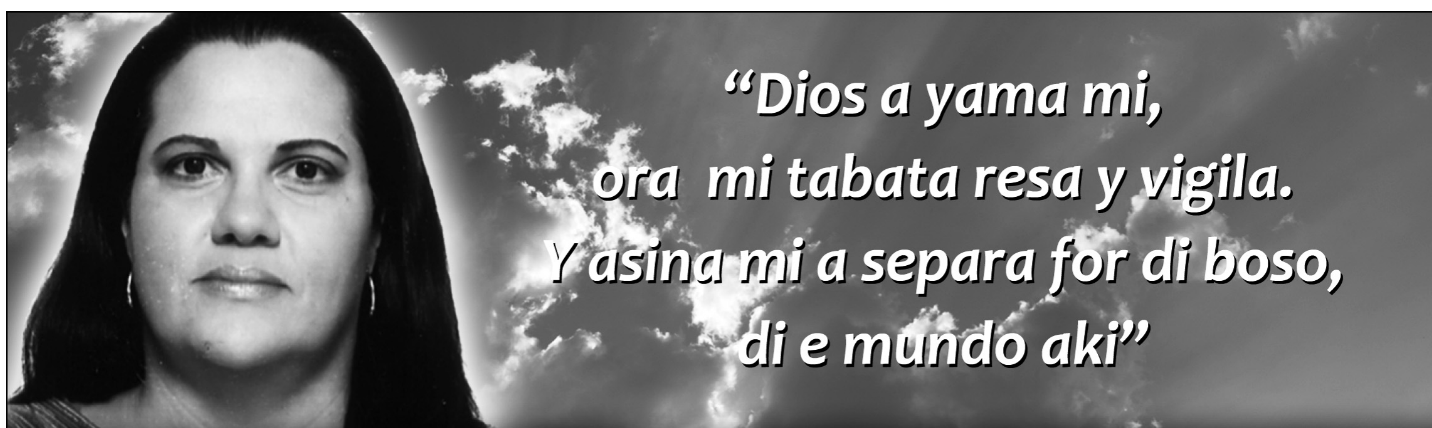
"Como político entiendo que con esta sentencia lo que se pretende es no tener a Fujimori libre porque cambiaría totalmente la escena política del país, no sólo la electoral del año del 2011, sino del escenario actual en el que el fujimorismo ha cobrado un enorme peso específico", dijo el ex mandatario en un discurso leído como alegato final.

El mandatario, cuya salud se resquebrajó durante el primer juicio que duró 16 meses, está recluido en una base policial desde septiembre del 2007, cuando fue extraditado desde Chile acusado de abusos a los derechos humanos en Perú.

"El veredicto lo ha empezado a dar miles de peruanos que sí tienen memoria de lo que fue el terrorismo, la hiperinflación, el caos y la incertidumbre, por eso hoy apoyan de manera masiva y contundente a mi hija Keiko", dijo Fujimori.

Según la última encuesta de la firma Ipsos Apoyo en junio, la legisladora Keiko Fujimori figura como líder en las intenciones de voto para la presidencia en el 2011.

Keiko Fujimori tiene el 22 por ciento de las preferencias electorales. En el segundo lugar de las intenciones de voto se ubicaron el actual alcalde de Lima, Luis Castañeda, y el nacionalista Humala, ambos con un 15 por ciento.



Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia cu despues di un lucha yen di balentia, a bay laga nos, mi esposa, nos mama, ruman, tanta y mi wela:

Ingrid Avelina Odor- Schwengle
*10 - 2 – 1961 — †10- 7- 2009

Ingrid a laga atras:

Esposo: Roland Odor

Yiunan: Luis Odor y comprometida Shomaira Bremo
Krystle Odor
Christine Odor

Nieto: Jaydrick Odor

Rumannan: Mena Schwengle
José (Jossy) y Diana Schwengle – Croes
Greta y Pedro Bislip-Schwengle
Juany y Odalayne (Oddy) Schwengle – Croes

Cuña: Astrid Sint Jago
Swa: Errol y Christina Odor

Omo y padrino: Juan Roberto (Bubu) y Rosa Marin – Geerman y famia
Tanta y madrina: Hendrika y Edwin Angela – Marin y famia
Famia Aponte
Madrina: Sra. Vda. Carmen Lampe

Subrinonan: Darryll Wever y yiu, Randall Wever y yiunan, Wesley Schwengle y Isabel Weisener, Nasya Garcia y yiu, Jarlath Garcia, Josette ,Tahnee y Nathan-John Schwengle, Brian y Barbell Albus-Heusinkveld, Dwayne y Adhla Albus-Fuenmayor, Kalil, Abril, Ercilia, Camila, Kendrick y Jacqueline Odor.

Demas Famia: Schwengle, Odor, Marin, Angela, Croes, Aponte, Sint Jago, v.d. Linden, de Cuba, Rasmijn, Garcia, Thijsen, Wever, Bislip, Gonzalez, Verhoeks, Fingal, Henriquez, Bremo, Velasquez, Albus y demas famia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur primo-, prima-, amigo- y conocirnan pa asisti na e acto di entiero, **dia 25 di Juli.** Entiero lo sali pa **5 'or di atardi** for di **Iglesia di Hesu Cristo di e Santonan di e Delaster Dianan**, situa na **Seroe Blanco z/n**, pa Santana na Sabana Basora, Pos Chiquito. For di **2 'or di atardi** e restonan mortal di Ingrid lo ta reposa den Iglesia di Hesu Cristo di e Santonan di e Delaster Dianan.
Despensa nos, pero despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

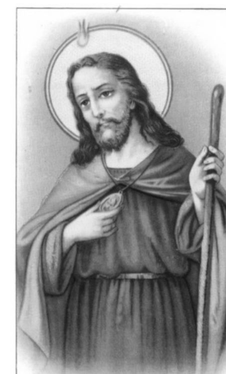
Adres pa condolencia: Memento Mori funeral home
juli 23/09 di 7or pa 9or anochi

En vez di krans of flor, famia ta prefera un donacion na Edmund Harms Foundation.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia,
hoy particularmente, me pongo bajo tu
protección maternal para recibir tu alegría,
tu fortaleza, tu consuelo y la curación
de esta enfermedad que actualmente
me aqueja y cuyos dolores acepto
y te ofrezco para
la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando
en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.




SAN JUDAS

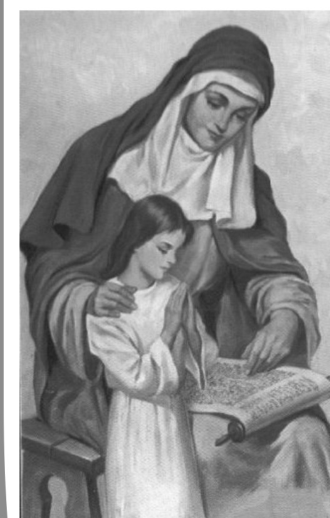












BON DIA Aruba

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su casa Marcelo Gomez ,Yuinan y demas famia
Nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan
atenshon y sosten durante enfermedad ,fayecimiento y entiero
di nos difunto stima:



Sra. Ludwina Anastacia Gomez-Tromp

Mihor conoci como "Chichi Cheche "
*14 April 1926 † 8 Juli 2009

Un danki ta bai di curazon na un y tur cu ayuda den e momentonan dificil aki.
Su enfermeranan Maria Dirksz & Yolanda, Na tur Broeders & Zusters di Dr.Horacio Oduber Hospital, vleugel 3 niet snijden(interne heren), Na Dr.Peperkam,Dr. Anaya,Dr. de Veer ,Zuster Marilus van Kouwen Y Valery Wilson.
Na grupo di oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert, Y tur otro personan pa nan bunita oracion.
Na tur cu manda tarheta,flor,krans y esnan cu jama nos.
Boso presencia,atencion & cariño tawata un gran consuelo pa nos
Nos kier gradici Aurora Funeral Home pa su bon servicio & atencion durante entiero
Alavez nos kier invita pa un santo rosario tur anochi na cas Bubali 104 pa 7.30 di anochi
Diadomingo 19 Juli , 2009 lo tin un Santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna pa 6.00 di atardi Sigui pa un santo rosario na cas Bubali 104.

Boso presencia lo ta altamente aprecia



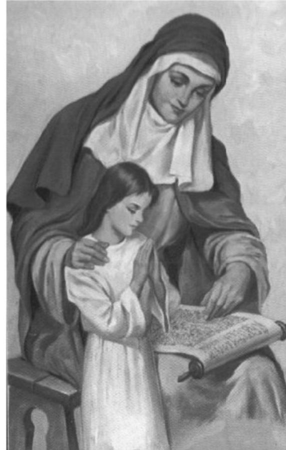
María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco paralа salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

SANTA ANNA



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Awa ta yena mi wowo ora mi corda con mi ta'ta cana dilanti bayendo cas di Dios cu grito di alegria y alabanza, e muchedumbre tur di fiesta"
Salmo 42: 4



Rosa de Lima Tiel-Boekhoudt

*31-01-1933 ✝ 16-07-2009
Mihor conoci como " Dalinda"of "Mama Rosa"
Vda. di Isidro Tiel.

Yiunan : Hubert Tiel y Roosleen Oduber
Mirlenda Tiel

Nietonan : Diandra Tiel y Mario Arends
Melisa Croes y Alberto Maduro
Jerianne Tiel na Hulanda
Ivar Croes
Jermaine Tiel

Bisa nietonan : Godwin, Timothy
Arianna, Shylah y Luis Mario

Su cuña : Felepina Boekhoudt-Lopez

Su swanan : Candi y Chichi Tiel y famia
Calo Tiel
May Tiel

Bon amiga di cas : Ofelia Kock.
Ina Dijkhoff
Angela Loopstok

Primo y primanan, Sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, bisiña y conocirnan
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 21 Juli 2009, 2'or pa 4'or na Iglesia Faith Revival
Y despues saliendo pa Santana Sabana Basora .
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diasabra 18 Juli 2009
7'or pa 9'or pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Artemio Antioquia

*** 1 april 1959 + 11 juli 2009**

Na nomber di su:

mama: Soledad Antioquia-Panis

rumannan:
Rodrigo y Priscilla Antioquia y yiunan
Fey Bradford y yiunan na Merca
Eddy y Zenaida Antioquia y yiunan
Melanio y Cam Antioquia y yiunan
Mike y Tess Antioquia y yiunan na Philippines
Cynthia Baudi y yiunan na Philippines
Mike y Tess Antioquia y famia na Philippines
Vivian y Chuck Thompson y yiunan na Merca
Jinky y Graig Morris y yiunan na Merca

tantanan: Elsa Haliburton, Aurora Yayang, Emerita Dimadukot

sobrino y sobrinanan:
Robert, Rolando, Manolito y Sharon, Rochelle y Joel,
Rommel y Cathy, Roden y Jenny, Rodell y Maricar,
Maria, Ninie, Richard y Jeanette, Bryan
Erwin, Camille, Rendal, Toton, Dianne,
Jen, Santiago, Eduardo, Ronald, ddy Jr
Jenny, Jelly, Cherry, Kurt, Krizia,
Jun, Noel, Rowena, Aris, Elene,
Elvie, Jaime,

sobre sobrinonan:
Jaimme, Jay-R, Jecelline, Jolina, Jean,
Kaye, Ren-Ren, Jay-Jay, Jessica

miho amigonan:
Father Toti, Theo Canlas,
Jaime y Joy Salamatin, Manoy y Marina Gamos,
Pudong y Angie Policarpio y famia, Ricky Peralta,
Boyet Policarpio, Lenny y Ray Tulabot,
Danny y Ellen Policarpio, Mindy y Jimmy de Castro
Linda Buenaventura

prima: Catline y Manny Dimadukot

manera un mama: Nati Policarpio

amigonan:
La Cabana Resort & Casino,
staf y personal di Tamarijn Dutch Village
Jaime, Florencio, Eduardo, Blass, Ramon, Ronnie,
June, Susan, Cora, Ninfa, Cristy, Ray

iha: Jessica Salamatin

famia: Tulabot, Policarpio, Buenaventura, Salamatin, San Jose, Dimadukot, Flores

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 18 di juli 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal di Artemio lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diabierna 17 Juli 2009 di 8'or pa 11:30 di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

A fayece cristianamente, na edad di 72 ana:



Rafael Luciano Bislik

Na nomber di su esposa: Balbina Bislik Barrios

Yiunan: Carmen Gomes y Antonio Gomes
Giovannie Bislik y Zully Westrate

Rumannan: Bubu, Sonia Bislik y famia
Elsa Newton y famia
Palmira y Ferdinand Moore y famia
Ramiro y Esther de Cuba y famia
Rogelio y Erika de Cuba y famia
Linda y Jos Levels
Juny de Cuba y famia
Billy de Cuba y famia
Vera de Cuba y famia
Esmeralda de Cuba y famia
Diana de Cuba y famia
Corlie Richardson

Su nieto(a)nan: Micheline Gomes
Adrienne Gomes
Jean-Marc Gomes
Giovanca Bislik
Myron Bislik
Dyron Bislik
Jeremy Bislik
Jowell Bislik
Giovanni Batista
Joenna Rustveld
Jordy Eckmeyer

Su bisanieto(a)nan: Dayshar Bislik
Jake Gerling
D'Shendel Bislik

Su swa nan: Jose Barrios y famia
Alejandro Nowels
Cunanan: Vilma Kock Nowels y famia
Su subrino(a)nan, ihanan, comer y comper, bisinanan y demas famia y conocirnan.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 18 di Juli 2009 di 9 or - 11 or di mainta na Misa Sagrado Curason na Savaneta, despues pa Santana na Sabana Basora.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Adres pa condolencia: Betonica str:28, Pos chiquito
Dianan pa condolencia: 16 y 17 di Juli 2009 di 7 or – 9 or pm.



Crecemento spiritual/bida Cristian
Diario di Santa Faustina.

Un Mistica cu un mensahe pa e Milenio Nobo.

Poco antes di e di dos guera mundial, un sur hoben di Polonia, senciyo y sin instruccion, a ricibi un jamada hopi special di Hesu-Cristu:" Mi ta manda bo na henter humnanidad cu Mi misericordia: Mi no kier castiga humandidad cu ta sufriendo, sino cu Mi ta desea pa san'e, bras'e y pret'e na Mi Curason misericordioso." Hesus tambe a pidi'e pa scirbi Su mensahe di misericordia den un Diario: " Abo ta e secretaria di Mi misericordia. Mi a scoge bo pa e tarea aki den esaki y den e bida futuro."

Hesus a bisa Santa Faustina: **Mi yiu, sea diligente pa apunta cada palabra cu Mi ta bisa bo di Mi misericordia pasobra nan ta destina pa un gran number di almanan cu lo saca probecho di nan** (Diario, 1142).

E debocion aki lo bira un splendor nobo pa Iglesia Santa Faustina a bisa (Diario, 378).

E Diario aki ta obtenibel na:
- misa di Parokia di Dakota den "huki di buki" y cerca. Sr.Juan Kock na Weg Rooi Congo 32, San Nicolaas. (cel.594-3515).



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Gerencia y personal di Centrale Bank van Aruba ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento inespera na Corsow di

Sra. CONSTANCIA WINKLAAR
miho conoci como Mita

Mama di nos colega Michel Winklaar.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Michel y demas famia y nos ta desea nan hopi forza den e dianan difícil aki.

Cu señora Mita sosega na paz den brazanan di Señor.



SANTA CATALINA



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por nsootros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

MARÍA ROSA MÍSTICA



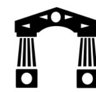
María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

"Señor ta mi wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega"
Ps. 23 vers 1 y 2

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta partcicipa
fayecimento:

Bonifacio Curiel

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

A fayece cristianamente nos ruman y tanta stima;



Theresita Tromp
*1 November 1949 - + 16 Juli 2009

Na nomber di su rumannan:

Juan (Robby) y Glenda Tromp y yiunan
Jacinto y Shita Tromp y yiunan
Jacinto y Shita Tromp y yiunan
Joaquin y Rubiela Tromp
Vicky Tromp
Anuar y Esmeralda Tromp y yiunan
Samantha Tromp
Kim y Ryan Cangieter y yiunan
Melissa Tromp y yiunan

Madrina: Josefa (Yoyo) Maduro y famia
Omonan:
Augustin Maduro y yiunan
Efraim y esposo y famia

Ihanan: Samara Tromp, Kim Maduro

Tur su primo y primanan y demas famia, bisiña, conocirnan.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

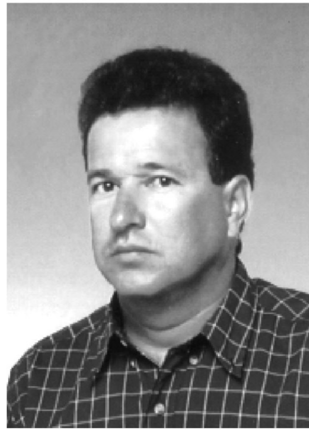
Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 20 di Juli 2009
Saliendo for di Funeraria Zepp Wever 10:30 am,
11'or pa 1'or ta na cas Parkietenbos, for di 2'or ta reposa na Misa Imaculada Concepcion na Sra. Cruz y 4'or pm pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolecnia: Parkietenbos 33
Condolencia Diasabra y Diadomingo pa 7'or pm - 9'or pm

Despues di entiero nos no ta ricibi condolencia na cas.

DEDICA NA SR. FLORENCIO CERILIO "FOYAN" LEON

PROME ANIVERSARIO DI FAYECIMENTO



CU AMOR DEN SENOR E, CU TA NOS BON WARDADOR

Foyan, ya ta un anja cu nos mester a conforma
Un anja ja a pasa cu bo a bai sosega
Mientras nos aki, ta sigui elabora
Pa comprende y accepta
Cu nos tin cu sigui padilanti positivamente
Sigui stima y gradici Dios diariamente
Pa tur bendicion, pa su guia, gracia y su yudanza
Ta den Dje nos tin nos speranza
Esaki no kiermen cu nos no ta hanja bo falta
Bo ta den nos mente, alma y curason tur dia
Nos ta wanta duro, pa keda uni como un famia
Bo yiunan ta cresiendo y nan ta studiando bon
Bo nietonan , bo tesoronan, ta nos bendicion
Awe nos kier bolbe para keto un rato den tempo
Pa recorda nos bida cu bo, na un manera toch contento
Contento di tawatatin bo serca nos
Pa e tempo destina door di Tata Dios
Nos ta manda un soenchi y un braza cu hopi amor
Nos ta hasi nos best, y mas trankil den Senor
Sigui ta un di nos angel wardadornan for di ariba
Y corda semper, pa stima y cuida
Bo hendenan cu nunca por lubida
Bo bida, comparti y entrega.

Un invitacion na famianan Leon y Boekhout y demas famia, coleganan di Web y demas amigonan pa companja nos na un Santo Sacrificio di Misa Dialuna dia 20 di Juli pa 5.30 p.m. di atardi na Misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz, pa recorda su prome anja di fayecimento..

Den nomber di su esposa Sra. Jacqueline Leon , yuinan, nietonan , su mayornan,
su swegronan y demas famia Leon y Boekhout.

Autor : Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, Juli 2009



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011

Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa persevera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura
ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.







Komershante prominente detene pa trafikashon ilegal ku paranan raro i proteha

WILLEMSTAD–Diferente persona a reakshona ayera sorprende pa e detenshon di e komersiante prominente Joost Pronk relashona ku trafikashon komershal di paranan proteha.

Mientras tantu e organisashon De Vogelvriend a bisa di ta sorprendé pa detenshon di su tesorero Joost Pronk. Presidente di e organisashon Melvin Vornis a bisa, ku miembronan di e organisashon ta debidamente na altura di tur e kondishonnan i proseduranan ku ta establesé pa eksportashon na para.

Kuerpo Polisial Kòrsou a konfirmá ku el a haña un petishon di Kuerpo Polisial di Ulanda pa yudansa Hudisial. En konekshon ku esaki a realisá entrada hudisial na tres (3) diferente sitio: Parke Tropikal, PROWIN Motors i kas di e direktor di PROWIN Motors. Durante di e investigashon, Polis a haña i konfiská diferente dokumento i kòmpiuter ku ta kontené pruebanan pa e investigashon.

A detené e sospechoso Joost Pronk nasé na Ulanda, 60 aña den e empresa ariba menshoná. Lo entregá e sospechoso na outoridatnan ulandes.

Ta trata di un investigashon Internashonal riba negoshi di animalnan skars. Durante di e investigashon a keda konkluí ku paranan spesial tabata pasa di kontrabanda for di Kòrsou pa Ulanda ku e intenshon pa bende nan ayanan.

Benta di e animalnan aki tabata produsí ganashi grandi. Den kuadro di e investigashon aki, resientemente polis a detené e direktor di Tropical Zoo na Ulanda.
‘

E investigashon aki a keda realisá bou di direkshon di Hues Komisario i Ministerio Públiko tantu na Kòrsou komo na Ulanda.

Vornis a bisa ku nan a tuma nota di e kaso aki i no ta asina fásil mas, sigur den kuadro di tratadonan internashonal, pa eksportá paranan.

“Tin proseduranan bon kla establesé pa eksportashon for di Antia i importashon na Ulanda i tur hende ta na altura di esei”, asina Vornis a bisa.